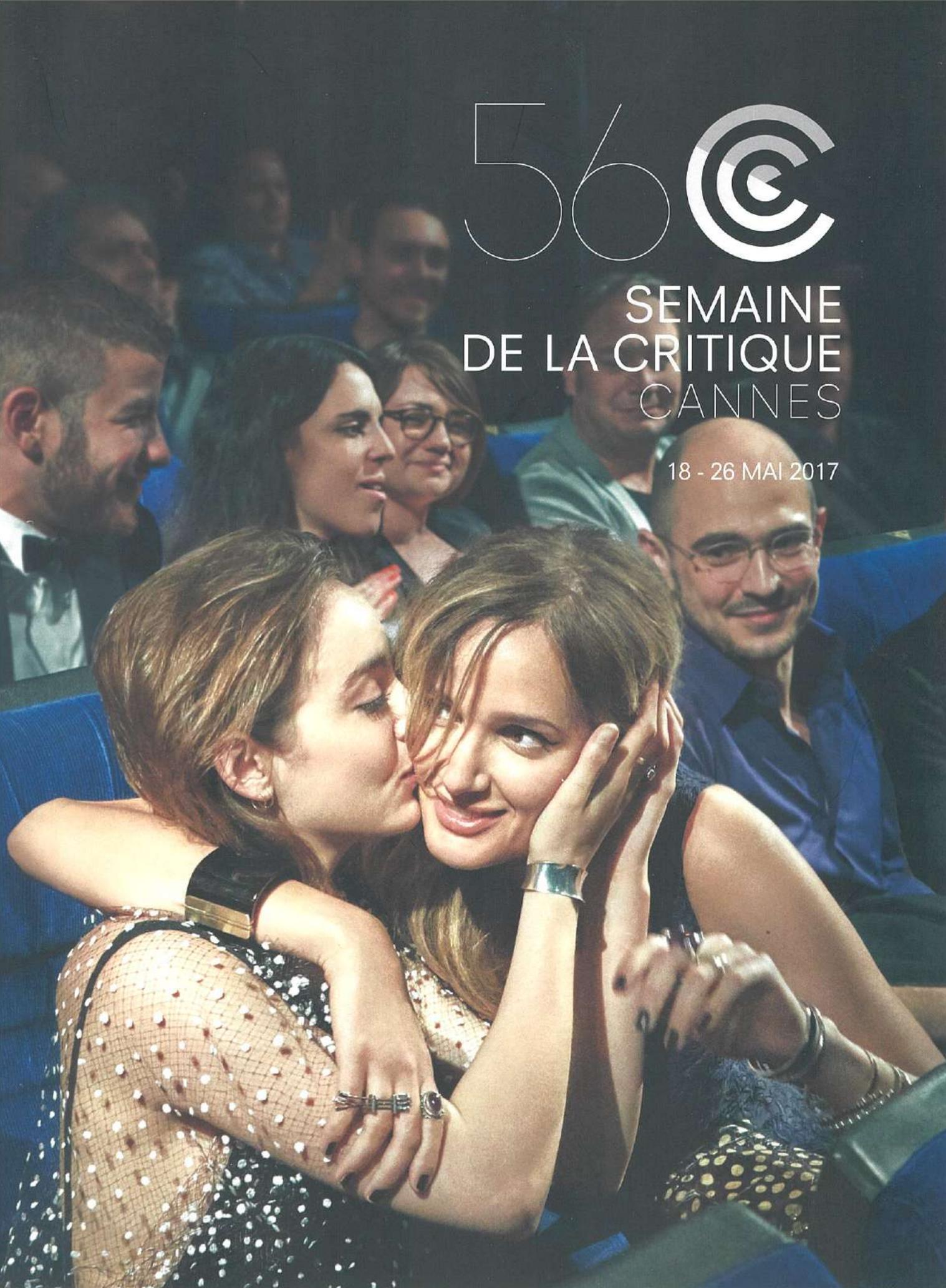


56



SEMAINE  
DE LA CRITIQUE  
CANNES

18 - 26 MAI 2017



# NESPRESSO®

Depuis 7 ans,  
*Nespresso soutient*  
la jeune création  
en s'associant au  
Grand Prix de la Semaine  
de la Critique à Cannes.  
Rendez-vous le 25 mai  
pour la révélation  
du **Grand Prix**  
**Nespresso 2017 !**



GRAND PRIX NESPRESSO  
SEMAINE DE LA CRITIQUE  
CANNES 2017

# Sommaire

## Table of contents

- 3 Éditoriaux  
Editorials
- 15 Le Syndicat Français de la Critique de Cinéma  
The French Union of Film Critics
- 17 Jury  
Jury
- 21 Les prix  
Awards
- 25 **Compétition Long métrage**  
Feature film Competition
- 41 **Compétition Court métrage**  
Short film Competition
- 53 **Séances spéciales**  
Special screenings
- 71 Invitation Morelia  
Invitation to Morelia
- 75 NEXT STEP
- 77 Les projections décentralisées  
The decentralised screenings
- 79 Éducation à la critique de cinéma  
Education to film criticism
- 81 La Semaine de la Critique en tournée  
La Semaine de la Critique on tour
- 83 Portfolio
- 91 Équipe  
Team
- 93 Remerciements  
Acknowledgements
- 96 Index des films et des réalisateurs  
Index of films and directors
- 97 Partenaires  
Partners

INDIGO FILM CRISTALDI PICS AND RAI CINEMA PRESENT  
FROM THE DIRECTORS OF SALVO



SEMAINE  
DE LA CRITIQUE  
CANNES 2017  
FILM D'OUVERTURE

JULIA JEDLIKOWSKA      GAETANO FERNANDEZ

# SICILIAN GHOST STORY

WRITTEN AND DIRECTED BY  
FABIO GRASSADONIA AND ANTONIO PIAZZÀ

WORLD PREMIERE  
THURSDAY 18TH, 19:00 - ESPACE MIRAMAR

THE MATCH FACTORY

World Sales THE MATCH FACTORY  
In Cannes: Résidence La Bagatelle, 4. Floor - 25 La Croisette  
Tel: +33 4 93 99 70 47 info@matchfactory.de  
[www.the-match-factory.com](http://www.the-match-factory.com)

WITH THE SUPPORT OF



# Enthousiasmes Enthusiasms

**L**e Festival de Cannes a 70 ans. C'est un bel âge. Sa petite sœur, la Semaine de la Critique, première section parallèle historique, en a 56. Ce n'est pas mal non plus.

En 1962, quatorze ans après la création de ce rendez-vous annuel, ce festin de projections où tout le gratin du 7<sup>ème</sup> Art déferlait par avion ou par le train bleu, des journalistes membres du Syndicat Français de la Critique de Cinéma, alors appelé «Association», ont souhaité apporter leur grain de sel et fabriquer leur propre sélection. Avec leurs propres critères de critiques.

Le but était d'exercer un regard complémentaire sur les œuvres, de découvrir et encourager de jeunes auteurs réalisateurs, de débusquer des cinématographies différentes que le Festival officiel, soumis au bon vouloir de chaque pays, ne montrait pas forcément, alors.

Certes, les choses ont bien changé. En 1969, la Quinzaine des Réaliseurs est venue rejoindre la fratrie. Les films en compétition, depuis les années 1970, ne sont plus envoyés par leurs pays respectifs mais choisis par le Délégué général du Festival de Cannes. La Sélection Officielle s'est augmentée de la section Un Certain Regard, récemment devenue compétitive avec son propre jury. La Caméra d'or, récompensant un premier film toutes sections confondues, a encouragé un peu plus la venue de débutants, dont certains sont aujourd'hui célèbres. L'ACID, présente une programmation, choisie par des réalisateurs, en marge du Festival, elle est la petite dernière d'où émergent de nouveaux auteurs.

Le cinéma au Festival de Cannes, c'est ce tout disparate, complémentaire et pléthorique (tout augmente, ma bonne dame, le nombre de films aussi). Nous sommes fiers de contribuer à ce grand rendez-vous où la notion de «famille» du cinéma reprend un certain sens, via la Semaine de la Critique, dévolue aux premiers et deuxièmes films. Pour la sixième année, celle-ci est chapeautée par Charles Tesson, notre Délégué général qui a réuni autour de lui, dans les comités courts et longs métrages, des membres éminents et enthousiastes de notre syndicat, et donc de la critique française. Oui, la critique française, celle-là même que d'aucuns s'accordent à trouver blasée ou trop intellectuelle, quand d'autres organisent à coup de dégraissages et de réduction de budget, sa disparition ainsi que celle de la presse en général.

Être touchés, bouleversés, interrogatifs, convaincus, chahutés, c'est ce qui fait ce que nous sommes, journalistes et critiques. Et fiers de l'être. Car vibrer, croire encore à du nouveau, du renouveau, avoir des certitudes, des peurs et des espoirs, c'est garder les yeux grands ouverts.

**T**he Cannes Film Festival is 70. A lovely age. Its younger sister, La Semaine de la Critique, the first parallel section, is 56. Pretty good too.

In 1962, fourteen years after the creation of this annual cinema banquet where the who's who of the seventh art would unfurl from planes or the Calais-Méditerranée Express, the journalists of the French Union of Film Critics, called Association at that time, wanted to have their own input and their own film selection. A selection faithful to their criteria as film critics.

The goal was to bring a complementary perspective on cinema, to discover and encourage young filmmakers, to reveal new ways of making films that the Official Festival, subject to what each country would want to put forward, didn't necessarily show.

Obviously, things have changed since those times. In 1969, the Directors' Fortnight joined in. Since the '70s, the films in competition are not sent by each respective country anymore, but are directly chosen by the Artistic Director of the Cannes Film Festival. The Un Certain Regard section came to complete the Official Selection and has recently become a competition with its own jury. The Caméra d'or was created to reward talented first time directors among those who have now become famous. ACID, with a parallel program selected by filmmakers, is the most recent hub of emerging talents.

The films at the Cannes Film Festival stand for all this diversity, complementarity and massive numbers (as everything expands, the number of films does too). We are proud to contribute to this great gathering, with the concept of cinema family regaining over and over its original meaning through La Semaine de la Critique's commitment to first and second films.

For the sixth consecutive year, Charles Tesson, our Artistic Director, brought together the most eminent and enthusiastic members of our union, and thus of the French film criticism, to compose the short and feature film selection committees. The French critics are begrimed by some because too jaded or too intellectual, whereas through downsizing and budget cuts others organise their demise and that of the written press in general.

Allowing to be seized, overwhelmed, doubtful, persuaded, heckled, makes us what we are, journalists and film critics. It also makes us proud. Being able to resonate, to believe in fresh starts and in renewal, bearing our certainties, fears and hopes, makes us keep our eyes wide open.



**Isabelle Danel**

Présidente du Syndicat Français  
De la Critique de Cinéma  
et des Films de Télévision  
President of the French Union  
of Film Critics

The European Union  
programme for the cultural  
and creative sectors

2014-2020



Creative  
Europe  
**MEDIA**

Imagine. Create. Share.

creative  
EUrope

# Pouvoirs du cinéma The forces of cinema

**E**n ces périodes troublées, à l'avenir incertain, l'origine du festival de Cannes, qui célèbre sa 70ème édition, rappelle certaines vérités. Voulu au temps du Front Populaire, en réaction à la dérive du festival de Venise, alors sous contrôle du régime fasciste (*Les Dieux du stade* de Leni Riefenstahl, primé en 1938), le festival est né deux fois. D'abord en 1939, avec une édition annulée suite à la déclaration de guerre, puis en 1946. Dédié au cinéma, le festival reste marqué par les conditions qui l'ont vu naître.

La présente édition de la Semaine de la Critique met en avant des jeunes cinéastes soucieux de l'état du monde et de son devenir, tout en déclinant des propositions de cinéma différentes, redonnant ainsi foi au rôle du cinéma et à ce qui fait la beauté et la force de l'expression cinématographique. Ainsi *Ava* de Léa Mysius, film solaire et sensuel, à la fantaisie radieuse, dans un monde gagné par la menace de son assombrissement. De son côté, Marcela Said, avec *Los Perros*, plus frontalement politique, s'en prend à l'hypocrisie d'un pays s'accommodant des vestiges de la dictature Pinochet. *Tehran Taboo* d'Ali Soozandeh, grâce à l'animation qui tient à distance le réel sans faire abstraction de la réalité décrite, dresse un tableau ahurissant et inimaginable de la vie en Iran. Deux films ensuite (la Corse, la Sicile), au cœur de la dérive des pouvoirs. *Une Vie Violente* de Thierry de Peretti, sur le socle d'un réalisme vivifiant, donne naissance à un film de mafia sans les coutures du genre. *Sicilian Ghost Story* de Fabio Grassadonia et d'Antonio Piazza, nourri par une belle ambition esthétique, opère une vertigineuse traversée des genres («teen movie», mafia, fantastique).

Plusieurs films font du travail et d'un métier un véritable objet de cinéma. Dans *Petit Paysan* d'Hubert Charuel, l'exigence documentaire du regard croise avec bonheur l'efficacité d'un thriller agricole. Dans *Makala*, documentaire d'Emmanuel Gras, l'attention aux efforts et à leur temporalité donne tout son sens à la valeur du travail. Dans *La familia* de Gustavo Rondón Córdova, l'enjeu de la transmission entre un père et un fils, sur fond d'apprentissage au monde, se noue par le travail. À l'opposé de cela, le voyage, loin du monde du travail, dans *Gabriel e a montanha* de Fellipe Gamarano Barbosa, qui tisse avec délicatesse les contours désirés et improbables d'une relation à l'autre. Autre voyage, entre le Japon et les États-Unis, avec *Oh Lucy!* savoureuse comédie sentimentale de la réalisatrice Atsuko Hirayanagi.

Et pour clôturer cette édition, *Brigsby Bear* de Dave McCary, histoire de rappeler que la sensibilité au cinéma est le commencement de toute chose, par fidélité à ceux qui vous l'ont fait aimer.

In this troubled times and with the insecure future ahead of us, the origins of the Cannes Film Festival celebrating its 70th anniversary, stand as a reminder for certain truths. Conceived during the Popular Front as a reaction to the dreadful direction taken by the Venice Film Festival under the fascist regime (*Olympia Part Two: Festival of Beauty* by Leni Riefenstahl, awarded the Mussolini Cup in 1938), the festival was born twice. The first time in 1939, with a cancelled edition given the war declaration, and a second time in 1946. Dedicated to cinema, the festival remains linked to the conditions of its creation.

The upcoming edition of La Semaine de la Critique spotlights young directors concerned with the state of our world and its future, offering a wide span of original cinematic approaches which comfort our faith in the role of films and in the beauty and force of the filmic expression. In *Ava* by Léa Mysius, a solar and sensual film, fantasy shines bright in a world won over by the threat of bleakness. As for Marcela Said, she confronts in her more straightforwardly political *Los Perros* the hypocrisy of a country, complacent with the remains of the Pinochet dictatorship. *Tehran Taboo* by Ali Soozandeh, thanks to the animation technique, keeps reality at distance, but without ignoring the facts, and draws the staggering and inconceivable portrait of life in Iran. Two films (from Corsica and from Sicily) tackle the abuses of power. *Une Vie Violente* (A Violent Life) by Thierry de Peretti, on the bedrock of invigorating realism, achieves a Mafia film avoiding the pitfalls of the genre. *Sicilian Ghost Story* by Fabio Grassadonia and Antonio Piazza, arises from a beautiful aesthetic ambition, operating a head-spinning mix of genres (teen movie, Mafia, Fantasy).

The workers' world and that of manual trades are the core subjects in several films. In *Petit Paysan* (Bloody Milk) by Hubert Charuel, the requirements of the documentary vision happily crossbreed the efficiency of the rural thriller. In *Makala*, a documentary by Emmanuel Gras, the attention to the human effort and its specific time pace gives its true meaning to the value of labour. In *La familia* by Gustavo Rondón Córdova, the transfer of knowledge between a father and his son is at stake, on the larger backdrop of learning the ways of the world through work. At the opposite, travelling and being out of work delicately outline the shapes of the yearned for but implausible relations to the others, in *Gabriel e a montanha* (Gabriel and the Mountain) by Fellipe Gamarano Barbosa. Another journey, between Japan and the United-States, in *Oh Lucy!*, a delightful romantic comedy by Atsuko Hirayanagi.

The closing film of the 2017 edition, *Brigsby Bear* by Dave McCary, recalls that the awakening to cinema lies at the beginning of all things, as an act of faith for the sake of those who passed on their passion for films.



Charles Tesson

Délégué général de la Semaine de la Critique  
Artistic Director of La Semaine de la Critique



# Les droits d'auteur font vivre ceux qui nous font rêver.

À Cannes chaque année, la Sacem accompagne  
**les compositeurs de musique de film.**

Les portraits de compositeurs, dossiers thématiques sont sur



# Que la lumière soit... Let there be light...

P our son édition 2017, le comité de sélection des courts métrages de la Semaine de la Critique aura traversé 1700 titres et retenu dix films en compétition - un essai de cartographie qui joue autant sur les contrastes géographiques qu'artistiques. Les humeurs y seront entre autres romanesques, impressionnistes, violentes, douces-amères ou documentaires. Il s'agit d'honorer le court métrage comme geste en soi («less is more»), à l'heure où le long métrage commercial s'allonge et se sérialise, ainsi que d'y déceler la promesse de voix et d'univers qui ne demande qu'à s'épanouir sur la longueur.

Rétrospectivement, la sélection aura pris sa mission d'éclairage au sens littéral en dénichant des œuvres où il était beaucoup question de lumière, origine première du cinéma - que l'on parle de frères (Lumière) ou d'écrans brillants dans les salles obscures. Un va-et-vient entre le jour et la nuit, où les personnages cherchent, et se cherchent dans un large éventail de possibilités qui rendent compte de notre monde. Ainsi, l'aura d'une actrice, réelle et pixelisée, est le sujet du *Visage* de Salvatore Lista. La foudre pointe dans *Selva* de Sofía Quirós Ubeda, beau conte initiatique et sensuel, tandis que le vivifiant et rétro-futuriste *TESLA : LUMIÈRE MONDIALE* de Matthew Rankin est hanté par l'électricité. Dans les poignants *Les enfants partent à l'aube* de Manon Couibia et *Ela - Szkice na Pożegnanie* (*Ela - Sketches on a Departure*) d'Oliver Adam Kusio, on rêve des beaux lendemains, de nouveaux départs. On les appréhende aussi. Des mondes s'éteignent comme dans le punk et grinçant *Jodilerks Dela Cruz, Employee of the Month* de Carlo Francisco Manatad, dans le sensible et pince-sans-rire *Los Desheredados* (*Les Déshérités*) de Laura Ferrés. Ailleurs, la jeunesse crève face à la guerre qui vient dans le spectaculaire *Najpiękniejsze fajerwerki ever* (*The Best Fireworks Ever*) d'Aleksandra Terpińska. Mais bien sûr, les ténèbres fascinent et vous happent dans *Real Gods Require Blood* de Moin Hussain, vrai morceau de bravoure d'horreur sociale ou *Möbius* de Sam Kuhn, «teen-movie» crypto-hypnotique idéal alors que la 3<sup>e</sup> saison de *Twin Peaks* débarque à Cannes.

Voici donc une nouvelle génération d'auteurs à saluer. Et parce que la Semaine de la Critique fonctionne d'abord grâce au plaisir, elle consacre aussi en marge de la compétition une séance spéciale de courts autour du désir amoureux qui fait désordre: l'hyper-érotique *Les îles* de Yann Gonzalez, le lewis-carrollien/warholien *Coelho Mau (Mauvais Lapin)* de Carlos Conceição et le cold-punk *After School Knife Fight* de Caroline Poggi & Jonathan Vinel sont autant d'échos au cri du cœur chanté de Valéry (François) «Aimons-nous vivants» et, plus largement, à ce cinéma libre que nous réclamons et célébrons à chaque édition.

F or its 2017 edition, the short film selection committee of La Semaine de la Critique watched 1,700 films and selected ten in competition - a preliminary mapping playing on both geographical and artistic contrasts. The frames of mind alternate from the Romanesque, to the impressionist, violent tones to bitter-sweet or documentary ones. Our goal is to honour short film in itself ("less is more"), in a time when commercial feature films are ever longer and ever more serialised, as a way of discovering young voices and universes waiting to thrive on the long term.

Retrospectively, the selection process has embraced its mission to cast light, literally, on artworks tackling light issues, just as cinema did at its origins - if we were to talk about the Lumière brothers or the bright screens in the dark cinema halls. A back and forth between day and night, with the characters in between, groping and striving to find themselves in a large range of possibilities reflecting our present world. Hence, the genuine and pixelated aura of an actress is at the core of *Le Visage (Exposure)* by Salvatore Lista. Lightning strikes in *Selva* by Sofía Quirós Ubeda, a beautiful and sensual initiatory tale, whereas the invigorating and retro-futuristic *TESLA : LUMIÈRE MONDIALE* by Matthew Rankin is haunted by electricity.

The poignant *Les enfants partent à l'aube* (*Children Leave at Dawn*) by Manon Couibia and *Ela - Szkice na Pożegnanie* (*Ela - Sketches on a Departure*) by Oliver Adam Kusio carry the dream of bright hereafters, of fresh starts. And their inherent anxiety too.

Worlds on the verge of extinction like in the punk and cynical *Jodilerks Dela Cruz, Employee of the Month* by Carlo Francisco Manatad and in the sensitive and deadpan *Los Desheredados* by Laura Ferrés. Youth crackles in front of war in the mind-blowing *Najpiękniejsze fajerwerki ever* (*The Best Fireworks Ever*) by Aleksandra Terpinska.

As a counterpart, darkness fascinates as much as it engulfs in *Real Gods Require Blood* by Moin Hussain, a sheer bravura piece on social horrors or in *Möbius* by Sam Kuhn, a crypto-hypnotic teen-movie, the perfect alternative to the third season of *Twin Peaks* premiering in Cannes this year.

They are all new talents to be acknowledged. And because the film selection at La Semaine de la Critique is first and foremost pleasure-driven, a special out of competition screening will be dedicated to short films brought together by the desire for love and its power to unleash chaos: the hyper-erotic *Les îles (Islands)* by Yann Gonzalez, the much in the vein of Lewis Carroll and Warhol *Coelho Mau (Bad Bunny)* by Carlos Conceição and the cold-punk *After School Knife Fight* by Caroline Poggi & Jonathan Vinel. All three echo the heartfelt song "Aimons-nous vivants" by Valéry (François) and more generally, the free cinema we advocate and celebrate with each edition.

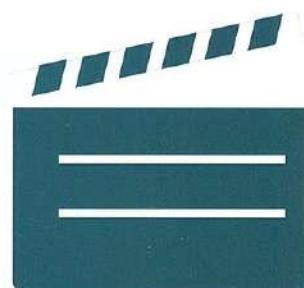
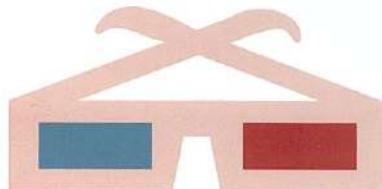
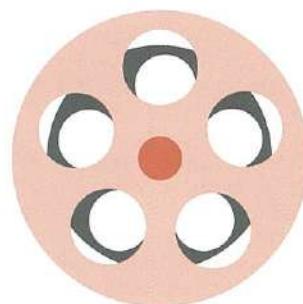
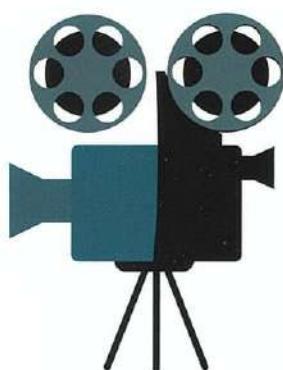


Léo Soesanto

Coordinateur Comité de Sélection  
Courts Métrages  
Coordinator Short Film  
Selection Committee

# SACD

## La société des auteurs de cinéma



N'hésitez pas à nous contacter :

01 40 23 44 55

Suivez-nous :



[facebook.com/sacd.fr](https://facebook.com/sacd.fr)



@SACDParis



@sacdparis

**D**epuis plus de 50 ans, la Semaine de la Critique, section parallèle parmi les plus prestigieuses du Festival de Cannes, défriche le cinéma international, en quête des nouveaux cinéastes qui le réinventent. Fidèle à sa vocation de faire découvrir des premières et deuxièmes œuvres, la Semaine de la Critique a gardé la jeunesse et l'audace des films qu'elle sélectionne, bâtissant ainsi, d'année en année, sa réputation de fief de la nouvelle garde cinématographique.

Cette attention particulière à l'émergence de cinéastes originaux quelle que soit leur nationalité et au renouvellement de l'écriture cinématographique sont au cœur des missions du CNC qui soutient les réalisateurs du monde entier, à travers notamment l'emblématique Aide aux cinémas du monde, et qui accompagne les jeunes talents, grâce à ses dispositifs dédiés, dans la conception, la production et la diffusion de leurs premiers films.

Je suis persuadée que cette nouvelle édition, qui accueille le grand cinéaste brésilien Kleber Mendonça Filho comme Président du jury, permettra de révéler de nouvelles figures incontournables du cinéma mondial. Je tiens à saluer chaleureusement Charles Tesson, son Délégué général, ainsi que l'équipe organisatrice de la Semaine de la Critique, et souhaite à chacun et chacune de très belles découvertes !



**Frédérique Bredin**

Présidente du CNC  
President of the CNC

**L**a Semaine de la Critique, la plus ancienne section parallèle de Cannes, est née d'un coup d'éclat: le retentissement d'une projection imposée, en 1961, par le Syndicat Français de la Critique de Cinéma, en dehors de la sélection et des règles du festival, du film *The Connection* de Shirley Clarke, censuré par les autorités américaines et qui peut-être, sans cet événement, serait resté inconnu.

Depuis, devenue une vraie institution, elle poursuit la même mission, explorer, défricher, surprendre, nous donner à voir ce que d'autres n'ont pas vu. Y'a-t-il plus bel acte de foi dans l'avenir du cinéma que de chercher et choisir de présenter uniquement des premiers ou seconds films particulièrement novateurs ou originaux ? Il y a eu, il y aura sans doute toujours, des débats sans fin sur la fonction de la critique. Elle trouve ici son plus beau rôle: nous faire aimer des films. Partout dans le monde, des auteurs se battent pour s'exprimer, d'autres connaissent la censure ou l'oppression, tous ont en commun l'impérieux besoin que leurs œuvres soient montrées.

Pour la SACD, soutenir «La Semaine» c'est une évidence. Comme ce bonheur d'y décerner chaque année un prix particulier: celui que des auteurs remettent à un autre auteur, convaincus qu'ils saluent chaque fois l'un des grands de demain.



**Jacques Fansten**

Président de la SACD  
President of the SACD

**I**t's been over 50 years that La Semaine de la Critique, one of the most prestigious parallel sections of the Cannes Film Festival, keeps revealing new talents, always in search of the young filmmakers who reinvent cinema over and over again. Faithful to its mission to promote first and second films, La Semaine de la Critique has remained young and bold, just like the works it has chosen to defend, building up, year after year its reputation of stronghold for new cinema.

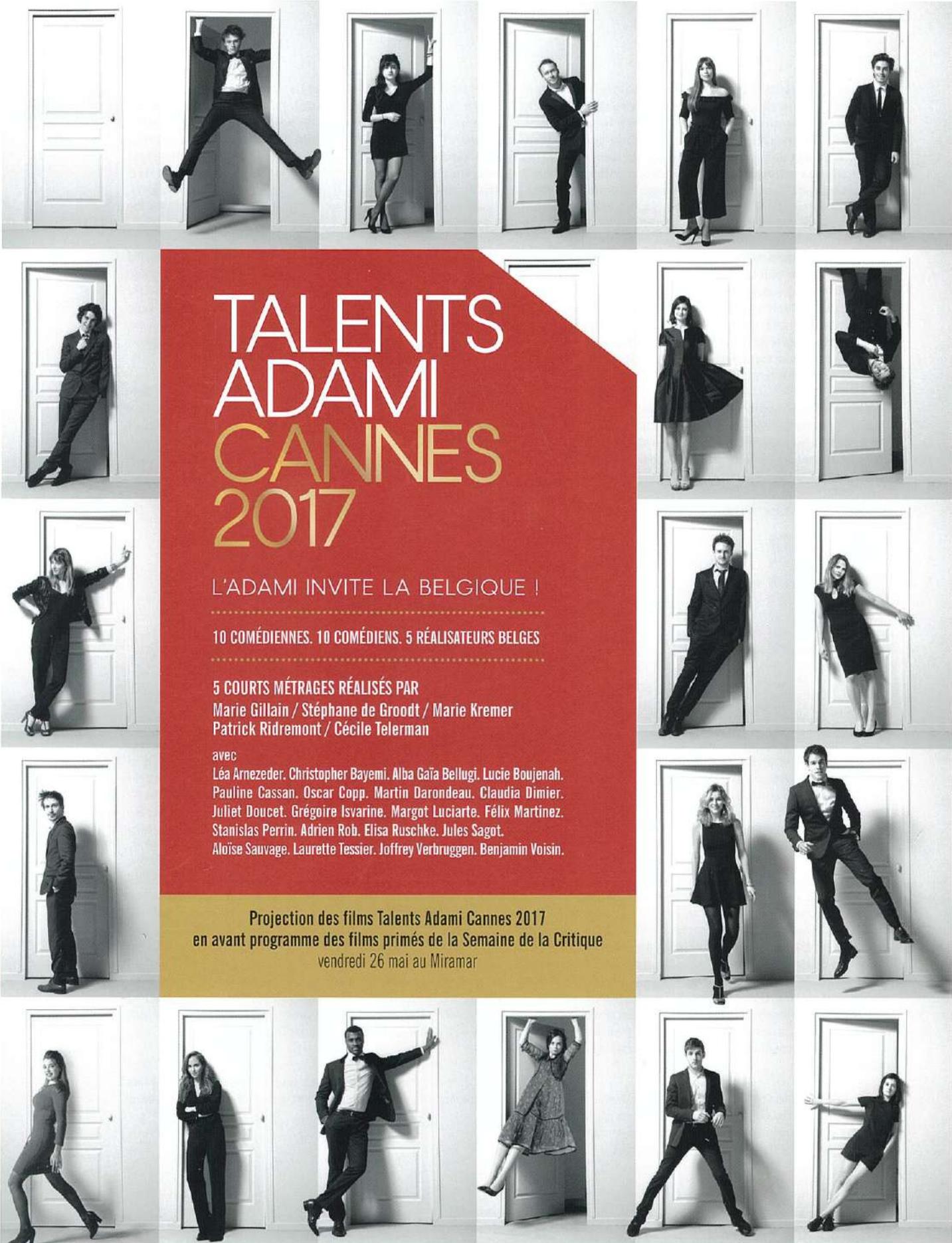
This particular attention for emerging filmmakers all around the world and for the discovery of innovating cinematographic voices is also one of the core missions of the CNC, notably the support for directors worldwide, through the already iconic "Aide aux cinémas du monde". The CNC accompanies young talents with specific schemes throughout the conception phase, the production and the distribution of first films.

I am convinced that the upcoming edition, with the great Brazilian director Kleber Mendonça Filho as jury President, will be the occasion to reveal once again the future great names of world cinema. My warm acknowledgements to Charles Tesson, the Artistic Director and to the organising team of La Semaine de la Critique. I wish them all marvellous discoveries!

**L**a Semaine de la Critique, the oldest parallel section in Cannes, was born out of an utter exploit: the enormous outburst of an imposed screening by the French Union of Film Critics, back in 1961, parallel to the official selection and beyond the Festival's regulations, of *The Connection* by Shirley Clarke, censured by the American authorities, a film which would have remained unknown without this very event.

Since then, La Semaine de la Critique has become an institution, pursuing its mission to explore, uncover, surprise, bringing forward unique films. Is there any other bolder attachment to the future than to promote first and second innovating and outstanding films? There have been and will still be endless discussions on the input of film criticism. They all converge to one role: passing on the passion for new film. Everywhere worldwide filmmakers struggle to exist, against censorship and against oppression, the bottom line for them all is to be able to find a venue for their films.

It is thus obvious for the SACD to support "La Semaine". Just like this wonderful pleasure to give an award: the authors reward an author who will become a big name in future years.



# TALENTS ADAMI CANNES 2017

L'ADAMI INVITE LA BELGIQUE !

10 COMÉDIENNES. 10 COMÉDIENS. 5 RÉALISATEURS BELGES

5 COURTS MÉTRAGES RÉALISÉS PAR

Marie Gillain / Stéphane de Groodt / Marie Kremer  
Patrick Ridremont / Cécile Telerman

avec

Léa Arnezeder. Christopher Bayemi. Alba Gaïa Bellugi. Lucie Boujenah.  
Pauline Cassan. Oscar Copp. Martin Darondeau. Claudia Dimier.  
Juliet Doucet. Grégoire Isvarine. Margot Luciarte. Félix Martinez.  
Stanislas Perrin. Adrien Rob. Elisa Ruschke. Jules Sagot.  
Aloïse Sauvage. Laurette Tessier. Joffrey Verbruggen. Benjamin Voisin.

Projection des films Talents Adami Cannes 2017  
en avant programme des films primés de la Semaine de la Critique  
vendredi 26 mai au Miramar

AVEC LE SOUTIEN DU



FESTIVAL DE CANNES

**L**'Adami est très heureuse de l'accueil que la Semaine de la Critique réserve à la 24<sup>e</sup> édition de l'opération Talents Adami Cannes. La promotion des artistes, spécialement au début de leur carrière, est une mission essentielle de notre société.

C'est donc tout naturellement que l'Adami soutient la Semaine de la Critique qui défend la jeune création cinématographique et révèle des cinéastes venus de tous les continents. L'opération Talents Adami Cannes, s'inscrit dans cette démarche de découverte et d'exposition. 20 jeunes comédiens sont engagés pour cinq courts métrages réalisés par des professionnels de renom. Cette année, la Belgique est à l'honneur : tous nos réalisateurs en sont originaires ! Stéphane de Groodt, Marie Gillain, Marie Kremer, Patrick Ridremont et Cécile Telerman ont relevé le défi de cet exercice avec talent ! Les films seront projetés en avant-programme des films primés de la Semaine de la Critique à Cannes le vendredi 26 mai. Très heureux de ce partenariat, je souhaite, au nom du Conseil d'administration de l'Adami, le plus vif succès à cette nouvelle édition de la Semaine de la Critique et une longue et passionnante carrière aux jeunes interprètes.



**Jean-Jacques Milteau**

Président du Conseil d'administration  
de l'Adami  
President of the Board of Directors  
of the Adami

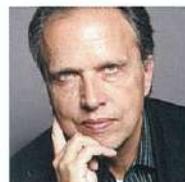
**T**he Adami is very grateful for the warm welcome of the 24<sup>th</sup> edition of the "Talents Adami Cannes" programme hosted by La Semaine de la Critique. Promoting artists, especially during the first steps of their careers, is the main concern of our society of authors.

It is therefore obvious why the Adami supports La Semaine de la Critique in its mission to defend young cinema and discover new directors from all around the world. «Talents Adami Cannes» programme is part of the same commitment to reveal and showcase emerging artists. 20 young actors are cast for five short films directed by established professionals. This year, Belgium is the country of honour, with all the directors involved being Belgian! Stéphane de Groodt, Marie Gillain, Marie Kremer, Patrick Ridremont and Cécile Telerman accepted to take on the challenge and share their talent! The films will be screened before the awarded films of La Semaine de la Critique in Cannes on Friday, May 26<sup>th</sup>. I am delighted by this partnership and I wish, on behalf of the Adami Board of Directors, a tremendous success to the upcoming edition of La Semaine de la Critique and a long and thrilling career to all emerging talents.

**L**a Sacem, Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, s'associe chaque année avec beaucoup de plaisir à la Semaine de la Critique.

Parce qu'une œuvre audiovisuelle se regarde autant qu'elle s'écoute, la musique y tient une place essentielle, au cœur du processus de création. Intimement liée à l'image, la bande originale contribue à l'identité de l'œuvre, à son rythme, à l'intensité des émotions qu'elle transmet. On ne compte d'ailleurs plus les couples mythiques qui ont marqué l'histoire du cinéma : Jacques Demy et Michel Legrand, Georges Delerue et François Truffaut, Vladimir Cosma et Gérard Oury, Jacques Audiard et Alexandre Desplat, Bruno Coulais et Jacques Perrin et dans la nouvelle génération, Rob et Rebecca Zlotowski... Notre société compte parmi ses membres un grand nombre d'auteurs et de compositeurs créant pour le cinéma ou l'audiovisuel, ainsi que des auteurs-réalisateurs. Pleinement engagée à leurs côtés, la Sacem est présente chaque année au sein des différents rendez-vous incontournables de la création audiovisuelle, tels que la Semaine de la Critique. Elle s'attache à y favoriser les rencontres professionnelles et à y valoriser le rôle de la musique. Cette nouvelle édition de la Semaine de la Critique nous fera assurément découvrir de belles histoires entre les notes, les mots et les images.

Bonne Semaine à toutes et à tous !



**Jean-Claude Petit**

Compositeur et chef d'orchestre  
Président du Conseil d'administration  
de la Sacem  
Composer & conductor  
President of the Sacem's Board  
of Directors

**T**he Society of authors, composers and music editors collaborates each year with La Semaine de la Critique with great enthusiasm.

An audiovisual experience involves sound as much as it involves images, and music plays a key role, at the heart of the creative process. Intimately linked to the image, the original film score is essential to the identity of a film, providing its rhythm and intensely conveying emotions. Needless to mention the countless such legendary collaborations in the history of cinema as: Jacques Demy and Michel Legrand, Georges Delerue and François Truffaut, Vladimir Cosma and Gérard Oury, Jacques Audiard and Alexandre Desplat, Bruno Coulais and Jacques Perrin, and among the younger generations, Rob and Rebecca Zlotowski... Our structure counts among its members a wide range of authors and composers who create for both cinema and television, as well as many film directors. Deeply committed to authors, the SACEM attends each year the major events dedicated to the audiovisual creation, like La Semaine de la Critique. Its aim is to assure a meeting ground for professionals and to spotlight the importance of music. The upcoming edition of La Semaine de la Critique will surely give us the chance to discover new creative tandems and beautiful stories between music notes, words and images.

A wonderful Semaine to you all!

# La Région Île-de-France fait rayonner le cinéma

L'Île-de-France concentre 50 % des films tournés en France



**20 M€**

pour soutenir la création, la production, la diffusion des œuvres et l'émergence de nouveaux talents

**2 400**

lieux de tournages

**1 066**

films soutenus depuis 2001



La filière emploie

**19 000**  
permanents



**113 000**  
intermittents



1<sup>re</sup> collectivité territoriale

POUR L'AIDE AU CINÉMA ET À L'AUDIOVISUEL

La Région soutient chaque année

**100** productions

**50** festivals

**20** scénaristes

 **Île de France**

**L**a Région Île-de-France renouvelle, cette année encore, son soutien à la Semaine de la critique, une manifestation unique pour révéler les jeunes réalisateurs qui feront le cinéma de demain. Ces talents, l'Île-de-France en est un vivier et nombreuses sont les équipes de films franciliennes présentées avec succès à la Semaine de la critique. Nous nous félicitons notamment que la Région Île-de-France ait aidé les premiers longs métrages de Justine Triet, particulièrement remarquée l'année dernière avec son film *Victoria*.

En tant que première métropole culturelle d'Europe, nous avons fait de l'aide à la jeune création et de l'émergence de nouveaux talents, l'un des piliers de notre politique culturelle, notamment dans le secteur du cinéma. C'est tout l'enjeu de notre délibération sur les aides régionales au cinéma et à l'audiovisuel adoptée en début d'année, avec une attention spécifique portée au développement de la filière scénaristique en Île-de-France. Nous mettrons aussi en place, en juillet prochain, un Fonds régional des talents émergents (FoRTE) doté d'1 million d'euros en 2017.

À travers ce partenariat, la Région souhaite par ailleurs réaffirmer l'importance qu'elle accorde à l'éducation artistique et culturelle, et à l'éducation à l'image puisque les films de la Semaine de la Critique seront diffusés à des lycéens et apprentis franciliens. Avec la vision audacieuse du cinéma qui y est défendue, cette démarche renforcera la sensibilité critique de nos jeunes, dans un esprit festif qui est le plus bel hommage que l'on puisse rendre au cinéma en perpétuelle réinvention.



**Valérie Pécresse**  
Présidente de la Région  
Île-de-France  
President of the  
Île-de-France Region



**Agnès Evren**  
Vice-présidente chargée  
de l'Éducation et de la Culture  
Vice-President responsible  
for education and culture

The Île-de-France Region will once more this year be standing alongside La Semaine de la Critique, an event of major importance in the discovery of emerging talents. The Île-de-France Region is a hub for local young filmmakers whose films are often successfully presented at La Semaine de la Critique. We are very happy that the Region has supported Justine Triet's early films, her latest one, *Victoria* (*In Bed with Victoria*), was also remarked last year at La Semaine de la Critique.

As the biggest cultural metropolis in Europe, our core mission is to support young film directors and to encourage the emergence of new talents in cinema. This is our main goal during the deliberations for the cinema and audiovisual projects to be funded at the beginning of the year, with a particular attention given to the scriptwriting sector throughout the Region. Next July we will implement a special Regional Fund for Emerging Talents (FoRTE), of 1 million euros in 2017.

Through this partnership, the Region confirms the importance generally given to cultural and artistic training, especially to screen education schemes involving films of La Semaine de la Critique shown to high-school pupils and apprentices. This will allow the younger audiences to form a critical outlook in an artistically bold mindset which is a crucial and celebratory homage to cinema, perpetually reinventing itself.

**J**e veux une politique culturelle ambitieuse et créative pour notre région. Je serai le premier défenseur des libertés des artistes, leur partenaire le plus déterminé, celui qui sera toujours à leurs côtés.

Le patrimoine, le théâtre, le cinéma et la musique sont ancrés dans l'histoire de Provence-Alpes-Côte d'Azur. En témoigne l'exceptionnel dynamisme du monde culturel et de ses acteurs qui participe au rayonnement international de notre région comme à la qualité de vie de ses habitants. La Semaine de la Critique s'inscrit pleinement dans cette logique. Elle présente chaque année des œuvres originales, le plus souvent réalisées par de jeunes auteurs. Conjuguant talent et audace, ces réalisations ont tôt fait de susciter l'intérêt des professionnels, des médias et du public. Les organisateurs doivent être salués pour la pertinence de la programmation.

Je veux renforcer le soutien de la Région à la culture, au cinéma en particulier. Dans notre région, le cinéma et plus largement l'activité audiovisuelle ont un impact important sur l'économie et l'emploi. Je veux tout mettre en œuvre pour appuyer cette dynamique indispensable au rayonnement de notre région.



**Christian Estrosi**  
Président de la Région  
Provence-Alpes-Côte d'Azur  
President of the Provence-Alpes-Côte  
d'Azur Region

I wish for an ambitious and creative cultural policy for our region. I shall be the first defender of the liberties of artists, their most determined partner and longstanding collaborator.

The cultural heritage, theatre and music, are deeply rooted in the history of the Provence-Alpes-Côte d'Azur Region. The international outreach and the inhabitants' quality of life, stand as a proof of an exceptionally dynamic cultural world and local players. La Semaine de la Critique is fully in line with this commitment. Each year, it presents original films, directed by young filmmakers. Combining talent and boldness, these directors receive early acclaim from professionals, media and the public. I salute the organisers for the earnestness of their selection.

I would like to strengthen the support of the Region for culture, for cinema in particular. In our region, cinema, and more generally audiovisual activities, have an important economical and employment input. By all means, I will promote this dynamics, which is crucial to the international influence of our region.

LE CINÉMA QUI NOUS PARLE AUTREMENT

# VISIONS SOCIALES

FILMS • RENCONTRES • DÉBATS • EXPOSITION  
DOMAINE AGECROFT MANDELIEU LA NAPOULE

20 AU 27 MAI 2017

En 2017, les Activités Sociales de l'énergie font leur cinéma pour la 20<sup>e</sup> année consécutive, en marge du festival de Cannes.

Cette année, Visions Sociales interrogera, débattra, ressentira l'état du monde au travers du prisme du regard de la nouvelle création européenne. Dans cette période où le repli sur soi, le rejet de l'autre menacent, les Activités Sociales affirment leur volonté de cultiver le goût de la découverte, le développement de l'esprit critique, le rapprochement entre les mondes de l'art et du travail, en s'appuyant sur une médiation culturelle forte.

Elles entendent continuer à défendre une vision de la culture vivante, décloisonnée partout et pour tous et rester **un acteur majeur de l'action culturelle en France avec près de 1300 rencontres culturelles programmées chaque année.**



UN PRINCIPE FONDAMENTAL

*Animer les consciences pour mieux comprendre le monde tel qu'il est, et mieux agir.*



PREVERE



activités  
sociales  
de l'énergie



comité de coordination des associations de l'énergie

#VIVEZCULTURE

# SYNDICAT FRANÇAIS DE LA CRITIQUE DE CINÉMA



Le Syndicat Français de la Critique de Cinéma et des Films de Télévision est l'organisateur de la Semaine de la Critique. Il compte aujourd'hui 246 membres (critiques, écrivains et journalistes) et a pour mission de resserrer les liens de fraternité entre ses membres, de défendre leurs intérêts moraux et matériels, d'assurer la liberté de la critique et de l'information, ainsi que la défense de la création cinématographique à travers différents événements.

Chaque année, les membres du Syndicat remettent leurs prix (cinéma, télévision, DVD/Blu-ray et littéraires) et prennent part aux jurys de plusieurs festivals (Arras, Bordeaux, Biarritz, Poitiers, Toulouse, Trouville et Paris), dont les délibérations sont ouvertes au public.

The French Union of Film Critics is the organiser of La Semaine de la Critique. Composed of 246 members, the association includes critics, writers and journalists. Its mission is to sustain fellowship among members, to defend their moral and material interests, to guarantee the freedom of film criticism and the freedom of speech in general, but most of all to support creativity in films through various events year-round.

Each year, the members of the Union give their awards for cinema, television, DVD/Blu-ray releases and literary works. They also take part in numerous festival juries whose deliberations are public, such as Arras, Bordeaux, Biarritz, Poitiers, Toulouse, Trouville et Paris.

## LE CONSEIL SYNDICAL THE UNION'S COUNCIL

### PRÉSIDENTE

PRESIDENT  
Isabelle Danel

### PRÉSIDENTS D'HONNEUR

HONORARY PRESIDENTS  
Gérard Lenne  
Jean-Claude Romer  
Jacques Zimmer

### VICE-PRÉSIDENTS

VICE PRESIDENTS  
Danièle Heymann  
Pierre Murat

### SECRÉTAIRE GÉNÉRALE

GENERAL SECRETARY  
Chloé Rolland

### SECRÉTAIRE GÉNÉRAL ADJOINT

DEPUTY GENERAL SECRETARY  
Bernard Payen

### TRÉSORIER

TREASURER  
Jean-Paul Combe

### TRÉSORIER ADJOINT

DEPUTY TREASURER  
Fabien Gaffez

### MEMBRES DU CONSEIL

MEMBERS OF THE COUNCIL  
Michel Ciment  
Sophie Grassis  
Bernard Hunin  
Xavier Leherpeur  
Alex Masson  
Philippe Rouyer  
Charles Tesson  
Caroline Vié

## CONTACTS

### À CANNES IN CANNES

Marion Dubois-Daras  
Palais des Festivals  
5<sup>e</sup> étage - côté port - 5<sup>th</sup> floor  
(harbour side)  
Tel. +33 (0)4 92 99 83 94

### À PARIS IN PARIS

Marion Dubois-Daras  
17, rue des Jeûneurs  
75002 Paris - France  
Tel. +33 (0)1 45 08 81 53  
marion@syndicatdelacritique.com

[www.syndicatdelacritique.com](http://www.syndicatdelacritique.com)

## PRIX 2016 DU SYNDICAT FRANÇAIS DE LA CRITIQUE



Soirée de remise des prix de la Critique à la Cinémathèque française le 30 janvier 2017  
The Union of Film Critics' Awards Ceremony hosted by La Cinémathèque française on January 30<sup>th</sup>, 2017



**LEICA, AN  
EXTENSION OF THE  
EYE SINCE 1914**

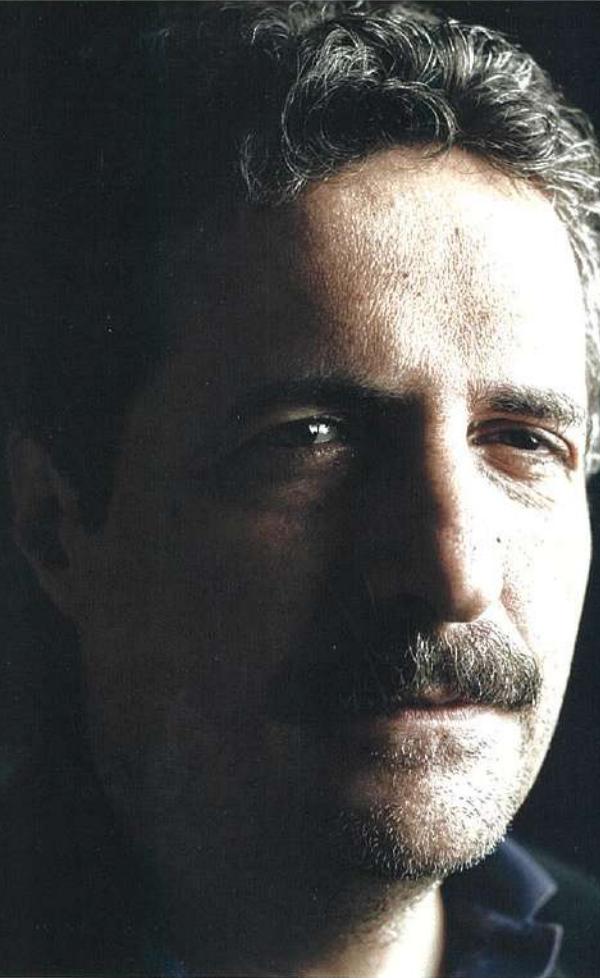
Mastering composition,  
capturing the subtlety  
of light, and reproducing  
the natural tones of  
colours - all make up the  
savoir-faire of an artist with  
visual sensibility.

**The emotional vision.  
LEICA. DAS WESENTLICHE.**

[leica-camera.com](http://leica-camera.com) / [cw-sonderoptic.com](http://cw-sonderoptic.com)

## **SUPPORTING EMERGING TALENTS**

In keeping with the  
pioneering and visionary  
spirit of Oskar Barnack,  
the inventor of the first  
still picture camera for the  
35 mm film format, Leica  
Camera and Leica Cine  
are proud partners of La  
Semaine de la Critique 2017.



# Kleber Mendonça Filho

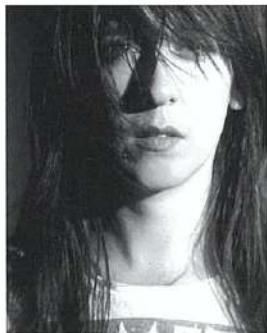
PRÉSIDENT DU JURY DE LA 56<sup>e</sup> SEMAINE DE LA CRITIQUE  
JURY PRESIDENT OF THE 56<sup>th</sup> SEMAINE DE LA CRITIQUE

Kleber Mendonça Filho est né à Recife en 1968. Il a notamment travaillé comme critique de film et programmateur de cinéma en plus d'être réalisateur. Dans les années 90, il a réalisé des documentaires, des films expérimentaux, ainsi que des fictions en tant que vidéaste. Ses courts métrages les plus récents, *A Menina do Algodão* (*The Little Cotton Girl*, 2003), *Vinil Verde* (*Green Vinyl*, 2004), *Eletrodoméstica* (2005), *Noite de Sexta Manhã de Sábado* (*Friday Night Saturday Morning*, 2006) et *Recife Frio* (2009) ont remporté plus d'une centaine de prix au Brésil et dans le monde, avec des sélections à Karlovy Vary, BAFICI, Rotterdam, Clermont-Ferrand et Cannes (Quinzaine des Réalisateurs). Son premier long documentaire, *Critico* (2008), raconte de manière personnelle les relations réalisateurs-critiques à travers des interviews enregistrées pendant huit ans dans plusieurs pays. Il a renoncé à être critique et journaliste pour se consacrer à son premier film mondialement reconnu, *O Som ao Redor* (*Les bruits de Recife*, 2012), suivi de *Aquarius* (2016), dont la carrière a été encore plus prestigieuse, avec une sélection en Compétition Officielle à Cannes, une distribution salle dans plus de 60 pays et la récompense du Prix du meilleur film étranger par le Syndicat Français de la Critique de Cinéma. Il est actuellement coordinateur et directeur du département film de l'Instituto Moreira Salles qui programme deux salles à Rio de Janeiro et São Paulo. Kleber Mendonça Filho travaille à l'écriture de son prochain film, *Bacurau*, co-écrit et co-réalisé avec Juliano Dornelles.

Kleber Mendonça Filho was born in Recife in 1968. He has worked extensively as a film critic and film programmer as well as a filmmaker. In the 90s, he made documentaries, experimental films and fiction as a videomaker. His later short films *A Menina do Algodão* (*The Little Cotton Girl*, 2003), *Vinil Verde* (*Green Vinyl*, 2004), *Eletrodoméstica* (2005), *Noite de Sexta Manhã de Sábado* (*Friday Night Saturday Morning*, 2006) and *Recife Frio* (*Cold Tropics*, 2009) have won over 100 awards in Brazil and abroad, with selections in Karlovy Vary, BAFICI, Rotterdam, Clermont-Ferrand and Cannes (Directors' Fortnight). His first feature, the documentary *Critico* (2008), focused on the relationship between filmmakers and critics through a personal series of interviews recorded over eight years in different countries. He quit writing as a critic and journalist to make the internationally acclaimed *O Som ao Redor* (*Neighbouring Sounds*, 2012), his first fiction feature, followed by *Aquarius* (2016), which had an even more prestigious career, premiering in Competition at the Cannes Film Festival, finding commercial distribution in over 60 countries and being awarded Best Foreign Film by the French Union of Film Critics. He is currently curator and head of film at Instituto Moreira Salles, programming two screening rooms in Rio de Janeiro and São Paulo. Kleber Mendonça Filho is currently writing his next feature project, *Bacurau*, co-written and co-directed by Juliano Dornelles.

# Membres du jury

## Jury members



Diana  
Bustamante  
Escobar

COLOMBIE COLOMBIA

Cinéaste et programmatrice, Diana Bustamante Escobar a étudié le cinéma à l'Université Nationale de Colombie et a contribué, ces dernières années, à la reconnaissance internationale du cinéma colombien en produisant des films comme *L'Accordéon du diable* (*Los viajes del viento*) de Ciro Guerra, *La Barra* (*El vuelco del cangrejo*) de Oscar Ruiz, récompensé du prix FIPRESCI à Berlin en 2010, *Playa* (Un Certain Regard, Cannes 2012) de Juan Andrés Arango, *La Sirga* de Willian Vega (Quinzaine des Réaliseurs, Cannes 2012), *Los Hongos* de Oscar Ruiz-Navia ou encore *Violencia* de Jorge Forero, présenté à Berlin en 2015. Elle produit également en 2015 le premier long métrage de César Augusto Acevedo, *La Terre et l'Ombre* (*La Tierra y la sombra*), présenté à la 54<sup>e</sup> Semaine de la Critique où il est récompensé du Prix révélation France 4 et de la Caméra d'or. Avec sa société Burning Blue, elle a également produit *Les Chansons populaires* (*Los mejores temas*) de Nicolas Pereda, *Refugiado* de Diego Lerman (Quinzaine des Réaliseurs, Cannes 2014) ou *Climas* de Enrica Perez. Elle devient en 2014 directrice artistique du Festival International de Cinéma de Carthagène des Indes (FICCI) et a souvent œuvré ces dernières années comme membre du jury dans de nombreux festivals comme ceux de Sarajevo (SFF), Buenos Aires (BAFICI) ou Amsterdam (IDFA).

Both a filmmaker and a programmer, Diana Bustamante Escobar studied cinema at the National University of Colombia and has constantly contributed these past years to the international recognition of the Colombian cinema, notably by producing such films as *The Wind Journeys* by Ciro Guerra, *Crab Trap* by Oscar Ruiz, winner of the 2010 FIPRESCI Prize in Berlin, *La Playa DC* (Un Certain Regard, Cannes 2012) by Juan Andrés Arango, *The Towrope* by Willian Vega (Directors' Fortnight, Cannes 2012), *Los Hongos* by Oscar Ruiz-Navia and more recently *Violencia* by Jorge Forero, screened in Berlin in 2015. She is also the producer of César Augusto Acevedo's first film, *Land and Shade*, presented at the 54<sup>th</sup> Semaine de la Critique where it is awarded by the France 4 visionary award before winning the Caméra d'or. Her production company Burning Blue also produced *Greatest Hits* by Nicolas Pereda, *Refugiado* by Diego Lerman (Directors' Fortnight, Cannes 2014) and *Climas* by Enrica Perez. Since 2014 she has been the Artistic Director of the Cartagena International Film Festival (FICCI) and has lately taken part in numerous festival juries, in Sarajevo (SFF), Buenos Aires (BAFICI) or Amsterdam (IDFA).



Eric Kohn

ÉTATS-UNIS USA

Eric Kohn est critique de film et rédacteur en chef de *IndieWire*, où il travaille depuis 2007. En plus de la coordination de l'équipe new-yorkaise de *IndieWire*, il écrit de nombreuses critiques toute l'année, supervise la politique festivalière et fait des rapports sur l'industrie. En 2014, il publie le livre *Harmony Korine : Interviews*. Il organise des ateliers de critique de film dans le monde entier et enseigne cette discipline à l'Université de New York. Il est actuellement le président du New York Film Critics Circle.

Eric Kohn is the chief film critic and deputy-editor for *IndieWire*, where he has worked since 2007. In addition to overseeing operations for *IndieWire*'s New York film team, he reviews numerous films throughout the year, oversees festival strategy and reports on the industry. In 2014, he edited the book *Harmony Korine : Interviews*. He has organized workshops on film criticism around the world and teaches film criticism at New York University. He is currently the chairman of the New York Film Critics Circle.



## Hania Mroué

LIBAN LEBANON

Hania Mroué est la fondatrice et directrice du Cinéma Metropolis, le seul cinéma d'art et d'essai du Liban consacré au cinéma d'auteur, tous genres et géographies confondus. Depuis sa création en 2006, le Metropolis a le plaisir d'accueillir les reprises de la sélection officielle de la Semaine de la Critique. En 2009, elle a démarqué MC Distribution, une société de distribution de films d'auteurs arabes et étrangers dans la région du Moyen-Orient et d'Afrique du Nord. Hania est aussi membre fondateur de l'association Beirut DC et a été pendant dix ans (2001-2010) la directrice générale du festival de l'association, Ayam Beirut al Cinema'iya (Cinema days of Beirut). Elle a aussi dirigé le comité de programmation du Doha Tribeca Film Festival pour la Compétition de films arabes, en plus des initiatives à l'année du DFI. Elle est également membre du jury du Robert Bosch Stiftung's Arab Film Prize depuis 2013.

Hania Mroué is the founder and director of Metropolis Art Cinema, the only art-house movie theatre in Lebanon today, dedicated to auteur films from all genres and eras. Since its opening in 2006, Metropolis has been privileged to host yearly the rerun of the official selection of La Semaine de la Critique. In 2009 she started MC Distribution a company dedicated to distributing and selling Arab and International auteur films in the Middle East and North Africa region. Hania is also a founding member of the cinema association Beirut DC and was for ten years (2001-2010) the managing director of its Arab Film Festival, Ayam Beirut al Cinema'iya (Cinema days of Beirut). She worked as Chief Programmer for the Doha Tribeca Film Festival where she was in charge of the festival's Arab Competition, in addition to DFI's year round initiatives. She is a jury member of the Robert Bosch Stiftung's Arab Film Prize since 2013.



## Niels Schneider

FRANCE

Issu d'une famille de comédiens installée au Québec, Niels Schneider débute sa carrière dans le film de Yves-Christian Fournier, *Tout est parfait*. Xavier Dolan le remarque et lui confie un rôle dans son premier film *J'ai tué ma mère* (Quinzaine des Réalisateurs, Cannes 2009) puis l'année suivante, lui offre le rôle emblématique de Nicolas dans *Les Amours imaginaires* (Un Certain Regard, Cannes 2010). Depuis il a tourné dans une quinzaine de longs-métrages, notamment *L'Âge atomique* d'Helena Klotz (Prix Jean Vigo 2012 et Grand Prix Festival d'Angers), *Les Rencontres d'après minuit* de Yann Gonzalez (Semaine de la Critique, Cannes 2013), *Gemma Bovery* de Anne Fontaine, *Le Cœur régulier* de Vanja d'Alcantara, *Dalida* de Lisa Azuelos, *Belle dormant* d'Adolfo Arrieta et *Diamant noir*, le premier film d'Arthur Harari (Prix 2016 du Syndicat Français de la Critique de Cinéma pour meilleur premier film français) qui lui vaut le César du Meilleur Espoir Masculin 2017. Parallèlement, il a régulièrement joué au théâtre : *Roméo et Juliette* avec Ana Girardot; partenaire d'Isabelle Adjani dans *Kinship*; *Retour à Berratham* d'Angelina Prejlocaj... Niels Schneider vient de tourner *La Femme la plus assassinée du Monde* de Franck Ribière aux côtés d'Anna Mouglalis et débutera bientôt le tournage du prochain film de Catherine Corsini avec Virginie Efira, *Un Amour impossible*.

Born in a family of actors from Quebec, Niels Schneider started his career in Yves-Christian Fournier's film, *Everything Is Fine*. He is then remarked by director Xavier Dolan who gives him a role in his first film, *I Killed My Mother* (Directors' Fortnight, Cannes 2009) and one year later, he goes on playing the iconic *Nicolas* in *Heartbeats*, (Un Certain Regard, Cannes 2010). He has since played in over fifteen feature films, *Atomic Age* by Helena Klotz (Jean Vigo Award in 2012 and Grand Prize of the Angers Festival), *You and the Night* by Yann Gonzalez (Semaine de la Critique, Cannes 2013), *Gemma Bovery* by Anne Fontaine, *Kakoro* by Vanja d'Alcantara, *Dalida* by Lisa Azuelos, *Belle dormant* by Adolfo Arrieta and *Dark Inclusion*, debut feature by Arthur Harari (Awarded Best First French Feature Film by the French Union of Film Critics), for which he has won the César Award for Best Male Newcomer. Alternatively, Niels Schneider has also played for the theatre: *Romeo and Juliette* co-starring Ana Girardot, then in *Kinship* co-starring Isabelle Adjani at Théâtre de Paris. Niels Schneider has just finished shooting Franck Ribière's latest film *The Most Assassinated Woman in the World*, starring Anna Mouglalis; he will soon begin shooting the next film by Catherine Corsini starring Virginie Efira, *Un Amour impossible*.

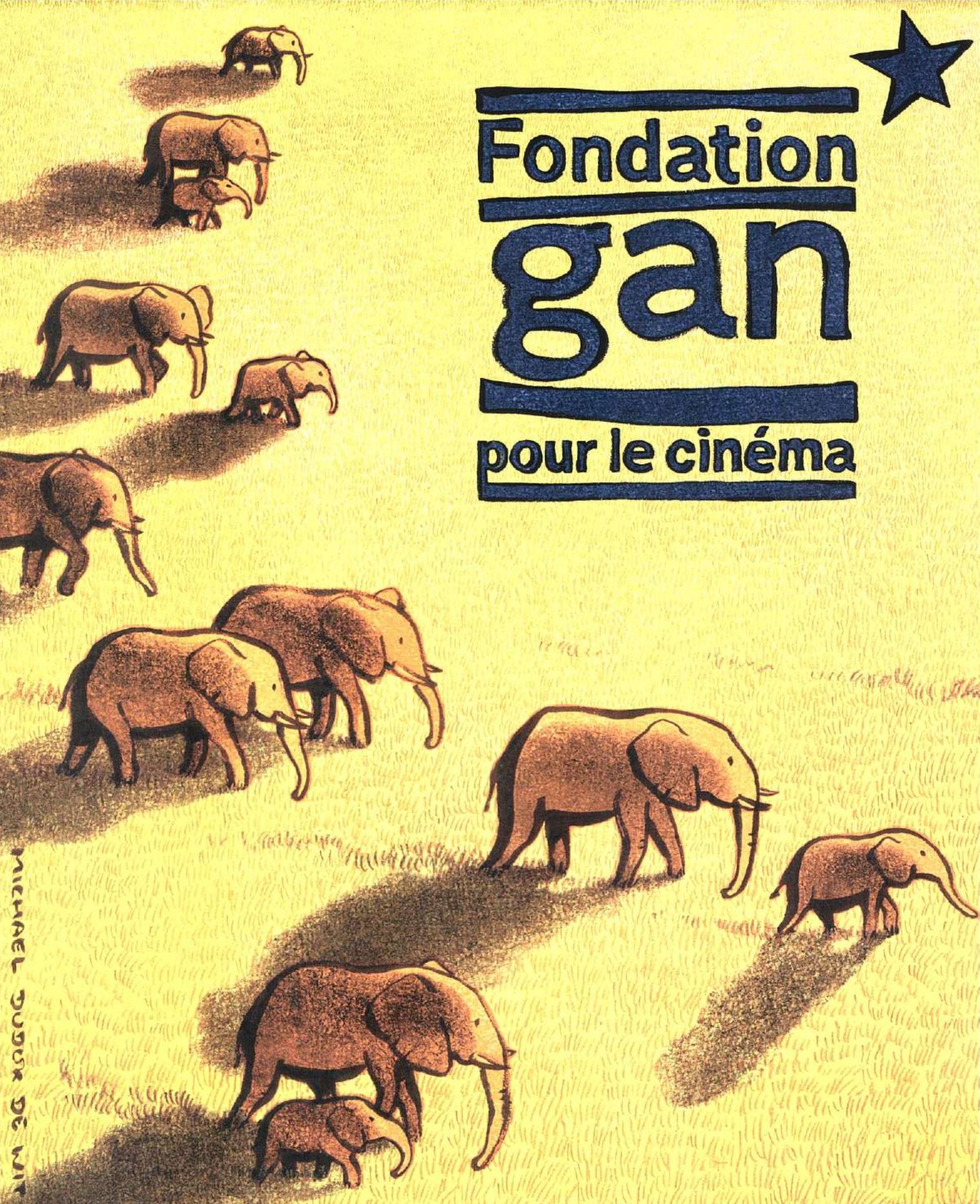
Le petit écran du cinéma indépendant  
Mercredi à 22.30

# CINÉ ID





# Fondation gan pour le cinéma



MICHAEL JUDDA DÉMOCRATIQUE

Depuis 30 ans, la Fondation Gan pour le Cinéma s'engage auprès des créateurs, dès leurs premiers pas.  
Plus de 180 réalisateurs ont bénéficié de son soutien.

[www.fondation-gan.com](http://www.fondation-gan.com)



# Prix décernés par le jury de la semaine de la critique

## Prizes awarded by the jury of la semaine de la critique

### GRAND PRIX NESPRESSO

#### NESPRESSO GRAND PRIZE

Le Grand Prix *Nespresso* est décerné par le Jury de la Semaine de la Critique à l'un des sept longs métrages de la compétition. Il est doté par *Nespresso* d'un montant de 15 000 € remis au réalisateur lauréat. *Nespresso* soutient les nouveaux talents du cinéma en s'associant, pour la septième année consécutive, au Grand Prix de la Semaine de la Critique. Ainsi *Nespresso* marque son engagement en faveur de la création qui le conduit depuis de nombreuses années à encourager les artistes de tous horizons. Depuis 2011, ont été récompensés : Jeff Nichols pour *Take Shelter* (2011), Antonio Méndez Esparza pour *Aquí y Allá* (2012), Fabio Grassadonia et Antonio Piazza pour *Salvo* (2013), Myroslav Slaboshpytskiy pour *The Tribe* (2014), Santiago Mitre pour *Paulina* (2015) et Oliver Laxe pour *Mimosas* (2016).

The *Nespresso* Grand Prize is awarded by the jury of La Semaine de la Critique to one of the seven feature films in competition. *Nespresso* are awarding €15,000 to the winning director. For the seventh consecutive year, *Nespresso* supports emerging talents by collaborating with the Grand Prize of la Semaine de la Critique. This underlines *Nespresso*'s commitment to creativity through their longstanding support for new talent. Since 2011, the *Nespresso* Grand Prize went to : Jeff Nichols for *Take Shelter* (2011), Antonio Méndez Esparza for *Aquí y Allá* (2012), Fabio Grassadonia and Antonio Piazza for *Salvo* (2013), Myroslav Slaboshpytskiy for *The Tribe* (2014), Santiago Mitre for *Paulina* (2015) and Oliver Laxe for *Mimosas* (2016).

### PRIX RÉVÉLATION FRANCE 4

#### FRANCE 4 VISIONARY AWARD

Le Prix Révélation France 4 est décerné par le jury de la Semaine de la Critique à l'un des sept longs métrages de la compétition. Il récompense un premier ou deuxième long métrage particulièrement remarquable par sa créativité et son inventivité. France 4 s'associe au Prix Révélation pour la sixième année consécutive, réaffirmant ainsi son soutien au cinéma indépendant. Ce prix est doté par France 4 d'un montant de 4 000 € remis au réalisateur. En cinq ans, France 4 a ainsi accompagné cinq jeunes talents révélés par le Prix Révélation : Ilian Metev pour *Sofia's Last Ambulance* (2012), Fabio Grassadonia & Antonio Piazza pour *Salvo* (2013), Myroslav Slaboshpytskiy pour *The Tribe* (2014), César Augusto Acevedo pour *La Terre et l'Ombre* (*La tierra y la sombra*) en 2015 et Mehmet Can Mertoğlu pour *Album de famille* (*Albüm*) en 2016.

The France 4 Visionary Award is given by the Jury of la Semaine de la Critique to one of the seven feature films in competition. The selected first or second feature film will be rewarded for its outstanding creativity and innovation. France 4 supports the Visionary Award for the sixth year in a row, confirming its support to independent cinema. With this award, France 4 grants €4,000 to the winning director. In the past five years, France 4 has accompanied 5 talented directors awarded the Visionary Award: Ilian Metev for *Sofia's Last Ambulance* (2012), Fabio Grassadonia and Antonio Piazza for *Salvo* (2013), Myroslav Slaboshpytskiy for *The Tribe* (*Plemya*) in 2014, César Augusto Acevedo for *La tierra y la sombra* (*Land and Shade*) in 2015 and Mehmet Can Mertoğlu for *Albüm* (2016).

### PRIX DÉCOUVERTE LEICA CINE DU COURT MÉTRAGE

#### LEICA CINE DISCOVERY PRIZE FOR SHORT FILM

Le Prix Découverte Leica Cine est décerné par le jury de la Semaine de la Critique à l'un des dix courts et moyens métrages en compétition. Depuis sa création en 2003, le Prix Découverte a révélé de nombreux cinéastes novateurs, parmi lesquels Juliana Rojas et Marcos Dutra, le collectif H5, Guillaume Gouix, Gitanjali Rao, Damien Manivel, Jonas Carpignano, Fulvio Risuelo ou plus récemment Wregas Bhanuteja. Pour la seconde année, Leica s'associe au Prix Découverte de la Semaine de la Critique et encourage une nouvelle génération de cinéastes prometteurs en remettant 4 000 € au réalisateur du film primé.

The Leica Cine Discovery Prize will be awarded by the jury of La Semaine de la Critique to one of the ten short and medium-length films in competition. Since its creation in 2003, the Discovery Prize has revealed numerous innovating filmmakers such as Juliana Rojas, Marcos Dutra, the H5 collective, Guillaume Gouix, Gitanjali Rao, Damien Manivel, Jonas Carpignano, Fulvio Risuelo and more recently Wregas Bhanuteja. For the second year, Leica is partner of La Semaine de la Critique and supports the new generation of promising directors with the Leica Cine Discovery Prize. The winning filmmaker receives an endowment of €4,000.

# Prix décernés par des partenaires

## Awards given by partners

### PRIX FONDATION GAN À LA DIFFUSION

#### GAN FOUNDATION AWARD FOR DISTRIBUTION

La Fondation Gan pour le Cinéma attribue, dans le cadre de la Semaine de la Critique, un Prix à la Diffusion destiné à soutenir la distribution d'un premier ou second long métrage sur le territoire français. Un soutien confirmant la volonté de la Fondation d'accompagner l'émergence de nouveaux cinéastes. Ce Prix à la Diffusion est attribué par la Fondation Gan au distributeur français de l'un des sept longs métrages de la compétition. Il est doté de 20 000 € TTC pour le distributeur du film choisi, qui s'engage à proposer à la Fondation Gan une ou plusieurs actions de promotion. En 2017, la Fondation Gan pour le Cinéma, fête 30 ans d'engagement dans la création cinématographique. Elle accompagne les créateurs dès l'écriture du scénario jusqu'à la diffusion de leur œuvre. Elle récompense des projets de longs métrages, ambitieux et singuliers, en fiction comme en animation. Fondation d'entreprise de Gan Assurances, elle est l'un des principaux partenaires privés du cinéma français.

The Gan Foundation for Cinema will grant, within La Semaine de la Critique, an award to help distribute a first or second feature film in France in the hope of promoting new filmmakers. This Award for Distribution proves the unwavering support of the Gan Foundation for emerging talents and is given to the French distributor of one of the seven feature films in competition. The winning distributors will receive €20,000 all tax included and in return they will have to come up with one or several marketing strategies for the film release. In 2017, the Gan Foundation for Cinema celebrates the 30<sup>th</sup> anniversary of its commitment for innovating cinema. The Foundation accompanies the artists from the writing stage and through the distribution of their films. It rewards ambitious and original feature films, both fiction and animation. Corporate Foundation of Gan Assurance, the Gan Foundation is one of the most important private sponsors for French cinema.

### PRIX SACD SACD AWARD

La SACD (Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques) soutient, par le biais de son action culturelle cinéma financée par la copie privée, les festivals, qui contribuent à faire découvrir des auteurs, comme la Semaine de la Critique. Le Prix SACD, doté de 5 000 € remis à l'auteur, récompense l'un des sept longs métrages de la compétition. Il est décerné par des cinéastes membres du conseil d'administration de la SACD.

The SACD (Authors Society) supports festivals that promote new authors like La Semaine de la Critique through the funds generated by the private copy. The SACD Award is given to one of the seventh feature films in competition. The winning author will be awarded €5,000. The jury is made up of filmmakers that are members of the board of directors of the SACD.

### PRIX CANAL+ DU COURT MÉTRAGE

#### CANAL+ AWARD FOR SHORT FILM

Le Prix Canal+ est décerné à l'un des dix courts et moyens métrages en compétition par les Programmes Courts et Création de Canal+, qui achète les droits du film primé pour diffusion à l'antenne. Depuis sa création en 1992, le Prix Canal+ a notamment permis la diffusion des courts métrages de Chris Landreth, Bill Plympton, Denis Villeneuve, Daniel Joseph Borgman, Gaëlle Denis ou plus récemment Antoine de Bary.

The Canal+ Award is given to one of the ten short and medium-length films in competition by the Short and Creative Programmes at Canal+. They buy the rights for the winning film to screen it on TV. Since its creation in 1992, the Canal+ Award has led to the screening of short films by Chris Landreth, Bill Plympton, Denis Villeneuve, Daniel Joseph Borgman, Gaëlle Denis or more recently Antoine de Bary.

## Autre prix Other award

### LA CAMÉRA D'OR THE CAMÉRA D'OR

Créé en 1978, la Caméra d'or récompense le meilleur premier film présenté soit en Sélection Officielle soit à la Quinzaine des Réaliseurs soit à la Semaine de la Critique. Le prix de la Caméra d'or est remis lors de la cérémonie de clôture du Festival par le président d'un jury dédié. En 2015, César Augusto Acevedo rejoint la liste des réalisateurs de la Semaine de la Critique lauréats de la Caméra d'or avec *La Terre et l'Ombre* (*La tierra y la sombra*).

Created in 1978, the Caméra d'or award goes to the best debut feature presented in either the Official Selection, the Directors' Fortnight or La Semaine de la Critique. The prize is awarded during the Festival's Closing Ceremony by the president of the dedicated jury. In 2015, César Augusto Acevedo joined the list of the director's of La Semaine de la Critique winning the Caméra d'or with *La tierra y la sombra* (*Land and Shade*).



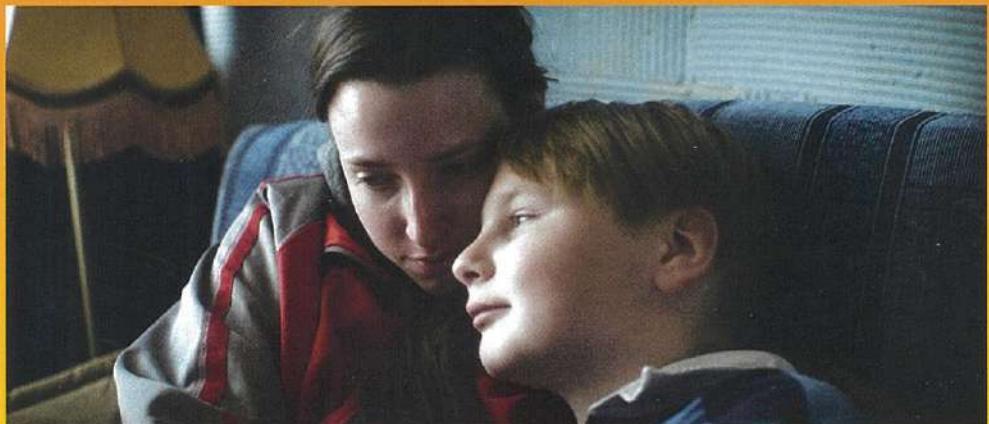
# GERMAN FILMS & CO-PRODUCTIONS IN THE SEMAINE DE LA CRITIQUE 2017



© Little Dream Entertainment

## TEHRAN TABOO

by Ali Soozandeh (DE/AT)



© Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF

## ELA – SKETCHES ON A DEPARTURE

by Oliver Adam Kusio



© George Lechaptzis

## LOS PERROS

by Marcela Said (FR/CL/AR/DE/PT)

german  
● ● films

INTERNATIONAL VILLAGE  
GERMAN PAVILION • #125  
phone +33-(0)4-92 59 01 80  
[www.german-films.de](http://www.german-films.de)



# COMPÉTITION

LONGS MÉTRAGES  
FEATURE FILMS



# Ava

FRANCE FRANCE - 2017 - 1H45 - VO FRANÇAIS IN FRENCH PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Ava, 13 ans, est en vacances au bord de l'océan quand elle apprend qu'elle va perdre la vue plus vite que prévu. Sa mère décide de faire comme si de rien n'était pour passer le plus bel été de leur vie. Ava affronte le problème à sa manière. Elle vole un grand chien noir qui appartient à un jeune homme en fuite...

Ava, 13, is spending the summer on the Atlantic coast when she learns that she will lose her sight sooner than expected. Her mother decides to act as if everything were normal so as to spend their best summer ever. Ava confronts the problem in her own way. She steals a big black dog that belongs to a young man on the run...

Credits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Léa Mysius

**PRODUCTION**  
Jean-Louis Livi  
Fanny Yvonnet

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Léa Mysius

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Paul Guilhaume

**MONTAGE EDITING**  
Pierre Deschamps

**SON SOUND**  
Yolande Decarsin  
Alexis Meynet  
Victor Praud

**DÉCORS PRODUCTION DESIGN**  
Esther Mysius

**MUSIQUE MUSIC**  
Florencia Di Concilio

**INTERPRÈTES CAST**

Noée Abita  
Laure Calamy  
Juan Cano  
Tamara Cano  
Daouda Diakhate  
Baptiste Archimbaud  
Franck Beckmann  
Ismaël Capelot  
Valentine Cadic

# Léa Mysius

Contacts

**PRODUCTION**

F COMME FILM  
Jean-Louis Livi  
Tel. +33 (0)1 40 73 84 20  
fcommefilm@fcommefilm.fr

**TROIS BRIGANDS**

PRODUCTIONS  
Fanny Yvonnet  
Tel. +33 (0)1 43 67 70 87  
troisbrigands@  
troisbrigands.fr

**CO-PRODUCTION**

ARTE FRANCE CINÉMA  
Olivier Père  
Rém Burah  
Tel. +33 (0)1 55 00 77 77

**DISTRIBUTION**

BAC FILMS  
Christian Monschauer  
Tel. +33 (0)1 80 49 11 21  
Tel. +33 (0)6 61 46 72 86  
c.monschauer@bacfilms.fr

**VENTES SALES**

BAC FILMS  
Gilles Sousa  
Tel. +33 (0)1 80 49 11 12  
g.sousa@bacfilms.fr

**PRESSE FRANÇAISE**

FRENCH PRESS  
GUERRAR AND CO  
François Hassan Guerrar  
Camille Trubuil  
Tel. +33 (0)1 43 59 48 02  
guerrar.contact@gmail.com

**PRESSE INTERNATIONALE**

INTERNATIONAL PRESS  
PREMIER  
Simone Devlin  
simone.devlin@  
premiercomms.com  
Marine Monnier  
marine.monnier@  
premiercomms.com

**CONTACT CANNES**

BAC FILMS  
Christian Monschauer  
Tel. +33 (0)1 80 49 11 21  
Tel. +33 (0)6 61 46 72 86  
c.monschauer@bacfilms.fr

De nationalité française  
Née le 4 avril 1989  
à Bordeaux (France)

French nationality  
Born on April 4<sup>th</sup>, 1989  
in Bordeaux (France)

2017 AVA  
2016 L'ILE JAUNE CMS  
2014 LES OISEAUX-TONNERRE CMS  
2013 CADAVRE EXQUIS CMS

«Ava est une jeune fille de 13 ans qui a une maladie de l'œil qu'on appelle rétinite pigmentaire. Au début de l'histoire, elle est dégoûtée par le corps : ceux étendus sur la plage, vautrés et indécents, celui de sa mère, qui couche avec un homme, de sa petite sœur qu'elle considère comme un tube digestif vivant, et le sien évidemment. Perdre la vue progressivement l'oblige à développer ses autres sens, à accepter son corps et celui des autres.

Le scénario - qui était l'objet de mon travail de fin d'études à La Fémis - est né de l'image d'un chien noir qui traverse une plage bondée. Le chien est une sorte de guide, il fait la jonction entre l'artificiel et le sauvage, entre le réel et le fantasme. Il accompagne Ava dans ce voyage vers la sensualité et la sexualité.

Pendant l'écriture, j'ai eu des migraines ophtalmiques assez violentes qui m'ont forcée à écrire dans le noir. C'est comme ça que le désir de voir est arrivé au cœur du film.

Ava rencontre un jeune homme, Juan. Ce personnage est inspiré d'un garçon que j'ai connu au collège. Il était plus âgé, grande gueule, intelligent. Il se faisait rejeter violemment par les élèves et les professeurs parce qu'il était gitan. Ça m'a marqué. C'est de là que vient le personnage de Juan, Gitan andalou qui fascine Ava.

Autour d'elle, personne ne voit l'obscurité progresser, personne ne se sent concerné à part Mathias, jeune homme qu'elle rencontre à la plage, qui lui chuchote : «C'est bientôt la fin de notre civilisation.»

Le défi au scénario et au montage a été de créer des variations. D'arriver à basculer dans un récit de moins en moins naturaliste. La musique nous a beaucoup aidés. On avait dès le début l'idée d'utiliser des sons un peu étranges, des cordes atonales, et de filer le contre-point avec de la musique pop. Ava, qui a peur de n'avoir vu que de la laideur, préfère le romanesque au naturalisme, le surréalisme au réalisme. Elle veut ré-enchanter le monde.»

Propos recueillis par Ava Cahen

"Ava is a 13 year-old suffering from retinitis pigmentosa, a disease of the eye. At the beginning, she is disgusted with the body: that of the indecent bathers prostrated on the beach, of her mother's, who's having sex with a man, her younger sister's, who is an ambulant digestive tube and her own, of course. The perspective of going blind pushes her to exploit and develop her other senses, to accept her body and that of the others.

The script - which was my graduation project at La Fémis - came from the image of a black dog crossing a packed beach. The dog is a kind of guide, the connection between the wild and the artificial, between reality and fantasy. It accompanies Ava on the path towards sensuality and sexuality.

During the writing, I began to suffer from violent migraines with aura which forced me to write in the dark. The desire to see became in this context the throbbing heart of the film.

Ava encounters a young man, Juan. This character was inspired to me by a guy I met in secondary school. He was older, loudmouth and smart. The other pupils and the teachers violently rejected him because he was a gypsy. I was very impressed by this, which gave the character of Juan, an Andalusian gypsy who fascinates Ava.

Around her, nobody else sees the darkness progressing, nobody feels concerned, besides Mathias, a young man she meets on the beach, who whispers in her ear: "Soon, our civilisation will go extinct."

The challenge of my script and of the editing process was to create variations. To be able to tilt to a less and less naturalistic narrative. The music helped us a lot. From the start, we wanted to use unusual sounds, atonal notes and pop music as a counterpoint. Ava, who is afraid she could only see ugliness, prefers romanticism to naturalism, surrealism to realism. She wishes to instil magic back into the world."

Interview by Ava Cahen





# La familia

VENEZUELA / CHILI / NORVÈGE VENEZUELA / CHILE / NORWAY - 2017 - 1H22 -  
VO ESPAGNOL IN SPANISH PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Pedro, 12 ans, erre avec ses amis dans les rues violentes d'une banlieue ouvrière de Caracas. Quand il blesse gravement un garçon du quartier lors d'un jeu de confrontation, son père, Andrés, le force à prendre la fuite avec lui pour se cacher. Andrés découvre son incapacité à contrôler son fils adolescent mais cette nouvelle situation rapprochera père et fils comme jamais auparavant.

Twelve-year-old Pedro roams the streets with his friends, raised by the violent urban atmosphere around him in a working class district of Caracas. After Pedro seriously injures another boy in a rough game of play, his single father Andrés decides they must flee to hide. Andrés will realise he is incapable of controlling his own teenage son, but their situation will bring them closer than they have ever been.

Crédi

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Gustavo Rondón Córdova

**PRODUCTION**  
Natalia Machado Fuenmayor  
Marielena Illas  
Rubén Sierra Salles  
Rodolfo Cova  
Gustavo Rondón Córdova

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Gustavo Rondón Córdova

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Luis Armando Arteaga  
**MONTAGE EDITING**  
Andrea Chignoli  
Cristina Carrasco  
Gustavo Rondón Córdova

**SON SOUND**  
Miguel Hormazábal  
Marco Salaverria

**DÉCORS PRODUCTION DESIGN**  
Matías Tikas

**MUSIQUE MUSIC**  
Alejandro Zavala

**INTERPRÈTES CAST**  
Giovanny García  
Reggie Reyes

# Gustavo Rondón Córdova

Contacts

## PRODUCTION

LA PANDILLA  
PRODUCCIONES  
Natalia Machado  
Tel. +584122072141  
natalia@lapandilla.net  
Marianel Illas  
Tel. +525561766883  
nella.illas@gmail.com

## CO-PRODUCTION

CINE CERCANO  
Rubén Sierra Salles  
Tel. +5215561753683  
rsierrasalles@gmail.com

FACTOR RH  
Rodolfo Cova  
Tel. +5215518325973  
Tel. +584143309641  
rodolfovocova@gmail.com

ÁVILA FILMS  
Alvaro De La Barra  
adelabarra1@gmail.com

DHF  
Dag Hoel  
post.dag@gmail.com

VENTES SALES  
CELLULOID DREAMS  
Hengameh Panahi  
Tel. +33 6 11 96 57 20  
hengameh@celluloid-dreams.com

PRESSE  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL PRESS  
FILM PRESS PLUS  
Richard Lormand  
Tel. +33 9 70 44 98 65  
intpressIT@aol.com

CONTACT CANNES  
LA PANDILLA  
PRODUCCIONES  
Natalia Machado  
Tel. +584122072141  
natalia@lapandilla.net  
Marianel Illas  
Tel. +525561766883  
nella.illas@gmail.com

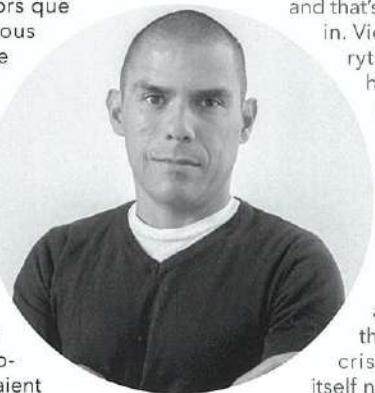
De nationalité vénézuélienne  
Né le 16 août 1977  
à Caracas (Venezuela)

Venezuelan nationality  
Born on August 16<sup>th</sup>, 1977  
in Caracas (Venezuela)

2017 LA FAMILIA  
2012 NOSTALGIA CMS  
2010 CARACOLES  
Y CASCABELES CMS  
2008 MEZI BRATRY CMS  
2004 LA LÍNEA DEL OLVIDO CMS

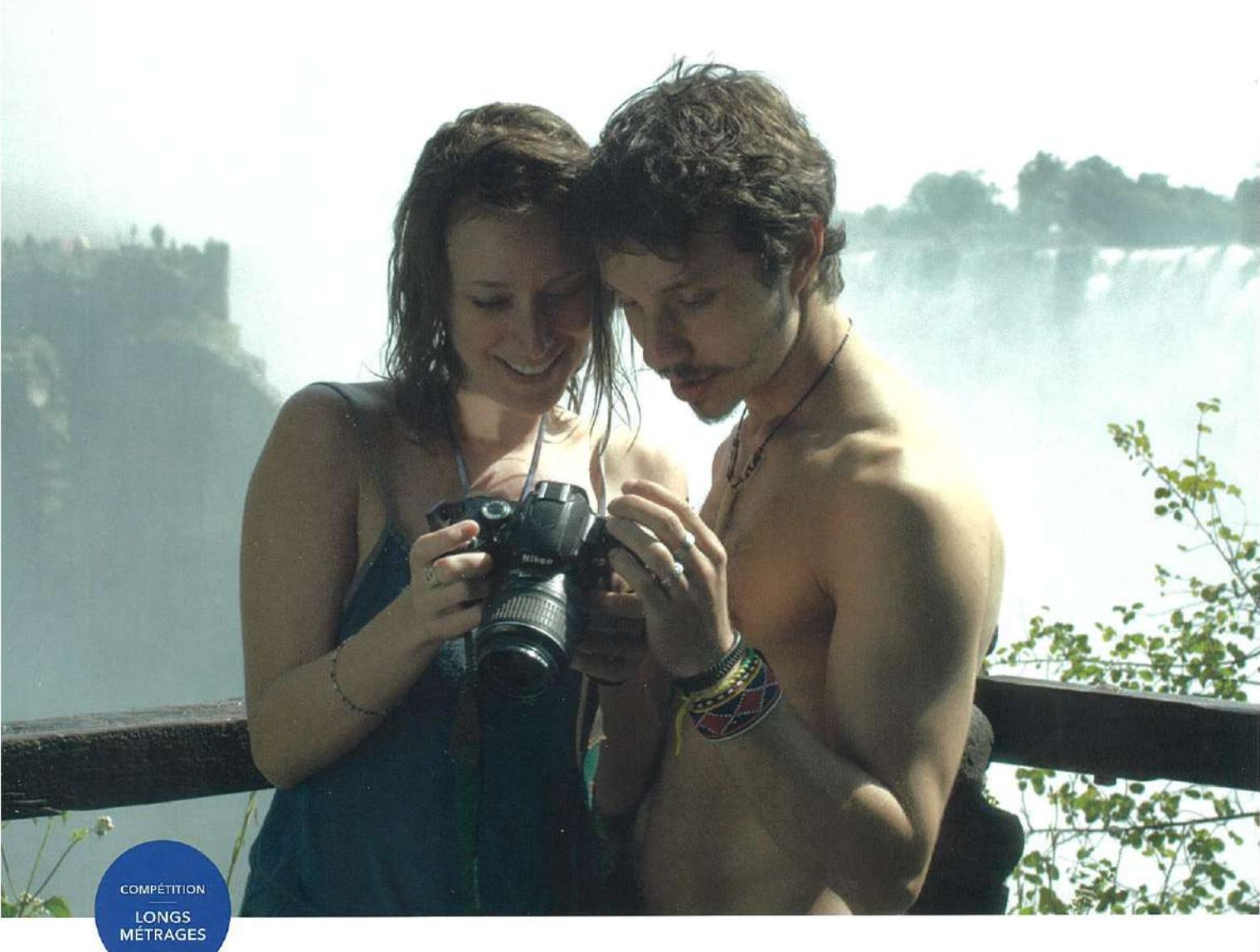
«J'ai toujours traité, dans mes films, des relations familiales et des conflits qui se jouent dans la sphère intime. Je voulais faire un film réaliste sur mon pays et exprimer ce que je ressens aujourd'hui par rapport à lui: un mélange d'attraction et de rejet. J'ai grandi à Caracas et à un moment donné, la ville est devenue très dangereuse, glauque et coupée du monde. On s'y entretuait et c'est alors que nous avons commencé à nous cloîtrer chez nous. La violence contaminait tout et nous, citoyens, sommes devenus violents. Elle se rapprochait à chaque fois plus près de nous et emportait nos proches. Elle s'est banalisée et nous nous sommes, d'une certaine manière, habitués à elle. Les adultes et les enfants ont commencé à entretenir des relations difficiles. L'économie et la politique traversaient une crise toujours plus profonde et l'existence se résumait à une survie quotidienne, particulièrement pour les classes populaires. Dans cette logique de survie, les enfants étaient livrés à eux-mêmes, en l'absence des parents, et trouvaient dans la rue ce qui leur manquait chez eux. Ils se sont adonnés à la violence et comme personne n'était là pour les empêcher et qu'ils étaient très jeunes, beaucoup d'entre eux sont devenus cruels. Ils commettaient des meurtres, parfois pour l'argent, parfois pour le plaisir. Mais s'il restait une chance de sauver l'un d'entre eux ? Mon film s'emploie à montrer comment deux êtres laissent la violence derrière eux et réapprennent, dans ce nouveau contexte, à se connaître. Peut-être vont-ils comprendre qu'ils n'ont que l'un et l'autre. Peut-être serait-ce alors un début ?»

Propos recueillis par Sandrine Marques



"I always dealt with family relations and conflicts which inherently evolve in the intimate realm. I wanted to make a realistic film about my country, nourished by what I presently feel about it: a mix of attraction and rejection. I grew up in Caracas and at some point, the city became dangerous, gloomy, cut away from the world. People would kill one another and that's when we locked ourselves in. Violence contaminated everything and us, citizens, we have also become violent. It kept coming nearer and nearer with each of our loved ones it took away. It became banal, and as a result, we've got used to it. Adults and children began having a hard time with each other. Economics and politics were pulling through a time of ever direr crisis so that the existence itself narrowed to mere daily survival, especially for the working class. In this context, the children were abandoned to themselves, with the parents absorbed and absent, and they would find in the street what they missed at home. They gave in to violence because nobody was setting the limits and because of their young age, a large number became very cruel individuals. They would commit murder, sometimes for money, but also for pleasure. What if there was still a chance to save one of them? My film is the story of two such humans beings who turn their backs on violence and start rediscovering each other in a new mindset. They will understand maybe that they only have each other. Would this mean a fresh start?"

Interview by Sandrine Marques



COMPÉTITION  
LONGS  
MÉTRAGES

# Gabriel e a montanha

Gabriel and the Mountain

BRÉSIL / FRANCE BRAZIL / FRANCE - 2017 - 2H07 - VO ANGLAIS / PORTUGAIS / SWAHILI / CHICHEWA / FRANÇAIS IN ENGLISH / PORTUGUESE / SWAHILI / CHICHEWA / FRENCH  
PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Avant d'intégrer une prestigieuse université américaine, Gabriel Buchmann décide de partir un an faire le tour du monde. Après dix mois de voyage et d'immersion au cœur de nombreux pays, son idéalisme en bandoulière, il rejoint le Kenya, bien décidé à découvrir le continent africain. Jusqu'à gravir le mont Mulanje au Malawi, sa dernière destination.

Before entering a prestigious American university, Gabriel Buchmann decides to travel the world for one year. After ten months on the road with his backpack full of dreams, immersed at the heart of various countries, he arrives in Kenya determined to discover the African continent. Until he reaches the top of Mount Mulanje, Malawi, his final destination.

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Fellipe Gamarano Barbosa

**PRODUCTION**  
Rodrigo Letier  
Roberto Berliner  
Clara Linhart  
Yohann Cornu

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Fellipe Gamarano Barbosa  
Lucas Paralzo  
Kirill Mikhavsky

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Pedro Sotero

**MONTAGE EDITING**  
Théo Lichtenberger

**SON SOUND**  
Pedro Sá Earp  
Waldir Xavier

**DÉCORS PRODUCTION DESIGN**  
Ana Paula Cardoso

**MUSIQUE MUSIC**  
Arthur Bartlett Gillette

**INTERPRÈTES CAST**  
João Pedro Zappa  
Caroline Abras  
Alex Alembé  
Leonard Siampala  
John Goodluck  
Rashidi Athuman  
Rhosinah Sakeleti  
Luke Mpata  
Lewis Gadson

**PRODUCTION**

TV ZERO  
Rodrigo Letier  
Tel. +55 21 98762 3995  
rodrigo.letier@tvzero.com

DAMNED FILMS  
Yohann Cornu  
Tel. +33 (0)6 68 82 20 03  
yohann@damnedfilms.fr

**CO-PRODUCTION**

ARTE FRANCE CINÉMA  
Olivier Père  
Rémi Burah  
Tel. +33 (0)1 55 00 77 77

**DISTRIBUTION**

VERSION ORIGINALE  
CONDOR  
Julie Tardit  
Tel. +33 (0)1 55 94 91 70  
Tel. +33 (0)6 23 06 36 05  
julie@vo-st.fr

VENTES SALES  
FILMS BOUTIQUE  
valeska@filmsboutique.  
com

**PRESSE FRANÇAISE**

FRENCH PRESS  
Laurence Granec  
Tel. +33 (0)6 07 49 16 49  
Betty Bousquet  
Tel. +33 (0)6 85 95 57 61  
presse@graneoffice.com

**PRESSE**

INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL PRESS  
CLAUDIA TOMASSINI &  
ASSOCIATES -  
International Film Publicity  
Claudia Tomassini  
Tel. +49 173 205 5794  
claudia@claudiatomassini.  
com

**CONTACT CANNES**

DAMNED FILMS  
Yohann Cornu  
Tel. +33 (0)6 68 82 20 03  
yohann@damnedfilms.fr

# Fellipe Gamarano Barbosa

De nationalité brésilienne  
Né le 16 septembre 1980  
à Rio de Janeiro (Brésil)

Brazilian nationality  
Born on September 16<sup>th</sup>,  
1980 in Rio de Janeiro (Brazil)

**2017** GABRIEL E A MONTANHA  
**2014** CASA GRANDE  
**2011** LAURA DOC  
**2008** CANOSAONE DOC  
**2007** BEIJO DE SAL CMS  
**2005** LA MUERTE ES  
PEQUEÑA CMS

«Gabriel était un de mes camarades de classe et mon ami. Il a disparu en 2009. Son histoire est assez connue au Brésil. Je crois que l'idéalisme de Gabriel a touché les gens. Je n'y avais pas pensé au départ mais il me fait penser à *Candide* de Voltaire. C'est un personnage sans cynisme, clownesque même, qu'on ne voit plus trop au cinéma. Il est très rare pour nous, brésiliens, de voyager en Afrique. Gabriel y cherchait un bien-être qu'il a trouvé et que j'ai trouvé à mon tour en m'y rendant pour la première fois en 2007. Gabriel, cela aurait pu être moi.

J'ai compris qu'il me fallait filmer les vraies personnes que Gabriel a rencontrées durant son périple ainsi que leurs témoignages en les rencontrant à mon tour lors des repérages. Mais j'ai toujours eu l'intention de faire une fiction. J'avais un scénario, des scènes écrites dans lesquelles j'avais condensé beaucoup de choses qui étaient arrivées à Gabriel en 70 jours. Scénario que je ne montrais pas aux interprètes sur le tournage. Je voulais maintenir un esprit d'improvisation. Le processus fut assez naturel et magique. Cela donne au film un aspect documentaire mais sa forme est fictionnelle.

Tous ceux qui l'ont rencontré vous disent à quel point Gabriel était naïf et très arrogant. C'est une conséquence de notre éducation au sein de la bourgeoisie brésilienne. Une éducation catholique, masculine, qui vous inculque que vous êtes quelqu'un de spécial, que vous incarnez le meilleur du Brésil. Néanmoins, Gabriel n'est pas un voyageur comme vous et moi. Il va jusqu'au bout de son idée, il vit et partage avec des gens très pauvres. Quiconque a grandi à Rio dans les années 1980 et 1990 est touché par les inégalités. Vivre aisément à cette époque terrible pour le Brésil en termes de misère a créé beaucoup de culpabilité. A ce titre, *Gabriel e a montanha* commence là où mon précédent film, *Casa Grande*, finissait.»



"Gabriel was one of my classmates and a friend. He disappeared in 2009. His story is well-known in Brazil. I figure that his idealism touched people. I couldn't tell in the beginning, but now it seems to me reminiscent of Voltaire's *Candide*. It's a non-cynical, rather clownish character, that is seldom seen in films. It is also very rare, for us Brazilians, to travel to Africa. Gabriel was searching for a certain well-being that he managed to find and that I also found when I went there for the first time, in 2007. I could have been Gabriel.

I understood I had to film the real people Gabriel had met during his journey and record their testimonies as I encountered them during the location scouting. But I wanted to make a fiction film. I had a script, written scenes which contained what happened to Gabriel in a 70-day time lapse. I didn't show the script to the actors during the shooting. I wanted to preserve them free so they could improvise. The process was thus quite natural and magical. It gives to the film a documentary side, although it has a fictional form.

All those who met him told me how Gabriel used to be naive and arrogant. It comes as a consequence of our upbringing among the Brazilian bourgeoisie. A Catholic education, a masculine one, teaching you that you are very special, the embodiment of what Brazil has best to offer. Nevertheless, Gabriel is not a traveller like you and me. He followed through his ideas, he lived and shared his life with very poor people. Whoever grew up in Rio in the '80s and '90s has been touched by the prevailing inequities of that time. Living a wealthy life whereas social misery was raging, produced a strong feeling of guilt. In this respect, *Gabriel e a montanha* (*Gabriel and the Mountain*) continues in the vein of my previous film, *Casa Grande*."

Interview by Nicolas Schaller

Propos recueillis par Nicolas Schaller



COMPÉTITION  
LONGS  
MÉTRAGES

# Makala

FRANCE FRANCE - 2017 - 1H36 - VO SWAHILI / FRANÇAIS IN SWAHILI / FRENCH  
PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Au Congo, un jeune villageois espère offrir un avenir meilleur à sa famille. Il a comme ressources ses bras, la brousse environnante et une volonté tenace. Parti sur des routes dangereuses et éprouvantes pour vendre le fruit de son travail, il découvrira la valeur de son effort et le prix de ses rêves.

In Congo, a young peasant dreams of a better future for his loved ones. His only wealth lies in the strength of his arms, the bushland around him and his strong will. Set out on dangerous and exhausting roads in order to trade the fruit of his labour, he discovers the value of his effort and the price to pay for his dreams.

Crédits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Emmanuel Gras

**PRODUCTION**  
Nicolas Anthomé

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Emmanuel Gras

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Emmanuel Gras

**MONTAGE EDITING**  
Karen Benainous

**SON SOUND**  
Manuel Vidal  
Simon Apostolou

**MUSIQUE MUSIC**  
Gaspar Claus

**AVEC WITH**  
Kabwita Kasongo  
Lydie Kasongo



# Emmanuel Gras

Contacts

**PRODUCTION**

BATHYSPHERE  
Nicolás Anthomé  
Tel. +33 (0)1 40 21 37 02  
Tel. +33 (0)6 61 89 86 38  
nicolas@bathysphere.fr

Carmen Leroi  
Tel. +33 (0)6 95 45 49 85  
diffusion@bathysphere.fr

**DISTRIBUTION**

LES FILMS DU LOSANGE  
Régine Vial  
Tel. +33 (0)1 44 43 87 16  
Tel. +33 (0)6 08 48 78 32  
r.vial@filmsdulosange.fr

**VENTES SALES**

LES FILMS DU LOSANGE  
Bérénice Vincent  
Tel. +33 (0)1 44 43 87 28  
Tel. +33 (0)6 63 74 69 10  
b.vincent@filmsdulosange.fr

**PRESSE FRANÇAISE**

FRENCH PRESS  
Matilde Incerti  
Tel. +33 (0)6 08 78 76 60  
matilde.incerti@free.fr  
Julien Cuvillier,  
Jérémie Charrer  
Tel. +33 (0)4 93 06 30 00  
Tel. +33 (0)6 73 69 57 78

**PRESSE**

INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL PRESS  
Manlin Sternér  
Tel. +33 (0)6 63 76 31 13  
manlin@manlin.se

**CONTACT CANNES**

BATHYSPHERE  
Carmen Leroi  
Tel. +33 (0)6 95 45 49 85  
diffusion@bathysphere.fr

De nationalité française  
Né le 8 février 1976 à Cannes  
(France)  
French nationality  
Born on February 8<sup>th</sup>, 1976  
in Cannes (France)

**2017** MAKALA  
**2015** 300 HOMMES (co-réal  
co-director Aline Dalbis) **DOC**  
**2013** ÊTRE VIVANT **CMS**  
**2012** BOVINES **DOC**  
**2007** SOUDAIN SES MAINS **CMS**

**2005** TWEETY LOVELY  
SUPERSTAR **CMS**  
**2003** UNE PETITE NOTE  
D'HUMANITÉ **CMS**  
**2002** LA MOTIVATION ! **CMS**

**Comment avez-vous rencontré Kabwita, le «héros» de votre film et l'avez-vous convaincu de se laisser filmer ?**

Je connaissais cette région de la République Démocratique du Congo car j'y avais tourné deux documentaires en tant que chef opérateur. C'est à cette occasion que j'ai remarqué ces gens qui poussent d'immenses chargements de charbon le long des routes. J'ai eu l'idée du film avant même de rencontrer Kabwita : suivre un villageois, fabricant et vendeur de charbon de bois, depuis la coupe de l'arbre jusqu'au moment où il vend son produit en ville. Le regard de Kabwita m'a tout de suite touché. Je sentais sa timidité, mais aussi sa curiosité pour ce projet.

**La présence de la caméra n'est jamais occultée, au contraire, vous n'hésitez pas à proposer plusieurs axes, à user du montage... Comment avez-vous envisagé la mise en scène ?**

Dès l'écriture, j'avais l'idée d'une trame fictionnelle, même si je ne savais pas ce qui allait se passer, ni quels seraient précisément les enjeux. Je voulais que l'on ressente physiquement ce que vit Kabwita. Cela demandait d'être très proche de lui. Je ne voulais pas d'un film réaliste, mais lyrique. Copier le réel, ou du moins ce que l'on imagine être le réel, ne m'intéresse pas, ça passe souvent par une atténuation de l'expressivité.

**La trajectoire du héros tient presque du chemin de croix, votre film n'est pourtant pas religieux...**

... Ce parcours illustre la condition de l'homme seul, dans un univers spirituel, matériel et économique, réduit à l'essentiel. Kabwita lutte concrètement pour sa vie et celle des siens, il n'attend pas du ciel une solution miracle. Il n'a pas d'autre choix que d'agir, c'est sa condition humaine.

Entretien par Thomas Baurez

**How did you meet Kabwita, the "hero" of your film, and how did you persuade him to be filmed?**

I was acquainted with this region in the Democratic Republic of Congo as I had previously made two documentaries there as a DOP. It was on that occasion that I spotted these people who carry enormous loads of charcoal on the roads. The idea of the film came to me before I met Kabwita: to follow a villager, a producer and vendor of charcoal, from cutting the wood until the moment he sells his products in urban areas. I was immediately moved by Kabwita's look. I could sense his shyness, but also his curiosity about the project.

**The presence of the camera is never dissimulated, on the contrary, you offer different angles, you use editing... How did you conceive the whole "mise en scène"?**

As early as the writing process, I had a fictional plot in mind, even though I ignored what would happen and what would precisely be at stake. I wanted to render the physical feeling of Kabwita's experience. This required a close proximity to him. I didn't want to make a realistic film, but a lyrical one. To copy reality, or at least what we imagine being real, is not what I was looking for because this often means lessening the expressiveness.

**The hero's trajectory somewhat resembles the Way of the Cross, although your film is not religious...**

... His journey is the epitome of a lonely man's condition, in a spiritual, material and economical context, reduced to the essentials. Kabwita genuinely struggles for his own life and for that of his beloved ones, he doesn't look up to the sky for a miracle. He doesn't have alternatives but to take an action, it's his human condition.

Interview by Thomas Baurez





COMPÉTITION  
LONGS  
MÉTRAGES

CAMÉRA D'OR  
FESTIVAL DE CANNES  
CANDIDAT

# Oh Lucy!

JAPON / ÉTATS-UNIS JAPAN / USA - 2017 - 1H35 - VO JAPONAIS / ANGLAIS IN JAPANESE / ENGLISH PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Setsuko est en train de laisser filer sa vie jusqu'à ce que des cours d'anglais (et une perruque peroxydée) la transforment en son double, Lucy. Setsuko tombe rapidement amoureuse de son professeur, John, et quand celui-ci disparaît soudainement, elle embarque sa sœur dans une quête qui les mène de Tokyo jusqu'au sud californien. Dans un environnement étranger, de salons de tatouages aux motels miteux, liens de familles comme vies antérieures sont mis à rude épreuve tandis que Setsuko s'accroche à sa chimère, Lucy.

Setsuko is stagnating in middle age until an English class (and a blonde wig) transforms her into a new persona named Lucy. Setsuko quickly falls for her instructor, John, but when he suddenly disappears, she recruits her sister and tracks him from Tokyo to the outskirts of Southern California. In an unfamiliar world of tattoo parlours and seedy motels, family ties and past lives are tested as Setsuko struggles to preserve the dream of Lucy.

Créédits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Atsuko Hirayanagi

**PRODUCTION**  
Han West  
Yukie Kito  
Jessica Elbaum  
Atsuko Hirayanagi

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Atsuko Hirayanagi  
Boris Frumin

**IMAGE CINÉMATOGRAPHY**  
Paula Huidobro

**MONTAGE EDITING**  
Kate Hickey

**SON SOUND**  
Brian Bender  
Deniz Cuytan  
Marcello Dubaz  
Masaya Kusakabe

**DÉCORS PRODUCTION DESIGN**  
Norifumi Ataka  
Jason Hougaard

**MUSIQUE MUSIC**  
Erik Friedlander

**INTERPRÈTES CAST**  
Shinobu Terajima  
Josh Hartnett  
Kaho Minami  
Koji Yakusho  
Shioli Kutsuna  
Megan Mullally  
Reiko Aylesworth

# Atsuko Hirayanagi

Contacts

## PRODUCTION

MATCHGIRL PICTURES  
Atsuko Hirayanagi  
Tel. +1 415-465-2572  
hello@matchgirlpictures.com

MERIDIAN CONTENT  
Han West  
Tel. +1 617-529-8221  
info@meridian.LA

GLORIA SANCHEZ  
PRODUCTIONS  
Jessica Elbaum  
Tel. +1 323-465-4600  
info@gloriasanchezprods.com

CO-PRODUCTION  
JAPAN BROADCASTING  
CORPORATION - NHK  
Katsuhiro Tsuchiya  
Tel +81 3 5455 2771  
tsuchiya.k-ic@nhk.or.jp

DISTRIBUTION  
PHANTOM FILM (JAPAN)  
Keisuke Konishi  
Tel. +81 3 6276 4035  
info@phantom-film.com

VENTES SALES  
ELLE DRIVER  
(INTERNATIONAL)  
Adeline Fontan Tessaur  
Tel. +33 (0)1 56 43 48 70  
sales@elledriver.eu

UNITED TALENT AGENCY  
(USA & CANADA)  
Bec Smith  
Tel. +1 310-273-6700  
smithb@unitedtalent.com

CONTACT CANNES  
ELLE DRIVER  
Adeline Fontan Tessaur  
+33 (0)6 99 47 98 10  
adeline@elledriver.eu

De nationalité japonaise  
Née le 2 août 1975  
à Nagano (Japon)

Japanese nationality  
Born on August 2<sup>nd</sup>, 1975  
in Nagano (Japan)

2017 OH LUCY!  
2014 OH LUCY CMS  
2012 MO IKKAI CMS  
2010 WAKE CMS  
2009 LINK CMS

«L'idée du film est issue d'un travail universitaire pour lequel on devait écrire sur une personne de notre connaissance. J'ai choisi la personne de mon entourage qui était la moins enclue à devenir l'héroïne d'un film. Elle semblait cacher ses sentiments réels la plupart du temps et je voulais imaginer ce qui pourrait la déterminer à être sincère dans ses propos. Ensuite, j'ai voulu lui donner un alter ego. C'est l'origine de Lucy. Elle est aussi nourrie de mon expérience personnelle, celle d'un échange universitaire aux États-Unis, quand à 17 ans je recherchais ma propre Lucy...»

Comme tous mes films précédents sont des drames, je voulais au début me forcer à faire une comédie franche. Mais l'histoire elle-même me ramenait au drame. J'en déduis que cela vient de ma nature profonde. Je crois d'ailleurs que, dans la vie en général, rien n'est jamais tranché. Je suis typiquement le genre de personne capable de rire à un enterrement. En ce qui concerne le ton adopté, l'histoire a pris ainsi tout son sens à mes yeux et m'a semblée sincère.

Au Japon, les gens portent souvent des masques en société afin de vivre en harmonie dans un milieu aux usages très codifiés. On a aussi besoin d'espace parfois pour que les masques tombent et que l'équilibre vital se rétablissoit. Aux États-Unis, j'ai senti qu'au contraire, on était poussé à se révéler et à exprimer constamment ses besoins et ses sentiments. Je voulais jouer avec ce contraste.

L'interprète principale, Terajima-san, est formidable. Elle a le jeu dans le sang, elle donne l'impression de le faire aisément et sans effort. Elle vient d'une longue lignée d'acteurs du théâtre Kabuki. Je crois que c'est dans ses gènes.»

Propos recueillis par Olivier Périsson

"The idea sprang out of a class assignment at graduate school, where we were asked to write about someone we know. I picked someone in my life who is the least likely person to be portrayed as a heroin in a movie. She seems to be hiding her true feelings most of the time, so I wanted to imagine what would make her say what she really wants to say. Then I wanted to give her an alter ego. That's how Lucy was born. I also drew it from my own experience as a 17-year-old exchange student in the U.S., where I was exploring my own Lucy...»

All my previous films have been dramas, so I initially challenged myself to write a straight up comedy. But the story kept pulling me back to drama. I guess it's in my bones. I also believe that in life nothing is ever one thing. I'm also literally the kind of person who laughs at a funeral. Tonally, this story made the most sense to me, and felt honest.

People in Japan often wear thick social masks to live harmoniously in a codified environment. We also need a place to escape sometimes, so that we can take these masks off and keep equilibrium in life. In the US, I feel it's completely the opposite, where one is encouraged to self-disclose and express one's needs and feelings constantly. I wanted to play that contrast.

The main actress, Terajima-san, is simply phenomenal. Acting comes so naturally to her, and she makes acting look so easy and effortless. She comes from a very long family line of Kabuki performers. I believe that it's in her DNA."

Interview by Olivier Périsson



COMPÉTITION  
LONGS  
MÉTRAGES

# Los Perros

CHILI / FRANCE CHILE / FRANCE - 2017 - 1H34 - VO ESPAGNOL IN SPANISH  
PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Mariana, 42 ans, fait partie de cette bourgeoisie chilienne sûre de ses priviléges. Méprisee par son père et son mari, elle éprouve une étrange attirance envers son professeur d'équitation, Juan, 60 ans, un ex-colonel suspecté d'exactions pendant la dictature. Mais cette liaison réprobée ébranle les murs invisibles qui protègent sa famille du passé.

Mariana, 42, is part of that Chilean upper class that takes privilege for granted. Despised by both her father and her husband, she feels a strange attraction towards her riding teacher, Juan, 60, a former colonel suspected of human rights abuses during the dictatorship. But their affair cracks through the invisible walls that protect her family from the past.

Créédits

**RÉALISATION** DIRECTOR  
Marcela Said

**PRODUCTION**  
Sophie Erbs  
Tom Dercourt  
Augusto Matte  
Santiago Gallelli  
Benjamin Domenech  
João Matos  
Jonas Katzenstein  
Maximilian Leo

**SCÉNARIO** SCREENPLAY  
Marcela Said

**IMAGE** CINEMATOGRAPHY  
George Lechaptos

**MONTAGE** EDITING  
Jean de Certeau

**SON** SOUND  
Boris Herrera  
Leandro de Loredo

**DÉCORS** PRODUCTION DESIGN  
Maria Eugenia Hederra  
Pascual Mena

**MUSIQUE** MUSIC  
Grégoire Auger

**INTERPRÈTES** CAST

Antonia Zegers  
Alfredo Castro  
Rafael Sprengelburd  
Alejandro Sieveking  
Elvis Fuentes



# Marcela Said

Contacts

## PRODUCTION

CINÉMA DEFACTO  
Sophie Erbs  
Tom Dercourt  
Tel. +33 (0)1 55 79 04 04  
info@cinemadefacto.com

JIRAFÀ FILMS  
Augusto Matte  
Tel. +56 63 221 3556  
contacto@jirafa.cl

## CO-PRODUCTION

REI CINE  
Santiago Gallelli  
Benjamin Domenech  
Tel. +54 11 45 55 10 77  
info@reicine.com.ar

TERRATREME FILMES  
João Matos  
Tel. +351 21 241 5754  
info@terratreme.pt

AUGENSCHEIN  
FILMPRODUKTION  
Jonas Katzenstein  
Maximilian Leo  
Tel. +49 (40) 537 991 280  
info@augenschein-filmproduktion.de

VENTES SALES  
FILMS BOUTIQUE  
Jean-Christophe Simon  
Tel. +49 30 69 53 78 50  
contact@filmsboutique.com

## CONTACT CANNES

CINÉMA DEFACTO  
Héloïse Noë  
Tel. +33 (0)6 14 04 34 17  
heloise@cinemadefacto.com

De nationalité chilienne et française  
Née le 26 mars 1972 à Santiago (Chili)

Chilean and French nationality  
Born on March 26<sup>th</sup>, 1972 in Santiago (Chile)

2017 LOS PERROS  
2013 L'ÉTÉ DES POISSONS VOLANTS  
2011 EL MOCITO DOC  
2006 OPUS DEI, UNE CROISADE SILENCIEUSE DOC  
2001 I LOVE PINOCHET DOC

*Los Perros*, dans le sillage de *L'été des poissons volants* (2013), traite des relations glaçantes et tendues entre de riches propriétaires terriens et des indiens et met en lumière une fracture au sein de la société chilienne. Le film s'intéresse aux conséquences de la dictature Pinochet dans le Chili d'aujourd'hui tout en réglant ses comptes avec une puissante bourgeoisie d'affaires, protégée en toute impunité par une hypocrisie triomphante. « Il y a quelques années, lors d'un tournage documentaire, j'ai rencontré des militaires qui étaient poursuivis par la justice pour des crimes commis sous la dictature de Pinochet. J'étais surprise du sentiment de trahison qu'ils éprouvaient face au monde civil qui les avaient encouragés et financés. J'ai pris conscience que les militaires n'étaient que des pions dans un jeu complexe qui consistait à instaurer un nouveau système économique et dont les gagnants sont sortis indemnes. »

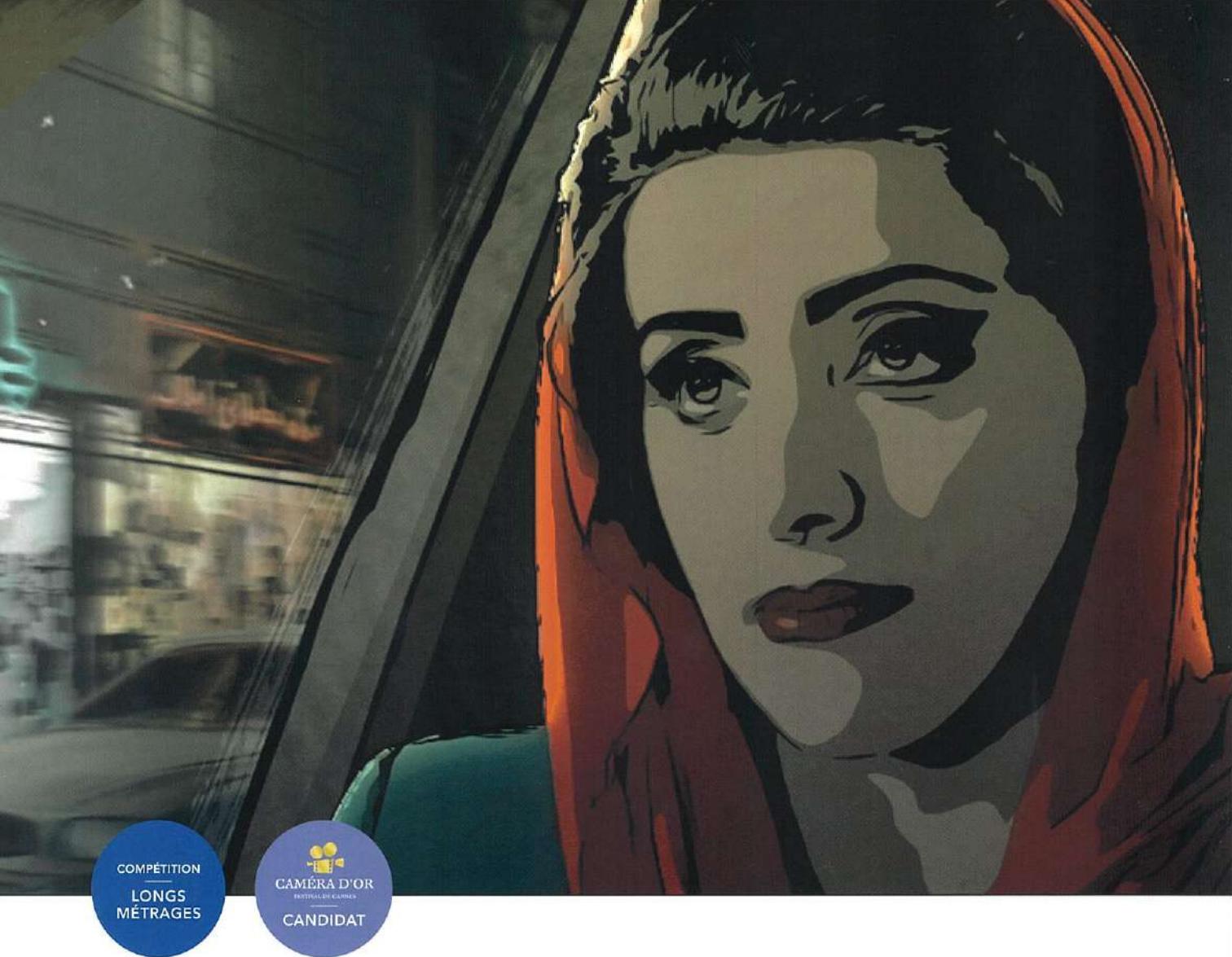
Pour instruire ce procès, Marcela Said a conçu un personnage féminin particulièrement dérangeant. Ce cheminement imprévisible, fruit d'un combat singulier conduit par celle qu'on a envie de suivre, qui a notre sympathie et notre soutien jusqu'au moment où elle va trop vite, trop loin, nous sème en cours de route, on le ressent fortement dans *Los Perros* comme on l'avait ressenti avec l'héroïne de *Paulina* (Santiago Mitre) et celle de *L'institutrice* (Nadav Lapid). « Mariana est un personnage complexe car je la voulais vraie, c'est à dire forte et fragile et en même temps, vulnérable, curieuse, ambiguë et drôle. Je voulais aller à l'encontre de certaines héroïnes de films car cette femme appartient à une bourgeoisie qui ne trahit pas les siens, qui vit dans le déni historique et cela je le savais depuis le début, c'est une forme de vérité pour moi. » C'est à ce prix que l'engagement de cette femme, très malaisant, tient en éveil une réalité devenue inquiétante.

*Los Perros* follows the path of *The Summer of Flying Fish* (2013) in dealing with spine-chilling and tensed relations between the wealthy land owners and the Indians and touching the raw nerve of a new breach in the Chilean society. The film tackles the consequences of the Pinochet dictatorship in the present-day Chile, settling its score with the rich bourgeoisie of business whose impunity is protected by the triumphant hypocrisy. "Some years ago, during the shooting of a documentary, I met some servicemen who were being prosecuted for crimes committed during the Pinochet regime. I was surprised to see that they felt betrayed by the civilian world who had encouraged and financed them. I then realised that these servicemen were but pawns in the midst of a very complex game, consisting in establishing a new economical system by winners who would get away with it."

In order to conduct her trial, Marcela Said conceived a very disturbing female character. Her progression is unpredictable, nourished by the extraordinary battle of a woman one is eager to follow as she gains the spectator's empathy and support, until she goes too fast too far, letting us behind with a very obvious feeling we'd already felt for the heroines in *Paulina* (Santiago Mitre) or *The Kindergarten Teacher* (Nadav Lapid). "Mariana is a very complex character, I wanted her to be authentic, which means fragile and strong at the same time, vulnerable, curious, ambiguous, funny. I wanted to go against certain types of female protagonists, because this woman belongs to a bourgeoisie never betraying their own kin who all live in denial. I knew these things since the beginning and they were a new form of truth to me." This is the price to pay for this woman's commitment, a very uneasy one, keeping us alert before the disquieting reality.

Interview by Charles Tesson

Propos recueillis par Charles Tesson



COMPÉTITION  
LONGS  
MÉTRAGES

CAMÉRA D'OR  
FESTIVAL DE CANNES  
CANDIDAT

# Tehran Taboo Téhéran Tabou

ALLEMAGNE / AUTRICHE GERMANY / AUSTRIA - 2017 - 1H36 - VO PERSAN IN PERSIAN  
PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Téhéran : une société schizophrène dans laquelle le sexe, la corruption, la prostitution et la drogue coexistent avec les interdits religieux. Dans cette métropole grouillante, trois femmes de caractère et un jeune musicien tentent de s'émanciper en brisant les tabous.

The lives of three strong-willed women and a young musician cross paths in Tehran's schizophrenic society where sex, adultery, corruption, prostitution and drugs coexist with strict religious law. In this bustling modern metropolis, avoiding prohibition has become an everyday sport and breaking taboos can be a means of personal emancipation.

Créédits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Ali Soozandeh

**PRODUCTION**  
Frank Geiger  
Ali Samadi Ahadi  
Mark Fencer  
Armin Hofmann  
Antonin Svoboda  
Bruno Wagner

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Ali Soozandeh

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Martin Gschlacht

**MONTAGE EDITING**  
Frank Geiger  
Andrea Mertens

**SON SOUND**  
Janis Grossmann

**DÉCORS PRODUCTION DESIGN**  
Ali Soozandeh

**MUSIQUE MUSIC**  
Ali N. Askin

**INTERPRÈTES CAST**

Elmira Rafizadeh  
Zar Amir Ebrahimi  
Arash Marandi  
Bilal Yasar  
Negar Mona Alizadeh  
Payam Madjlessi

# Ali Soozandeh

De nationalité allemande  
Né le 22 mars 1970 à Shiraz  
(Iran)

German nationality  
Born on March 22<sup>nd</sup>, 1970  
in Shiraz (Iran)

**2017 TEHRAN TABOO**  
**2010 THE DUSTBUNNIES** CMS  
**2003 THE KEY** CMS  
**2002 CONTRAST** CMS  
**2001 THE WOOL** CMS

**PRODUCTION**  
LITTLE DREAM ENTERTAINMENT  
Katharina Hoppe  
Tel. +4922116870393  
mail@littledream-entertainment.com

**CO-PRODUCTION**  
COOP99  
FILMPRODUKTION  
Jana Havlik  
Tel. +43 1 3195825  
welcome@coop99.at

**DISTRIBUTION**  
ARP Sélection  
Michèle Halberstadt  
Tel. +33 (0)6 20 25 32 62  
mh@arpselection.eu

**VENTES SALES**  
CELLULOID DREAMS  
Hengameh Panahi  
Tel. +33 (0)6 11 96 57 20  
hengameh@celluloid-dreams.com

**PRESSE FRANÇAISE**  
RENDEZ-VOUS  
Viviana Andriani  
Tel. +33 (0)6 80 16 81 39  
viviana@rv-press.com  
Aurélie Dard  
Tel. +33 (0)6 77 04 52 20  
aurelie@rv-press.com

**PRESSE INTERNATIONALE**  
INTERNATIONAL PRESS  
FILM PRESS PLUS  
Richard Lormand  
Tel. +33 (0)9 70 44 98 65  
intpressIT@adl.com

**CONTACT CANNES**  
ARP Sélection  
Michèle Halberstadt  
Tel. +33 (0)6 20 25 32 62  
mh@arpselection.eu

« Un jour, en Allemagne, j'ai entendu une conversation entre deux jumeaux iraniens dans le métro. Ils parlaient de leur voyage en Iran et de leurs aventures avec des filles là-bas. Au cours de cet échange, ils ont évoqué une prostituée qui était venue, accompagnée de son enfant. Je me suis alors interrogé sur le problème de la sexualité en Iran. J'ai fait des recherches sur les réseaux sociaux et puisé dans mes propres souvenirs, en me demandant comment on composait avec ces nombreux tabous. C'est le point de départ de mon histoire.

Pour animer mon film, j'ai utilisé la rotoscopie, ce qui signifie que toute l'histoire est filmée avec de vrais acteurs sur fond vert. Ils sont ensuite transformés en personnages peints et intégrés à des décors. J'ai choisi ce procédé car je voulais raconter une histoire authentique, ce qui nécessitait d'avoir un style très réaliste.

Dans mon esprit, les souvenirs d'enfance sont plus colorés que les autres. Mon film adopte, en grande partie, le point de vue d'un petit garçon qui est le fils d'un des personnages principaux. Je ne voulais pas faire un film désespéré mais plutôt épouser la vision pleine d'espoir et en conséquence colorée, que les enfants ont habituellement de la vie.

Quand la sexualité est fortement contrôlée dans une société, les gens s'emploient de toutes leurs forces à contourner ces nombreux tabous. Je suis particulièrement intéressé par le rôle que les femmes jouent et doivent jouer dans ce jeu de la vertu. Ce sont elles qui souffrent le plus. Elles ne doivent pas affirmer leur sexualité, ni même s'affirmer tout court. En même temps, les femmes sont censées imposer ces règles taboues qui entravent leur liberté à la jeune génération. Pour moi, le tabou de la sexualité est plus un problème social que politique. L'étroitesse d'esprit des gens est plus forte que le cadre légal.»

Propos recueillis par Sandrine Marques



"One day, I heard the conversation of two Iranian twins in the subway in Germany. They talked about their trip to Iran and their experiences with girls. In the conversation, they also mentioned a prostitute who had her child with her. This made me wonder about the issue of sexuality in Iran. I then did some research in the social media and explored my own memories of how we dealt with the many taboos, and thus the story developed.

The technique of animation is rotoscoping, which means that the whole story is shot with real actors in front of a green screen. For the animation, the actors are then transformed into painted characters and combined with painted backgrounds. I chose this technique because I wanted to tell an authentic story for which I needed a very realistic look. Rotoscoping allows us to feel the real character despite the animation and thus it lets reality shine through the painted film.

In my mind, childhood memories are much more colourful than those later in life. My film adopts in large parts the perspective of a small boy, one of the main characters' child. I did not want to make a dark movie and rather adopt the optimistic hopeful, hence colourful perspective that children usually have on life.

When sexuality is regulated and regimented strongly in a society, people are very busy to work around the many taboos. So the lack of freedom pushes them into living with double standards. I was especially interested in the role that women play and have to play in that game of virtuousness. They are the ones who suffer the most. They must not act out their own sexuality or stand for themselves at all. At the same time, women are expected to impose the rules and taboos that restrict their liberty onto the next generation. I consider the taboo of sexuality as a social problem rather than a political one. The limitations in people's minds are much stronger than the legal ones."

Interview by Sandrine Marques



**LA PASSION DU CINEMA, C'EST DANS LES GENES**

Pour lancer une carrière, le talent et la vision ne suffisent pas toujours. C'est pourquoi, CANAL+ soutient les jeunes talents du cinéma qui présenteront leurs premiers courts, moyens ou longs-métrages à un jury de professionnels venus du monde entier.

**CANAL+, partenaire officiel de la Semaine de la Critique.**

**CANAL+**





COMPÉTITION  
COURTS  
MÉTRAGES



## Laura Ferrés

De nationalité espagnole

Née le 12 janvier 1989

à Barcelone (Espagne)

Spanish nationality

Born on January 12<sup>th</sup>, 1989

in Barcelona (Spain)

2017 LOS DESHEREDADOS CMS  
2014 A PERRO FLACO CMS

# Los Desheredados

Les Déshérités

ESPAGNE SPAIN - 2017 - 18' - VO CATALAN (ESPAGNOL)

IN CATALAN (SPANISH) PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

*Los Desheredados* dresse le portrait du père de la réalisatrice, Monsieur Ferrés, confronté à la perte de son entreprise familiale. Malgré les difficultés financières qui le poussent à faire le chauffeur pour des enterrements de vie de célibataire, il refuse de perdre sa dignité.

*Los Desheredados* is a portrait of the director's father facing the end of his family business. As lack of money forces him to become a driver for bachelor parties, he is not prepared to lose his dignity.

Le soin porté au tracé d'une figure - celle du père de la cinéaste, ancien conducteur d'autobus qui «joue» ici son propre rôle - davantage qu'à l'échafaudage d'un récit qui, sans doute, en aurait bridé les mouvements, fait tout le prix du beau *Los Desheredados*. En un bout-à-bout de miniatures aux cadres précis, Laura Ferrés brouille les lignes entre fiction et documentaire et compose un portrait humain, drôle, bienveillant, sous lequel se devine - il faut à peine gratter la peinture - le tableau d'une Espagne frappée par la crise financière.

Par Thomas Fouet

In the careful outline of a portrait - that of the director's father, a former bus driver who "plays" his own role - rather than in the structure of a narrative which would undoubtedly have restrained the freedom of its movements, lies the unique beauty of *Los Desheredados*. In the concatenation of miniatures with their precise framing, Laura Ferrés blurs the lines between fiction and documentary by composing a funny and caring human portrait, underneath which one can guess - if the paint is thinly peeled - the bigger picture of Spain, hard-hit by economic crisis.

By Thomas Fouet

Credits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Laura Ferrés

**PRODUCTION**  
Valérie Delpierre

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Laura Ferrés

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Agnès Piqué Corbera

**MONTAGE EDITING**  
Diana Toucedo

**SON SOUND**  
Alejandro Castillo

**MUSIQUE MUSIC**  
Joe Crepusculo  
Manos de topo

**AVEC WITH**

Pere Ferrés  
Mari Álvarez

Pedro Olivares  
Ignasi Martínez

Contacts

**PRODUCTION**  
**DISTRIBUTION**  
**VENTES SALES**

**PRESSE FRANÇAISE**

FRENCH PRESS  
INICIA FILMS  
Valérie Delpierre /  
Marta Vivet  
Tel. +34 930 08 06 18  
info@iniciafilms.com  
(Valérie)  
festivals@iniciafilms.com  
(Marta)

**CONTACT CANNES**

INICIA FILMS  
Valérie Delpierre /  
Marta Vivet  
Tel. +34 930 08 06 18  
info@iniciafilms.com  
(Valérie)  
festivals@iniciafilms.com  
(Marta)





COMPÉTITION  
COURTS  
MÉTRAGES

# ELA - Szkice na Pożegnanie

ELA - Sketches on a Departure

ALLEMAGNE GERMANY - 2017 - 26' - VO POLONAIS / ANGLAIS  
IN POLISH / ENGLISH PREMIÈRE INTERNATIONALE INTERNATIONAL PREMIERE

Ela aimerait quitter la grisaille de son quotidien et partir vers l'Ouest, vers une vie meilleure. C'est l'histoire du déchirement que ce nouveau départ implique.

Ela wants to escape the tristesse of her daily life and move West, into a better life. The story of separation as a new beginning.



## Oliver Adam Kusio

De nationalité polonaise

Né le 24 décembre 1988

à Francfort (Allemagne)

Polish nationality

Born on December 24<sup>th</sup>, 1988

in Frankfurt (Germany)

2017 ELA - SZKICE NA POŻEGNANIE CMS

2017 ANDY'S MY FRIEND DOC CMS

2014 PRAUNHEIM MEMOIRES

(co-réal co-director) DOC

2012 A HARD LIFE

(co-réal co-director) DOC

Né de parents polonais partis en quête d'une vie meilleure en Allemagne avant sa naissance, Oliver Adam Kusio garde en lui la trace de ce déracinement qui hante son cinéma. *Ela - Szkice na Pożegnanie* (*Ela - Sketches on a Departure*) est un portrait mélancolique et solaire pour dire l'espoir et la douleur d'un départ à jamais. Tourné «comme un morceau de jazz» selon le cinéaste, ce geste intime, à la portée pourtant universelle, porte la trace de l'expérience documentaire de son auteur et convoque le souvenir des héroïnes des Dardenne et d'Andrea Arnold. Un poème puissant.

Par Carole Milleliri

Born to Polish parents who settled in Germany before his birth in search of a better life, Oliver Adam Kusio carries with him the remains of the deracination which also haunts his cinema. *Ela - Szkice na Pożegnanie* (*Ela - Sketches on a Departure*) is the melancholic and solar portrait of the hope and pain a definite uprooting can stir. Shot "like a jazz piece" in the director's own words, this intimate gesture, yet universal in scope, bears its author's experience in documentary and evokes heroines of the Dardenne brothers and Andrea Arnold. A powerful poem.

By Carole Milleliri

Credits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Oliver Adam Kusio

**PRODUCTION**  
Simon B. Stein

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Oliver Adam Kusio

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Marco Müller

**MONTAGE EDITING**  
Anna-Lena Laura  
Engelhardt

**SON SOUND**  
Azadeh Zandieh

**DÉCORS PRODUCTION**  
DESIGN  
Fanny Welz

**MUSIQUE MUSIC**  
Azadeh Zandieh

**INTERPRÈTES CAST**  
Karolina Romuk-Wodaracka  
Bartosz Sak  
Karolina Porcari  
Mikołaj Trzybiński  
Björn Heienbrock

**CONTACTS**  
**PRODUCTION**  
Filmuniversität Babelsberg  
KONRAD WOLF  
Simon B. Stein  
Tel. +49 172 18 79 400  
simon.stein@filmuniversitaet.de

**DISTRIBUTION**  
**VENTES SALES**  
Filmuniversität Babelsberg  
KONRAD WOLF  
Cristina Marx  
Tel. +49 331 6202564  
c.marx@filmuniversitaet.de

**PRESSE INTERNATIONALE**  
INTERNATIONAL PRESS  
Filmuniversität Babelsberg  
KONRAD WOLF  
Julia Diebel  
Tel. +49 331 6202130  
j.diebel@filmuniversitaet.de

**CONTACT CANNES**  
Filmuniversität Babelsberg  
KONRAD WOLF  
Cristina Marx  
Tel. +49 331 6202564  
c.marx@filmuniversitaet.de



COMPÉTITION  
COURTS  
MÉTRAGES



## Manon Couibia

De nationalité française  
Née le 7 octobre 1979  
à Thonon-les-Bains (France)  
French nationality  
Born on October 7<sup>th</sup>, 1979  
in Thonon-les-Bains (France)

2017 LES ENFANTS PARTENT  
À L'AUBE CMS

2016 L'IMMENSE RETOUR CMS

2012 BLEU CERISE DOC CMS

2006 SONATE BLANCHE DOC CMS

Comment dire au revoir à son enfant lorsqu'un fossé s'est depuis longtemps creusé avec lui ? Cela ronge Macha lors d'une ultime virée avec son fils, engagé chez les chasseurs alpins. Manon Couibia passe par des accents documentaires, des non-dits qui valent le poids des larmes, mais surtout par la lumière : «il y avait l'envie de travailler au seuil du jour et de la nuit, les visages, la pellicule qui titille ces limites aux frontières des blancs et des noirs». Dans l'obscurité ou sur fond de neige, les émotions ressortent, complexes, implacables.

Par Léo Soesanto

How can a mother bid farewell to her son over the gap that has long been deepening between them? This thought plagues Macha during the final jaunt with her son, enlisted by the mountain Infantrymen.

In Manon Couibia's documentary-like approach, what's left unsaid equals the weight of tears, but most of all, it becomes apparent in the overall light design: "we wanted to explore the shifting point between daylight and night, the faces, with the film grain tackling the endless possibilities from white to black". In the dark or on snowy backdrops, feelings stick out as complex as they are ruthless.

By Léo Soesanto

# Les enfants partent à l'aube

Children Leave at Dawn

FRANCE - 2017 - 23' - VO FRANÇAIS IN FRENCH  
PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Dans le brouillard matinal d'une route enneigée, un choc sur la voiture de Macha : c'est Mo, son fils de 17 ans, avec qui elle a coupé les ponts. À travers les montagnes, le fils entraîne la mère pour un dernier voyage ensemble. Aujourd'hui, Mo rejoint les chasseurs alpins, troupe d'élite de l'armée française.

In the early morning fog, on a snowy road, a shock on the hood of Macha's car: this is Mo, her 17-year-old son, with whom she broke all ties. Through mountains, the son takes his mother for their last journey together. Today, Mo will join mountain infantrymen, elite soldiers in the French military.

Créédits  
**RÉALISATION** DIRECTOR  
Manon Couibia

**PRODUCTION**  
Emmanuelle Latourrette,  
Fabrice Préel-Cléach  
Rafael Soatto

**SCÉNARIO** SCREENPLAY  
Manon Couibia

**IMAGE**  
**CINÉMATOGRAPHY**  
Aurélien Py

**MONTAGE** EDITING  
Thomas Marchand

**SON** SOUND  
Vincent Nouaille  
Rémi Chanaud

**DÉCORS** PRODUCTION  
DESIGN  
Charlotte Martin-Favier

**MUSIQUE** MUSIC  
Aline Huber

**INTERPRÈTES** CAST

Aurélia Petit  
Yoann Zimmer  
Emmanuelle Gilles-Rousseau

**CONTACTS**  
**PRODUCTION**  
OFFSHORE  
Emmanuelle Latourrette,  
Fabrice Préel-Cléach, Rafaël  
Soatto  
Tel. +33 (0)1 75 43 65 00  
Tel. +33 (0)6 27 39 31 78  
offshore@offshore.fr

**DISTRIBUTION**  
**VENTES** SALES  
MANIFEST  
Anais Colpin  
Tel. +33 (0)6 20 54 24 30  
anais@manifest.pictures

**PRESSE FRANÇAISE  
ET INTERNATIONALE**  
FRENCH AND  
INTERNATIONAL PRESS:  
OFFSHORE  
Emmanuelle Latourrette  
Tel. +33 (0)6 27 39 31 78  
emmanuelle@offshore.fr

**CONTACT CANNES**  
OFFSHORE  
Emmanuelle Latourrette  
Tel. +33 (0)6 27 39 31 78  
emmanuelle@offshore.fr



## Carlo Francisco Manatad

De nationalité philippine  
Né le 4 octobre 1987  
à Tacloban (Philippines)  
Philippine nationality  
Born on October 4<sup>th</sup>, 1987  
in Tacloban City (Philippines)

2017 JODILERKS DELA CRUZ,  
EMPLOYEE OF THE MONTH CMS  
2016 FATIMA MARIE TORRES AND  
THE INVASION OF SPACE SHUTTLE  
PINAS 25 CMS  
2016 SANDRA CMS  
2015 JUNILYN HAS CMS  
2011 OASIS REDUX CMS  
2010 HUNGKAG CMS

Quand un jeune cinéaste au ton volontairement décalé se penche sur la (dure) réalité sociale de son pays, cela donne *Jodilerks Dela Cruz, Employee of the Month*, un film punk, explosif et désespéré, qui mêle humour noir et constat glaçant. Pour tisser cette fable dense et sur le fil, Carlo Francisco Manatad joue de l'épure et de la juxtaposition des plans, utilisant un découpage très précis qui crée à la fois du sens et une distance cathartique. Malgré la noircœur, il insuffle à son récit une énergie folle, salvatrice, et même communicative.

Par Marie-Pauline Mollaret

When a young director's tone is deliberately offbeat as he tackles the (harsh) social realities of his country, the outcome is *Jodilerks Dela Cruz, Employee of the Month*, a punk, explosive and desperate film, a mix of black humour and spine-chilling observation. In order to weave his dense and on the edge narrative, Carlo Francisco Manatad masterly plays with stripped-back and juxtaposed shots, using highly accurate cutting, thus conveying meaning but also the cathartic distance. Despite its inherent darkness, he manages to instil crazy, redeeming and even contagious energy into his story.

By Marie-Pauline Mollaret

COMPÉTITION  
COURTS  
MÉTRAGES

# Jodilerks Dela Cruz, Employee of the Month

PHILIPPINES / SINGAPOUR PHILIPPINES / SINGAPORE - 2017

13' - VO TAGALOG IN TAGALOG PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Jodilerks est employée dans une station service, et c'est son dernier jour de travail. Pourtant, la nuit ne fait que commencer...

Jodilerks, a gas station attendant is on her last day of duty. The night is young...

Credits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Carlo Francisco Manatad

**PRODUCTION**  
Arni Rae Cacanindin  
Ling Tiong  
Josabeth Alonso

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Carlo Francisco Manatad

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Lim Teck Siang

**MONTAGE EDITING**  
Lee Chatametikool

**SON SOUND**  
Mikko Quizon

**DÉCORS PRODUCTION DESIGN**  
Whammy Alcazaren

**MUSIQUE MUSIC**  
Benjo Ferrer III

**INTERPRÈTES CAST**

Angeli Bayani  
Ross Pzsigan  
Ogie Tiglao  
Grace Naval

Contacts

**PRODUCTION**

PLAN C  
Carlo Francisco Manatad  
Tel. +639175818298  
carlo.manatad@gmail.com

**CO-PRODUCTION**

AAND FILMS  
Ling Tiong  
Tel. +6582281163  
ling@aand.sg

**DISTRIBUTION VENTES SALES**

STRAY DOGS  
Lison Herve  
Tel. +33 7 71 88 39 64  
Lison@stray-dogs.com

**CONTACT CANNES**

PLAN C  
Carlo Francisco Manatad  
Tel. +639175818298  
carlo.manatad@gmail.com  
Arni Rae Cacanindin  
Tel. +629179549021  
arni.cacanindin@gmail.com



COMPÉTITION  
COURTS  
MÉTRAGES



## Sam Kuhn

De nationalité américaine  
Né le 7 février 1989 à Seattle  
(États-Unis)

American nationality  
Born on February 7<sup>th</sup>, 1989  
in Seattle (USA)

2017 MÖBIUS CMS  
2015 IN THE SEARCH  
OF THE MIRACULOUS CMS  
2012 FINDING TRUELOVE DOC

# Möbius

ÉTATS-UNIS / CANADA USA / CANADA - 2017 - 15' - VO ANGLAIS  
IN ENGLISH PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Un conte suranné fait de magie et de métamorphoses, à moitié surgi de la mémoire d'une jeune poète dont le bien-aimé sans vie est emporté par les courants.

A moth eaten tale of magic and mutation half remembered by a teen poet who's beloved lies lifeless in a stream.

Un «teen-movie» à l'os, résumé, remémoré plutôt, en quelques motifs emblématiques ; la traversée d'une absence, la cartographie approximative d'un paysage mental; un recueil de mots de passe et de signaux lumineux convergeant vers une cérémonie des plus insolites; un conte à la trame elliptique - celle, déconcertante et familière à la fois, des mauvais rêves... Ce sont là quelques-unes des façons d'envisager le beau Möbius qui, plutôt que d'exhiber les marques de sa singularité, les diffuse en un flux continu, en toute sérénité.

Par Thomas Fouet

A mastered teen-movie, condensed or rather reminiscent, built on a few iconic motifs. A journey into absence, the approximate mapping of a mental landscape; a compilation of passwords and luminous signals converging to a very singular ceremony; a tale around an elliptical plot - that of disconcerting yet familiar bad dreams. These are but a few keys to consider the fascinating Möbius, which rather than displaying the imprints of its oddity, disseminates them with remarkable composure.

By Thomas Fouet

Credits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Sam Kuhn

**PRODUCTION**  
Kyle Gregory Sanderson

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Sam Kuhn

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Evan Prosolsky

**MONTAGE EDITING**  
Sam Kuhn

**SON SOUND**  
Tommy Keith

**DÉCORS PRODUCTION DESIGN**

Matthew Bianchi  
Thea Hollatz

**INTERPRÈTES CAST**

Galey Jones  
Daiva Z  
Britt Grayson  
Elissa Mielke  
Austin Will

**CONTACTS**  
**PRODUCTION**  
LION ATTACK MOTION PICTURES  
Sam Kuhn  
Tel. +1 206 465 9082  
samkuhn7@gmail.com

**CO-PRODUCTION**  
BORSCHT

Lucas Leyva  
Tel. +1 (786) 252-2836  
lucasleyva@gmail.com

**VENTES SALES**  
LION ATTACK MOTION PICTURES  
Sam Kuhn  
Tel. +1 206 465 9082  
lionattacksales@gmail.com

**CONTACT CANNES**

BORSCHT  
Lucas Leyva  
Tel. +1 (786) 252-2836  
lucasleyva@gmail.com



COMPÉTITION  
COURTS  
MÉTRAGES

# Najpiękniejsze fajerwerki ever

The Best Fireworks Ever

POLOGNE POLAND - 2017 - 30' - VO POLONAIS IN POLISH  
PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Dans un monde contemporain, dans une ville européenne, trois amis, alors qu'ils font face à un conflit militaire, doivent revoir leurs projets pour le futur.

In a contemporary world in one of the European cities, three friends, as they face a military conflict in their country, must modify their plans for the future.

Crédi

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Aleksandra Terpińska

**PRODUCTION**  
Ewa Jastrzębska  
Jerzy Kapuściński

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Aleksandra Terpińska

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Michał Dymek

**MONTAGE EDITING**  
Małgorzata Chowańska

**SON SOUND**  
Kacper Habišák  
Marcin Kasirski  
Weronika Ražna

**DÉCORS**

PRODUCTION DESIGN  
Jagna Dobesz

**INTERPRÈTES CAST**

Jutyna Wasilewska  
Małwina Buss  
Piotr Polak

**PRODUCTION**

MUNK STUDIO -  
POLISH FILMMAKERS  
ASSOCIATION

Michałina Fabijańska  
Tel. +48 604 474 254  
m.fabijanska@sfp.org.pl

**CO-PRODUCTION**

KINO POLSKA  
Zuzanna Wolska  
Tel. +48 501 110 208  
zwolska@kinopolska.pl

**MX35**

Mateusz Wajda  
Tel. +48 601 773 077  
mateusz@mx35.eu

**DREAMSOUND**

Marcin Łucjański  
Tel. +48 501 042 332  
marcin@dreamsound.pl

**VENTES SALES**

NEW EUROPE FILM SALES  
Marcin Łucjański  
Tel. +48 882 119 890  
marcin@neweuropefilmsales.com

**PRESSE INTERNATIONALE**

INTERNATIONAL PRESS  
MUNK STUDIO -  
POLISH FILMMAKERS  
ASSOCIATION

Anna Kot  
Tel. +48 721 622 755  
a.kot@sfp.org.pl

**CONTACT CANNES**

NEW EUROPE FILM SALES  
Marcin Łucjański  
Tel. +48 882 119 890  
marcin@neweuropefilmsales.com

MUNK STUDIO -

POLISH FILMMAKERS  
ASSOCIATION  
Michałina Fabijańska  
Tel. +48 604 474 254  
m.fabijanska@sfp.org.pl



## Aleksandra Terpińska

De nationalité polonaise

Née le 30 juin 1983

à Wrocław (Pologne)

Polish nationality

Born on June 30th, 1983

in Wrocław (Poland)

2017 NAJPIĘKNIEJSZE FAJERWERKI EVER CMS

2015 CZECH SWAN DOC CMS

2015 AMERICA CMS

2013 CHICKEN CMS

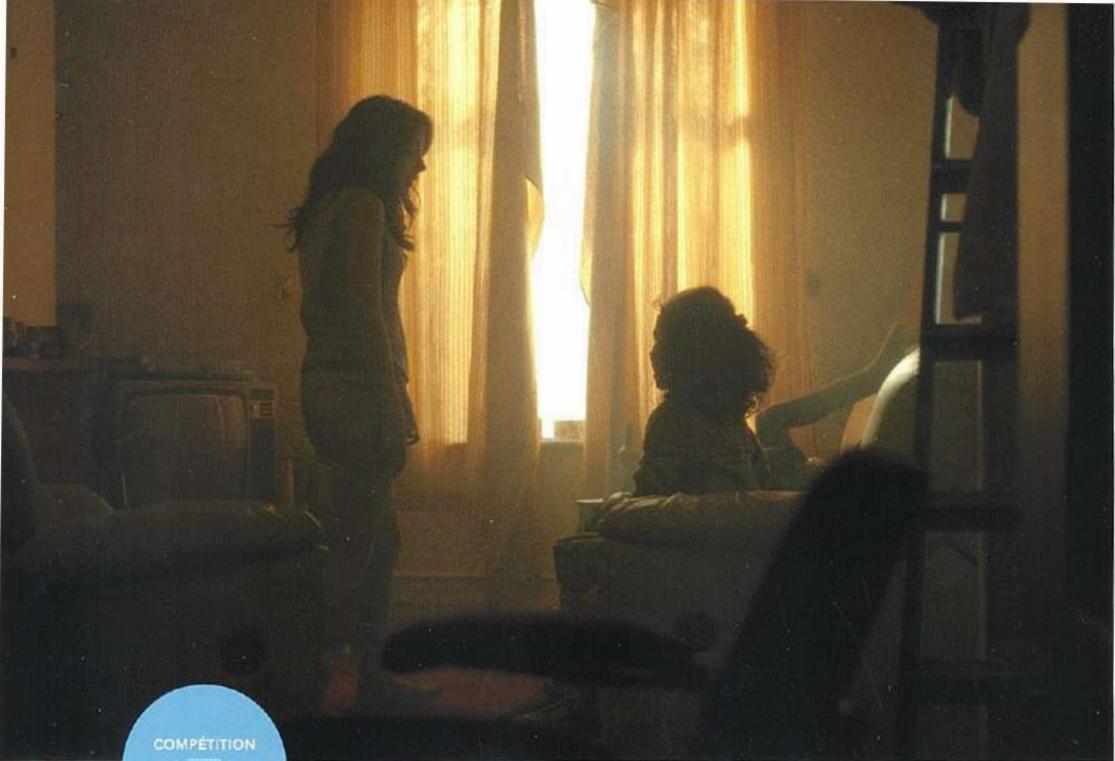
2011 ALL SOUL'S DAY CMS

« Que feriez-vous en temps de guerre ? » Cette question fait les meilleurs mélodramas et Aleksandra Terpińska la repose brillamment, confrontant trois jeunes amant(e)s aux prémisses d'un conflit à Varsovie. Une guerre imaginaire, certes, mais nourrie d'inquiétudes contemporaines (« le conflit en Ukraine, la similitude entre aujourd'hui et avant la Seconde Guerre mondiale », selon la cinéaste). Chacun y répond à sa manière. Le film capture cet élan vital, dans une réalisation qui embrasse pleinement réalisme documentaire et souffle romanesque.

Par Léo Soesanto

"How would you react in time of war?" This melodramatic back-spine question is brilliantly reinvented by Aleksandra Terpińska as she leaves her main protagonists, three young lovers, to face the prospect of war in Warsaw. Although fictitious, the war depicted is certainly rooted in contemporary anxieties ("the war in Ukraine, the similarities between today and the premises of WWII" says the director). Each protagonist comes with a personal answer to it. The film captures their vital impulse; the filmmaking fully embraces documentary realism but with a romantic touch.

By Léo Soesanto



COMPÉTITION  
COURTS  
MÉTRAGES



## Moin Hussain

De nationalité britannique  
Né le 24 juillet 1992 à Londres  
(Royaume-Uni)  
British nationality  
Born on July 24<sup>th</sup>, 1992 in London  
(United Kingdom)

2017 REAL GODS REQUIRE BLOOD CMS  
2015 HOLY THURSDAY CMS

# Real Gods Require Blood

ROYAUME-UNI UNITED KINGDOM - 2017 - 20' - VO ANGLAIS  
IN ENGLISH PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Manchester, 1990. Dans une propriété inquiétante, Alice se laisse embarquer en tant que baby-sitter par sa voisine, dont les enfants prétendent nourrir la nuit un mystérieux invité venu tout droit de l'Enfer. Entre tensions territoriales des gangs, superstitions locales et sevrage de drogue, Alice doit décider de quitter ses nouveaux protégés ou d'y passer la nuit.

Manchester, 1990. On a troubled estate, Alice is roped into babysitting for her neighbour, whose children claim to feed a nightly visitor from Hell. Between gangland tensions, local superstition and drug withdrawal, Alice must decide whether to abandon her new wards or stay the night.

Sur un scénario de Tom Benn, Moin Hussain réalise avec *Real Gods Require Blood* une incursion habile dans le genre, par la rencontre hypnotique du film d'horreur et du cinéma social. Dans un récit qui évoque *Le Tour d'écrou*, son Alice pénètre un étrange monde des merveilles où le fantastique vient fissurer un peu plus à chaque plan le réalisme d'un banal pavillon de banlieue. Ambiance crasseuse, image rougeoyante, enfants mystérieux pour un huis clos gothique. Chaque battement de cœur est propice à l'anxiété quand le sang s'apprête à couler...

Par Carole Milleliri

Based on a script by Tom Benn, Moin Hussain's film *Real Gods Require Blood* is a deft entry into the genre film, a mesmerising blend of horror film and social cinema. Somewhat reminiscent of *The Turn of the Screw*, this narrative's Alice enters a world of many wonders where fantasy shatters a little more with each shot the trivial realism of a suburban house. Seedy atmosphere, reddish lighting, enigmatic children in a Gothic "huis clos". Each new heartbeat brings along its own anxiety as blood is about to be shed...

By Carole Milleliri

Credits

RÉALISATION DIRECTOR  
Moin Hussain

PRODUCTION  
Michelle Stein

SCÉNARIO SCREENPLAY  
Tom Benn

IMAGE CINEMATOGRAPHY  
Nick Cooke

MONTAGE EDITING  
Dane Cross

SON SOUND  
Tom Jenkins

DÉCORS PRODUCTION  
DESIGN  
Katy Tuxford

MUSIQUE MUSIC  
Tim Morrish

INTERPRÈTES CAST  
Anna Berentzen

Ivy Mattingly  
Alkali Reid

Lyndsay Fielding  
Gillian Waugh

CONTACTS  
International Press  
ESCAPE FILMS LTD.  
Michelle Stein  
Tel. +44 (0) 7734824618  
michelle@escapefilms.co.uk

CONTACT CANNES  
Escape Films Ltd.  
Michelle Stein  
Tel. +44 (0) 7734824618  
michelle@escapefilms.co.uk



# Sofía Quirós Ubeda

De nationalité argentine et costaricaine  
Née le 4 juillet 1989 à Buenos Aires (Argentine)  
Argentine and Costa Rican nationality  
Born on July 4<sup>th</sup>, 1989 in Buenos Aires (Argentina)

2016 SELVA CMS

2015 INSIDE LAND CMS

2011 THE OTHER SIDE CMS

*Selva* est né de la rencontre entre la réalisatrice Sofía Quirós Ubeda et l'île de Tortuguero. La végétation, la lumière, les phénomènes naturels ont guidé pas à pas ce récit lumineux et doux qui parle de départ et d'adieux. On est d'abord intrigué par cette œuvre sensible, à la fois profonde et fantomatique, dans laquelle la nostalgie a une saveur presque joyeuse. Puis une beauté sidérante nous étreint, nos sens sont submergés, les émotions surgissent. On a l'impression d'une histoire qui vient des origines du monde et transcende l'espace et le temps pour nous livrer des sensations pures et ancestrales, intactes, dont la force puissante n'a cessé de résonner jusqu'à nous.

Par Marie-Pauline Mollaret

*Selva* stems from director Sofía Quirós Ubeda's discovery of the Tortuguero island. Vegetation, light and natural phenomena guided the steps of this solar and gentle account of departure and parting. At the outset, one can feel intrigued by the deep and ghostly sensitiveness of the film, its nostalgia bearing a somewhat cheerful flavour. Later on, our senses are embraced by staggering beauty, they are swept away and emotions arise. As if the story came straight from the origins of the world, transcending space and time to bring about purer, ancient and untouched sensations, their power finally reaching us.

By Marie-Pauline Mollaret

COMPÉTITION  
COURTS  
MÉTRAGES

# Selva

COSTA RICA - 2016 - 17' - VO ESPAGNOL IN SPANISH  
PREMIÈRE INTERNATIONALE INTERNATIONAL PREMIERE

Tandis que la terre expulse, la mer noie,  
les départ se répètent à chaque génération.  
*Selva* navigue parmi des voix et des souvenirs,  
un jeu qui la prépare à l'inévitable séparation.

The land expels and the ocean drowns,  
departures repeat themselves with each generation.  
*Selva* dances within voices and memories,  
in a game that prepares her for the inevitable separation.

Créédits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Sofía Quirós Ubeda

**PRODUCTION**  
Mariana Murillo

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Sofía Quirós Ubeda

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Francisca Saéz Agurto

**MONTAGE EDITING**  
Sofía Quirós Ubeda  
Florencia Rovlich

**SON SOUND**  
Martín Scaglia (ASA)

**DÉCORS PRODUCTION DESIGN**  
Mauricio Esquivel

**MUSIQUE MUSIC**  
Fran Villalba

**INTERPRÈTES CAST**  
Smashleen Gutiérrez  
Maikel Gutiérrez

Contacts

**PRODUCTION**  
SPUTNIK FILMS

Mariana Murillo  
Tel. +506 83 68 13 85  
marianamq@sputnikfilms.org

**CO-PRODUCTION**

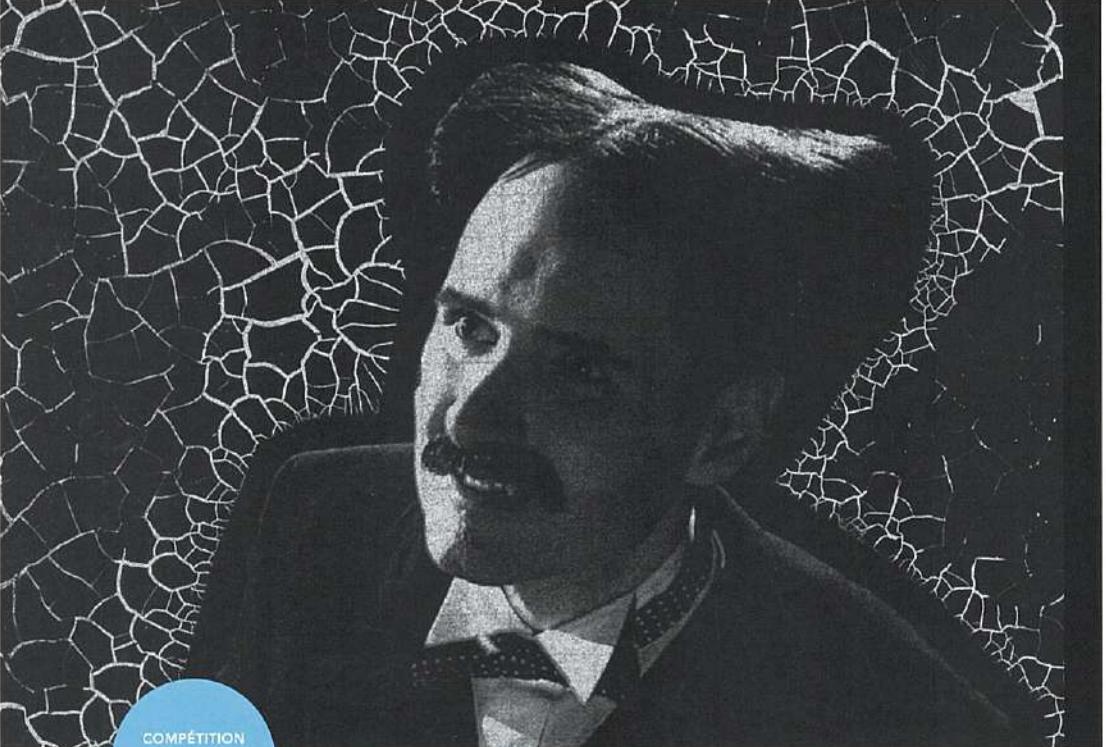
MIGRACINE  
Florencia Rovlich  
Tel. +54 9 11 2862 0241  
contacto@migracione.com

**PRESSE INTERNATIONALE**

INTERNATIONAL PRESS  
SPUTNIK FILMS  
Mariana Murillo  
Tel. +506 83 68 13 85  
marianamq@sputnikfilms.org

**CONTACT CANNES**

SPUTNIK FILMS  
Mariana Murillo  
Tel. +506 83 68 13 85  
marianamq@sputnikfilms.org



COMPÉTITION  
COURTS  
MÉTRAGES



## Matthew Rankin

De nationalité canadienne  
Né le 5 août 1980 à Winnipeg,  
Manitoba (Canada)  
Canadian nationality  
Born on August 5<sup>th</sup>, 1980  
in Winnipeg, Manitoba (Canada)

2017 TESLA: LUMIÈRE MONDIALE CMS  
2014 MYNARSKI CHUTE MORTELLE CMS  
2011 TABULA RASA CMS  
2010 NEGATIVPEG DOC CMS  
2008 CATTLE CALL CMS

# TESLA: LUMIÈRE MONDIALE

CANADA - 2017 - 8' - VO FRANÇAIS IN FRENCH

PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

New York, 1905. L'inventeur visionnaire Nikola Tesla fait un ultime appel à J.P. Morgan, son mécène de jadis... Inspiré de faits réels, ce court métrage électrisant est une spectaculaire explosion audiovisuelle puisant son énergie autant dans le documentaire animé que dans les références au cinéma d'avant-garde.

New York, 1905. Visionary inventor Nikola Tesla makes one last appeal to J.P. Morgan, his onetime benefactor. Inspired by real events, this electrifying short is a spectacular burst of image and sound that draws as much from the tradition of avant-garde cinema as it does from animated documentary.

Prenez un biopic. Faites-lui subir le traitement visuel et esthétique le plus inventif que vous puissiez trouver. Pensez à faire coïncider la forme et le fond. Soyez léger et ingénieux, mais surtout audacieux et novateur. Pensez par vous-même. Expérimentez, et allez au bout de votre vision. Puis observez le résultat avec enthousiasme: une œuvre à priori délirante et déroutante, mais en réalité parfaitement maîtrisée, visuellement passionnante, qui met pertinemment sa folie au service de son sujet. Un OVNI cinématographique, *TESLA : LUMIÈRE MONDIALE*.

Par Marie-Pauline Mollaret

Take a biopic. Process it in the most visually and aesthetically inventive way you can come up with. Bear in mind to thoroughly adapt form to content. Be light and ingenious, but most of all bold and innovative. Think on your own terms. Experiment and follow through on your vision. Then contemplate the result in sheer enthusiasm: an apparently madcap and puzzling piece of work, whose subject matter is positively served by madness. A cinematic UFO called *TESLA : LUMIÈRE MONDIALE*.

By Marie-Pauline Mollaret

Credits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Matthew Rankin

**PRODUCTION**  
Julie Roy

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Matthew Rankin

**IMAGE CINÉMATOGRAPHY**  
Julien Fontaine

**MONTAGE EDITING**  
Matthew Rankin

**SON SOUND**  
Sacha A. Ratcliffe

**DÉCORS PRODUCTION DESIGN**  
Dany Boivin

**MUSIQUE MUSIC**  
Christophe Lamarche

**INTERPRÈTES CAST**  
Robert Vilar

Contacts

**PRODUCTION**  
OFFICE NATIONAL  
DU FILM DU CANADA  
Julie Roy  
Tel. +1-514-247-4933  
j.roy@onf.ca

**DISTRIBUTION**  
**VENTES SALES**  
OFFICE NATIONAL  
DU FILM DU CANADA  
Tel. +1-514-283-9000  
distribution@onf.ca

**PRESSE FRANÇAISE ET INTERNATIONALE**  
FRENCH AND  
INTERNATIONAL PRESS  
OFFICE NATIONAL  
DU FILM DU CANADA  
Nadine Vieu  
Tel. +1-514-458-9745  
N.Vieu@onf.ca

**CONTACT CANNES**  
Élise Labbé  
Tel. +1-514-773-4427  
e.labbé@onf.ca  
Julie Roy  
Tel. +1-514-247-4933  
j.roy@onf.ca



COMPÉTITION  
COURTS  
MÉTRAGES

# Le Visage Exposure

FRANCE - 2017 - 30' - VO FRANÇAIS / JAPONAIS IN FRENCH /  
JAPANESE PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Camille, assistante dans une galerie d'art, accueille Masato Kimura, une star du jeu vidéo japonais, venu présenter sa dernière création en France. Indifférente à son univers, Camille se trouve face à un homme impénétrable, jusqu'au moment où Masato lui propose d'être le visage de son prochain jeu...

Camille, an art gallery assistant, welcomes Masato Kimura, a video game star, who's come to present his last creation in France. Indifferent to his world, Camille finds herself in front of a secretive man, until Masato offers her to be the face of his next game.



## Salvatore Lista

De nationalité française

Né le 26 juin 1971

à Paris (France)

French nationality

Born on June 26<sup>th</sup>, 1971

in Paris (France)

2017 LE VISAGE CMS

2015 LE PONTON CMS

2012 AU SECOURS, J'AI GAGNÉ  
AU LOTO DOC CMS

2010 CINEMA ITALIANO -  
VOUS AVEZ DIT POLITIQUE?  
(co-réal co-director) DOC

2003 REMOUS CMS

2002 NYDE CMS

Le cinéma, c'est (d'abord) l'aura d'une actrice, étudiée et révélée par un cinéaste. « Une mise à nu fascinante, comme un vertige que l'on ressent et où les acteurs abandonnent quelque chose d'intime qu'ils ne maîtrisent pas », selon Salvatore Lista. C'est le bel enjeu du *Visage*, un film tout aussi « Lost in Fascination » que *Lost in Translation* entre deux personnages, à l'heure où jeux vidéo et avatars réverberent l'aura vers autant de directions nouvelles. En son centre, le troublant visage sans âge de Solène Rigot ouvre toutes les possibilités.

Par Léo Soesanto

Cinema has to do (first and foremost) with the aura of an actress that a filmmaker comes to uncover and to scrutinise. "A mesmerising strip off, as if at the core of our vertigo lies the very intimate part that the actors unawares let go of themselves" says Salvatore Lista. This is the film's key issue, with two characters both "Lost in Fascination" and *Lost in Translation*, at a time when video games and avatars project what we call aura to countless new directions. At the heart of the film, Solène Rigot's ageless face opens a whole new range of potentialities.

By Léo Soesanto

### Créédits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Salvatore Lista

**PRODUCTION**  
Mathieu Bompoint

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Salvatore Lista  
Frédérique Moreau

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Brice Pancot

**MONTAGE EDITING**  
Lydia Décobert

**SON SOUND**  
Cédric Berger  
**DÉCORIS**  
Production DESIGN  
Pierre Moreau

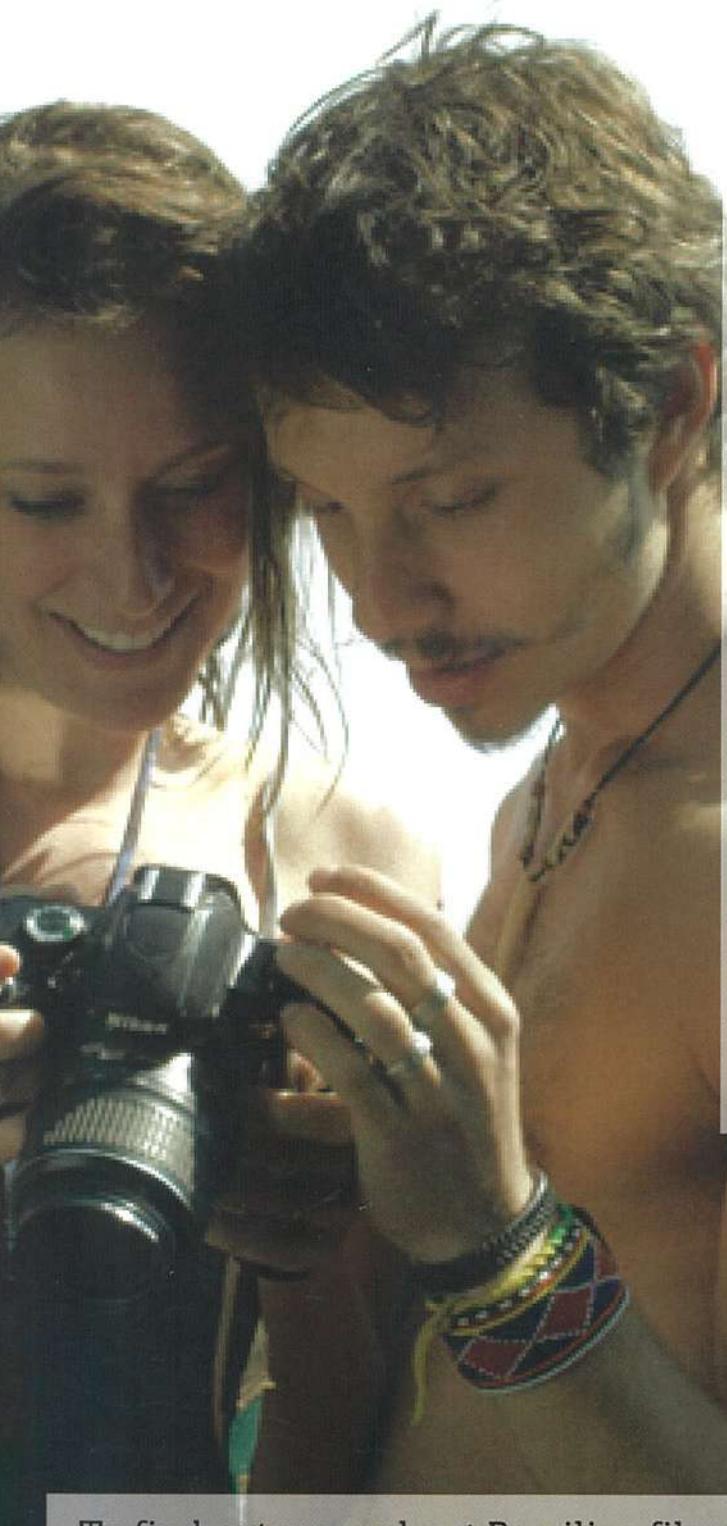
**MUSIQUE MUSIC**  
Fabrice Bertrand

**INTERPRÈTES CAST**

Solène Rigot  
Akihiro Hata  
Guillaume Bureau  
Jocelyn Lagarrigue  
Thibault Outters

**CONTACTS**  
**PRODUCTION**  
MEZZANINE FILMS  
Mathieu Bompoint  
Tel. +33 1 55 53 57 10  
info@mezzaninefilms.com

**CONTACT CANNES**  
MEZZANINE FILMS  
Mathieu Bompoint  
Mob. + 06 80 57 85 11  
mbompoint@  
mezzaninefilms.com



**Cinema do  
Brasil**  
congratulates  
the Brazilian film  
**Gabriel and  
the Mountain**  
selected by  
**Semaine de  
la Critique 2017!**

**GABRIEL AND  
THE MOUNTAIN**  
*Gabriel e a Montanha*



by Fellipe Barbosa  
Produced by TvZero

To find out more about Brazilian films and how to coproduce with Brazil  
visit our stand at **Marché du Film | Palais 1 – booth 26.01**

[info@cinemadobrasil.org.br](mailto:info@cinemadobrasil.org.br) | [www.cinemadobrasil.org.br](http://www.cinemadobrasil.org.br)



Promoted by



**ApexBrasil**  
BRAZILIAN TRADE AND INVESTMENT  
PROMOTION AGENCY



MINISTÉRIO DA  
CULTURA

Institutional Partners

MINISTÉRIO DAS  
RELAÇÕES EXTERIORES



# SÉANCES SPÉCIALES

SPECIAL SCREENINGS



OUVERTURE  
OPENING

# Sicilian Ghost Story

ITALIE / FRANCE / SUISSE ITALY / FRANCE / SWITZERLAND - 2017 - 2H02 -  
VO ITALIEN / ALLEMAND IN ITALIAN / GERMAN PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Dans un petit village sicilien à la lisière de la forêt, Giuseppe, un garçon de 13 ans, disparaît. Luna, sa camarade de classe qui l'aime, ne peut pas se résoudre devant sa disparition mystérieuse. Elle se révolte contre le silence et la complicité environnantes. Pour le retrouver, elle plonge dans le monde obscur qui l'a englouti, où l'on pénètre à travers un lac énigmatique. Seul leur amour indestructible pourra la faire remonter à la surface.

In a little Sicilian village at the edge of a forest, Giuseppe, a boy of 13, vanishes. Luna, his classmate who loves him, refuses to accept his mysterious disappearance. She rebels against the silence and complicity that surround her, and to find him she descends into the dark world which has swallowed him up and which has a lake as its mysterious entrance. Only their indestructible love will be able to bring her back along.

Crédits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Fabio Grassadonia  
Antonio Piazza

**PRODUCTION**  
Nicola Giuliano  
Francesca Cima  
Carlotta Calori  
Massimo Cristaldi

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Fabio Grassadonia  
Antonio Piazza

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Luca Bigazzi

**MONTAGE EDITING**  
Cristiano Travaglioli

**SON SOUND**  
Guillaume Sciamà

**DÉCORS PRODUCTION DESIGN**

Marco Dentici

**MUSIQUE MUSIC**  
Soap&Skin  
Anton Spielmann

**INTERPRÈTES CAST**  
Julia Jedlikowska  
Giovanni Fernandez  
Corinne Musallari  
Vincenzo Amato  
Sabine Timoteo

Filippo Luna  
Lorenzo Curcio  
Andrea Falzone  
Federico Finocchiaro



# Fabio Grassadonia & Antonio Piazza

## Contacts

### PRODUCTION

INDIGO FILM  
Nicola Giuliano  
Tel. +39 0677250255  
info@indigofilm.it

CRISTALDI PICS  
Massimo Cristaldi  
Tel. +39 0647823432  
segreteria@cristaldipics.com

RAI CINEMA  
Paolo Del Brocco  
Tel. +39 063179601  
bianca.giordano@raicinema.it

CO-PRODUCTION  
MACT PRODUCTIONS  
Antoine de Clermont  
Tonnerre  
Tel. +33 (0)1 45 49 10 10  
mact@mactprod.com

VENTURA FILM  
Elda Guidinetti  
Tel. +41 793503567  
ventura@venturafilm.ch

DISTRIBUTION  
JOUR2FÊTE  
Tel. +33 (0)1 40 22 92 15  
Sarah Chazelle  
Tel. +33 (0)6 23 10 83 26  
Etienne Ollagnier  
Tel. +33 (0)6 15 94 09 05  
contact@jour2fete.com

VENTES SALES  
THE MATCH FACTORY  
GMBH  
Zsuzsi Bankuti  
Tel. +49 174 5805050  
zsuzsi.bankuti@matchfactory.de  
Carolina Jessula  
Tel. +49 172 178612  
carolina.jessula@matchfactory.de

PRESSE FRANÇAISE  
FRENCH PRESS  
RENDEZ-VOUS  
Viviana Andriani  
Tel. +33 (0)6 80 16 81 39  
viviana@rv-press.com  
Aurélie Dard  
Tel. +33 (0)6 77 04 52 20  
aurelie@rv-press.com

PRESSE  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL PRESS  
LE PUBLIC SYSTEME  
CINEMA  
Céline Petit  
Tel: +33 (0)1 41 34 23 50  
cpetit@lepublicsystemecinema.fr

CONTACT CANNES  
INDIGO FILM  
Carlotta Calori  
Tel. +39 3383235239  
carlotta@indigofilm.it

Fabio Grassadonia,  
De nationalité italienne  
Né le 8 juin 1968  
à Palerme (Italie)  
Italian nationality  
Born on June 8<sup>th</sup>, 1968  
in Palermo (Italy)

Antonio Piazza,  
De nationalité italienne  
Né le 24 février 1970  
à Milan (Italie)  
Italian nationality  
Born on February 24<sup>th</sup>, 1970  
in Milan (Italy)

2017 SICILIAN GHOST STORY  
2013 SALVO  
Grand Prix Nespresso 2013  
2010 RITA CMS

«Sicilian Ghost Story est inspiré de faits réels. Le 23 novembre 1993, Giuseppe Di Matteo, le fils du mafieu repenti Santino Di Matteo, est kidnappé par la Cosa Nostra afin que son père arrête de coopérer avec les autorités. Mais ce dernier n'arrête pas. Alors Giuseppe croupit pendant 779 jours et nuits entre les mains de la Mafia. Giuseppe est un fantôme piégé dans une histoire sans issue. Un fantôme qui attend d'être libéré. La seule façon de raconter cette histoire a été de créer une opposition entre le réel et le fantastique. Ça a été le point de départ de cette histoire de fantômes sicilienne, et en tant que telle, sur le plan de la réalité, une fable sombre. Sur le plan du fantastique, il s'agit d'une fable romantique.



"Sicilian Ghost Story takes its inspiration from real events. On November, 23<sup>rd</sup> 1993, Giuseppe Di Matteo, son of the Mafia "supergrass" Santino Di Matteo, is kidnapped by a gang of Cosa Nostra to make his father stop cooperating with the authorities. But his father does not stop. And Giuseppe languishes for 779 days and nights in the hands of his Mafia captors. Giuseppe is a ghost trapped inside a story with no possibility of redemption. A ghost to be freed. The only way to do it was for us to create a collision between a level of reality and a level of fantasy. The starting points for a Sicilian ghost story and, as such, on the level of reality, a dark fable. And, as such, on the level of fantasy, a romantic fable.

The decision of telling Giuseppe's story had two natural consequences: using different genres and telling everything from the point of view of a fictional character, the female protagonist Luna, taking inspiration by a short story written by the Italian writer Marco Mancassola about the same real events. To our opinion, this was a powerful premise to an impossible love story, with two teenagers as main characters. Every dramatic twist in the film responds to Luna's interior need to find and save Giuseppe. The story is her "dream". But as the story progresses, we come to realise that we are not always simply within her imagination and seeing things from her point of view. Luna is also Giuseppe's "dream". The fantastic element conveying Luna's visions, Luna and Giuseppe's dreams were the only way to turn the impossible into possible. Their common need and their fantasy allow their reunification and, in the end, another reality is revealed, one which surpasses dreams and nightmares, a reality in which ghosts reveal their true nature, their very solid and indestructible reality as souls."

Interview by Charles Tesson

Propos recueillis par Charles Tesson



SÉANCE  
SÉPÉIALE

CAMÉRA D'OR  
FESTIVAL DE CANNES  
CANDIDAT

# Petit Paysan Bloody Milk

FRANCE - 2017 - 1H30 - VO FRANÇAIS IN FRENCH PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Pierre, la trentaine, est éleveur de vaches laitières. Sa vie s'organise autour de sa ferme, sa sœur vétérinaire et ses parents dont il a repris l'exploitation. Alors que les premiers cas d'une épidémie se déclarent en France, Pierre découvre que l'une de ses bêtes est infectée. Il ne peut se résoudre à perdre ses vaches. Il n'a rien d'autre et ira jusqu'au bout pour les sauver.

Pierre, in his thirties, is a breeder of dairy cattle. His life revolves around his farm, his veterinarian sister and his parents whose livestock he took over. As the first cases of a zoonotic outbreak are reported in France, Pierre discovers that one of his animals is infected. He cannot cope with the perspective of losing the whole herd. They are everything he has and he will do whatever it takes to save them.

Créédits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Hubert Charuel

**PRODUCTION**  
Stéphanie Bermann  
Alexis Dulquerian

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Claude le Pape  
Hubert Charuel

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Sébastien Goepfert

**MONTAGE EDITING**  
Julie Léna  
Lilian Corbeille  
Grégoire Pontécaille

**SON SOUND**  
Marc Olivier Brullé  
Emmanuel Augéard  
Vincent Cossen

**DÉCORS PRODUCTION DESIGN**  
Clémence Pétiniaux

**MUSIQUE MUSIC**  
Quentin Lepoutre

**INTERPRÈTES CAST**  
Swann Arlaud  
Sara Giraudeau  
Bouli Lanners  
Isabelle Candelier  
Valentin Lespinasse  
Clement Bresson  
India Hair

# Hubert Charuel

## Contacts

### PRODUCTION

DOMINO FILMS  
Stéphanie Bernmann  
Tel. + 33 (0)6 03 84 70 18  
stéphanie@dominofilms.fr  
Alexis Dulquerian  
Tél. + 33 (0)6 63 14 39 79  
alexis@dominofilms.fr

### CO-PRODUCTION

FRANCE 2 CINEMA  
Valérie Boyer  
Tel. +33 (0)1 56 22 29 60  
Valerie.boyer@francetv.fr

### DISTRIBUTION

PYRAMIDE  
Eric Lagasse  
Roxane Arnold  
Tel. +33 (0)1 42 96 01 01  
elagasse@pyramidefilms.com

VENTES SALES  
PYRAMIDE  
Agathe Valentin  
Tel. +33 (0)1 42 96 02 20  
avalentin@pyramidefilms.com

PRESSE  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL PRESS  
ALIBI COMMUNICATIONS  
Brigitte Portier  
Tel. +32 477982584  
Tel. +33 (0)6 28 96 81 65  
brigitteportier@alibicommunications.be

PRESSE FRANÇAISE  
FRENCH PRESS  
André-Paul Ricci  
+33 1 49 53 04 20  
apricci@wanadoo.fr  
Tony Arnoux  
tonyarnoux@orange.fr

CONTACT CANNES  
DOMINO FILMS  
Stéphanie Bernmann  
Tel. + 33 (0)1 53 45 01 23  
stéphanie@dominofilms.fr  
Alexis Dulquerian  
Tél. + 33 (0)1 53 45 01 23  
alexis@dominofilms.fr

De nationalité française  
Né le 31 mai 1985  
à Vitry-le-François (France)

French nationality  
Born on May 31<sup>st</sup>, 1985  
in Vitry-le-François (France)

2017 PETIT PAYSAN  
2015 BOYZ IN THE WOOD CM'S  
2014 K-NADA CM'S  
2011 DIAGONALE DU VIDE CM'S

« J'ai grandi dans les années vaches folles et fièvre aphteuse. J'ai été marqué par mes parents et leur entourage, éleveurs laitiers en Haute-Marne, perdus face à quelque chose qui les dépassait. Quelque chose d'incontrôlable. La peur de tout perdre était partout. J'ai toujours eu le sentiment que faire ce film était plus lié à une nécessité qu'à une envie. Même si les deux sont liées. Il fallait que je parle de mon monde et du fait de le quitter. L'histoire de Pierre, paysan qui a repris l'exploitation familiale, est celle que j'aurais dû avoir.

C'était très important pour moi de sortir les paysans de leur cuisine en formica, de leur mutisme et de leur vieillesse, d'injecter du genre et de la fiction dans cet univers. Je voulais parler d'une réalité tout en me détachant du documentaire et du naturalisme, qui collent un peu trop à l'imagerie du monde rural.

Swann Arlaud s'est dévoué au rôle. Il est venu faire un stage chez des cousins éleveurs. Au départ, il devait juste apprendre à traire les vaches, mais au bout de deux jours, il s'est mis à faire tous les travaux dans leur ferme avec eux. À la fin du stage, l'un des deux chefs de l'exploitation m'a dit que c'était le meilleur stagiaire qu'il avait eu. Il ne voulait plus le laisser partir.

C'est une véritable angoisse pour moi de faire fonctionner des duos frère/sœur, thématique au centre de mes courts métrages. Je suis fils unique et j'ai toujours été fasciné par le lien qui unit les fratries. À la base, je ne voulais pas jouer l'ambiguïté, mais je trouve ça intéressant de ne pas donner toutes les cartes dès le début. »

I grew up in the mad cow and foot-and-mouth disease years. I was so impressed by my parents and their acquaintances, dairy farmers in the Haute-Marne department, whom I saw lost before too big a fatality. Before the unpredictable. The fear of losing everything was permanent. I always felt that making this film was more of a need than a desire. Even though the two are linked, I felt I needed to talk about this world I grew up in and that I left behind. Pierre's story, who took over the family farm, could have been my own.

The most important for me was to part from the aesthetics of Formica kitchens, silence and decay visuals usually attached to the peasant world, to install genre and fiction in their universe. I wanted to talk about reality, in a form owing nothing to documentary and to naturalism which stick a little too much to the imagery of the rural world.

Swann Arlaud was so dedicated to his role. He was an apprentice of my farmer cousins. At the beginning, he was only supposed to learn how to milk the cows, but a couple of days later, he would do all the works at the farm. At the end of his training, one of the head farmers told me that he had never had such a good trainee. They wouldn't want to let him go.

It always makes me very nervous to build up a brother and sister relationship, which is the central theme in all my short films. I am an only child and I've always been fascinated by the ties uniting the siblings. At the beginning, I didn't want to use ambiguity, but I've found it interesting not to give all the keys from the start. »

Propos recueillis par Olivier Périsson

Interview by Olivier Périsson



SÉANCE  
SPÉCIALE

# Une Vie Violente A Violent Life

FRANCE - 2017 - 1H47 - VO FRANÇAIS IN FRENCH PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Malgré la menace de mort qui pèse sur sa tête, Stéphane décide de retourner en Corse pour assister à l'enterrement de Christophe, son ami d'enfance et compagnon de lutte, assassiné la veille. C'est l'occasion pour lui de se rappeler les événements qui l'ont vu passer, petit bourgeois cultivé de Bastia, de la délinquance au radicalisme politique et du radicalisme politique à la clandestinité.

Despite the life threat hanging over his head, Stéphane decides to go back to Corsica for the funeral of a childhood friend and companion of arms, murdered the day before. On this occasion, the chain of events which made him, the learned petit-bourgeois from Bastia, shift from delinquency to political radicalization and from political radicalisation to clandestinity, comes back to his mind.

Crédits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Thierry de Peretti

**PRODUCTION**  
Frédéric Jouve

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Thierry de Peretti  
Guillaume Bréaud

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Claire Mathon

**MONTAGE EDITING**  
Marion Monnier

**SON SOUND**  
Martin Boissau  
Thomas Robert  
Stéphane Thiébaut  
Victor Fraud

**DÉCORS PRODUCTION DESIGN**  
Toma Baquené

**INTERPRÈTES CAST**

Jean Michelangeli  
Henri-Noël Tabary  
Cédric Appietto  
Marie-Pierre Nouveau  
Délia Sepulcre-Nativi  
Dominique Colombani  
Paul Garaté  
Jean-Étienne Brat  
Anaïs Lechiara

# Thierry de Peretti

De nationalité française  
Né le 19 novembre 1970  
à Ajaccio (France)

French nationality  
Born on November 19<sup>th</sup>, 1970  
in Ajaccio (France)

2017 UNE VIE VIOLENTE  
2013 LES APACHES  
2010 SLEEPWALKERS CM S.  
2005 LE JOUR DE MA MORT CM S.

## Contacts

**PRODUCTION**  
LES FILMS VELVET  
Frédéric Jouve  
Marie Lecoq  
Tel. +33 (0)1 71 18 10 81  
contact@lesfilmsvelvet.com

**CO-PRODUCTION**  
STANLEY WHITE  
Jean-Etienne Brat  
et Delphine Léoni  
Tél. +33 (0)6 83 49 32 16  
jean.etienne.brat@gmail.com

ARTE FRANCE CINÉMA  
Olivier Père  
Rémi Burah  
Tél. +33 (0)1 55 00 77 77

**DISTRIBUTION**  
PYRAMIDE DISTRIBUTION  
Eric Lagesse  
Roxane Arnold  
Tel. +33 (0)1 42 96 01 01  
rarnold@pyramidefilms.com

**VENTES SALES**  
PYRAMIDE  
INTERNATIONAL  
Tel. +33 (0)1 42 96 02 20  
/ +33 (0)4 92 99 32 30  
Agathe Valentin  
avalentin@pyramidefilms.com  
Agathe Mauruc  
amauruc@pyramidefilms.com

**PRESSE FRANÇAISE**  
FRENCH PRESS  
GUERRAR AND CO  
François Hassan Guerrar  
Tel. +33 (0)1 43 59 48 02  
guerrar.contact@gmail.com

**PRESSE INTERNATIONALE**  
INTERNATIONAL PRESS  
ALIBI COMMUNICATIONS  
Brigitte Portier  
Tel. +32 477982584  
Tel. +33 6 28 96 81 65  
brigitteportier@alibicommunications.be

**CONTACT CANNES**  
LES FILMS VELVET  
Frédéric Jouve  
Tel. +33 (0)1 71 18 10 81  
contact@lesfilmsvelvet.com

Votre premier long-métrage *Les Apaches* se situait déjà en Corse. Quel est votre rapport avec cette île ?

Je suis né en 1970 à Ajaccio où j'ai grandi. Raconter mon adolescence a toujours été compliqué. Comment raccrocher le spécifique, caractérisé notamment par l'augmentation de la violence sur l'île vers la fin des années 90, au plus général, à savoir la vie d'un jeune adulte «normal» qui écoute les Cure, découvre les films de Pialat. Avec *Une Vie Violente*, je voulais montrer cette pluralité, l'aspect irréductible du contexte, de l'époque, des lieux.

Comment s'est construit votre récit ?

La trame principale s'inspire de la trajectoire de Nicolas Montigny, qui, comme mon héros Stéphane, vient de la bourgeoisie et bascule dans la petite et la grosse délinquance avant d'épouser un mouvement politique radical. Il y a également beaucoup de mes propres souvenirs. Enfin, les comédiens ont apporté leur contribution. Le casting du film s'est déroulé en Corse pendant un an, sous forme d'atelier où chacun venait jouer à partir d'une séquence précise ou improvisait des situations.

Comment filme-t-on cette violence ? La séquence d'exécution au début, tournée en un seul plan, est, par exemple, très frappante.

Il fallait très tôt inscrire dans la conscience du spectateur cette violence. Qu'elle le hante. Mais cette violence est bien sûr mise en question. Ainsi, au début du film on passe d'une séquence plutôt douce d'un jeune homme à Paris. On ne sait pas encore qui il est. Puis survient la séquence dont vous parlez, très primitive. Quel lien entre ces deux séquences ? Le passé rejoint alors le présent, comme une réminiscence. Le choix du plan séquence permet au spectateur d'épouser complètement le rythme du film. Dans le cadre, l'action peut venir de n'importe où, la tension est permanente

Entretien par Thomas Baurez

Your debut feature, *Apaches*, was already located in Corsica. What is your connection to the island?

I was born in 1970 in Ajaccio and I also grew up there. I always found it difficult to narrate my adolescence. How could I connect the specific, namely the particular context of increasing violence on the island at the end of the '90s, to the more general scope, that of a young «average» adult, a fan of the Cure and discovering Pialat's films. In *Une Vie Violente* (*A Violent Life*), I wanted to chart this plurality, this irreducible side of that context, that period and that place.

How did you build up your narrative?

The key thread is directly inspired by Nicolas Montigny's personal story, just like my hero Stéphane, he had a bourgeois background until he fell into petty crime, then lower, into major crime, before embracing a radical political movement. The account contains a lot of my personal memories. And of course the actors came with their own input. The casting took place in Corsica for one year in the shape of a workshop where each actor had to play either a chosen scene, or to improvise different situations.

How did you manage to film this kind of violence ? The execution scene at the beginning, a sequence shot, is for instance very shocking.

I wanted to inscribe this violence at an early stage into the conscience of the spectator. So that it haunts him. But the same violence is also called into question. That's why, the opening scene is a rather smooth one, showing a young man in Paris. His identity is not yet revealed. Then comes the scene you were talking about, a very primitive one. What is the link between the two? The past comes into the present at that point, like a reminiscence. I chose the sequence shot so that the spectator may completely adhere to the rhythm of the film. This being settled, action may deploy from everywhere, the tension is permanent.

Interview by Thomas Baurez

# LOOKING FOR

LOCATIONS?  
30% TAX REBATE?  
TALENTS?  
CREWS?

film\*  
FRANCE

\* MEET US  
**FILM FRANCE**  
BOOTH 205

Village International La Pantiero



Image : M. de la Journee / photo de N. Garcia



centre national  
du cinéma et de  
l'image animée

[www.filmfrance.net](http://www.filmfrance.net) | [rebate@filmfrance.net](mailto:rebate@filmfrance.net)



## Caroline Poggi et Jonathan Vinel

### Caroline Poggi

De nationalité française

Née le 31 janvier 1990

à Ajaccio (France)

French nationality

Born on January 31<sup>st</sup>, 1990

in Ajaccio (France)

### Jonathan Vinel

De nationalité française

Né le 26 avril 1988

à Toulouse (France)

French nationality

Born on April 26<sup>th</sup>, 1988

in Toulouse (France)

2017 AFTER SCHOOL KNIFE FIGHT CMS

2015 NOTRE HÉRITAGE CMS

2014 TANT QU'IL NOUS RESTE

DES FUSILS À POMPE CMS

Les courts de Caroline Poggi et Jonathan Vinel (*Tant qu'il nous reste des fusils à pompe, Notre Héritage*) dessinent un intrigant paysage hyper-réaliste de zones pavillonnaires désertes et de jeunes gens (apparemment) déincarnés. Mais un cœur y bat, avec son propre rythme, tour à tour dissonant et martial, irrigué par un romantisme polaire mais sincère. *After School Knife Fight* raconte cela via la touchante séparation d'un groupe apprenti(e)s rockers qui doivent se dire au revoir, où le désir est sublimé par la pudeur, les SMS et riffs de guitare.

Par Léo Soesanto

Previous short films by Caroline Poggi and Jonathan Vinel (*As Long As Shotguns Remain, Our Legacy*) outline intriguingly bare and hyper-realistic urban landscapes inhabited by (supposedly) evanescent youngsters. But there is a heart throbbing inside, with its very unique pace, alternately dissonant and warlike, icily romantic and bluntly honest. *After School Knife Fight* is all that, describing the separation of a bunch of apprentices, rock'n'roll fans, whose desires are brightened out by a sense of decency, text messages and guitar riffs.

By Léo Soesanto

### Créédits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Caroline Poggi  
Jonathan Vinel

**PRODUCTION**  
Emmanuel Chaumet

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Caroline Poggi  
Jonathan Vinel

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Marine Atlan

**MONTAGE EDITING**  
Caroline Poggi  
Jonathan Vinel

**SON SOUND**  
Tristan Pontécaille

Olivier Voisin

Victor Fraud

**DÉCORS**

**PRODUCTION DESIGN**  
Barnabé d'Hauteville

**INTERPRÈTES CAST**  
Lucas Doméjean  
Nicolas Mias  
Pablo Cobo  
Marylou Mayniel

**PRODUCTION**

**ECCE FILMS**  
Emmanuel Chaumet  
Tel. +33 (0)1 42 58 37 14  
chaumet@eccefilsms.fr

**CONTACT CANNES**

**ECCE FILMS**  
Louise Rinaldi  
Tél. +33 (0)1 42 58 37 14  
rinaldi@eccefilsms.fr



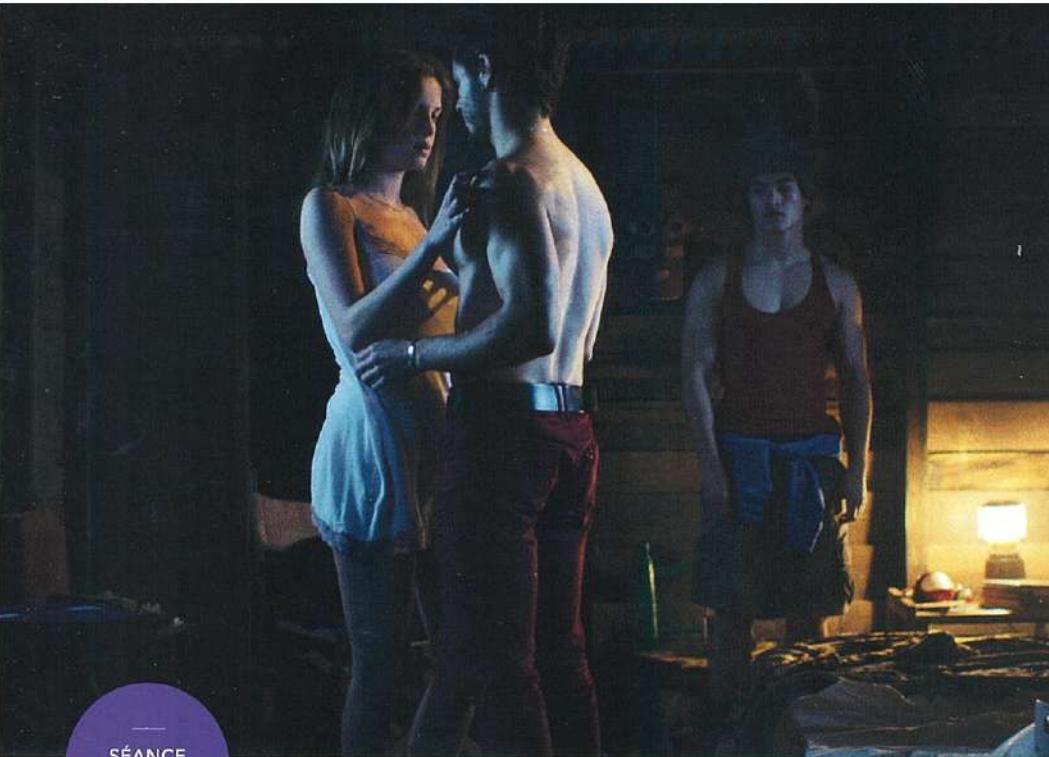
# LE MONT SAINT MICHEL FAIT SON CINÉMA

LE MONT  
SAINT MICHEL



Signature : *Aa*

LEMONTSAINTMICHEL.FR



SÉANCE  
SPÉCIALE



## Carlos Conceição

De nationalité portugaise  
Né le 5 août 1979

à Santa Clara (Angola)

Portuguese nationality

Born on August 5<sup>th</sup>, 1979  
in Santa Clara (Angola)

2017 COELHO MAU CMS

2015 WAKE UP, LEVIATHAN CM DOC S DOC

2014 GOODNIGHT CINDERELLA CMS

Semaine de la Critique 2013

2013 VERSAILLES CMS

2011 HELL CMS

2010 THE FLESH CMS

# Coelho Mau

## Bad Bunny Mauvais Lapin

PORTUGAL / FRANCE - 2017 - 33' - VO PORTUGAIS  
IN PORTUGUESE PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Un garçon rebelle punit l'amant de sa mère. La beauté et l'horreur se caressent. Les jeunes dieux renoncent impitoyablement à la morale classique. La mort rôde et se prostitue déguisée en enfant.

Wayward boy punishes his mother's lover. Beauty and horror fondle each other. Young gods callously abjure conventional morality. Death goes whoring in child's guise.

Credits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Carlos Conceição

**PRODUCTION**

Joana Gusmão  
Pedro Fernandes Duarte  
Daniel Chabannes de Sars  
Corentin Dong-Jin Sénéchal

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Carlos Conceição

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Vasco Viana

**MONTAGE EDITING**  
António Gonçalves

**SON SOUND**  
Rafael Gonçalves Cardoso  
Xavier Thieulin

**DÉCORS**  
PRODUCTION DESIGN  
João Rui Guerra da Matta

**MUSIQUE MUSIC**  
Jackie Gleason  
Christophe

**INTERPRÈTES CAST**  
João Arrais  
Julia Palha  
Matthieu Charneau  
Carla Maciel

**PRODUCTION**  
PRIMEIRA IDADE  
Pedro Fernandes Duarte  
Tel. +351 9165 8888 9  
pedro@primeira-idade.pt

**EPICENTRE FILMS**  
Daniel Chabannes  
Tel. +33 (0)1 43 49 03 03  
daniel@epicentrefilms.com  
Corentin Sénéchal  
Tel. +33 (0)6 13 07 47 48  
corentin@epicentrefilms.com

**DISTRIBUTION**  
EPICENTRE FILMS

Daniel Chabannes  
Tel. +33 (0)1 43 49 03 03  
daniel@epicentrefilms.com  
Corentin Sénéchal  
Tel. +33 (0)6 13 07 47 48  
corentin@epicentrefilms.com

**VENTES SALES**

AGENCIA DA CURTA  
METRAGEM  
Salette Ramalho  
Tel. +351 96 535 64 67  
agencia@curtas.pt

**PRESSE FRANÇAISE**

FRENCH PRESS  
EPICENTRE FILMS  
Daniel Chabannes  
Tel. +33 (0)1 43 49 03 03  
daniel@epicentrefilms.com  
Corentin Sénéchal  
Tel. +33 (0)6 13 07 47 48  
corentin@epicentrefilms.com

**PRESSE INTERNATIONALE**

INTERNATIONAL PRESS  
PRIMEIRA IDADE  
Pedro Fernandes Duarte  
Tel. +351 9165 8888 9  
pedro@primeira-idade.pt

**CONTACT CANNES**

PRIMEIRA IDADE  
Pedro Fernandes Duarte  
Tel. +351 9165 8888 9  
pedro@primeira-idade.pt

**EPICENTRE FILMS**

Daniel Chabannes  
Tel. +33 (0)1 43 49 03 03  
daniel@epicentrefilms.com  
Corentin Sénéchal  
Tel. +33 (0)6 13 07 47 48  
corentin@epicentrefilms.com

Le goût de Carlos Conceição dans *Boa Noite Cinderela* (2014) pour les contes de fées de dandys fétichistes prend dans *Coelho Mau (Mauvais lapin)* une nouvelle dimension. Plus fantaisiste, plus joyeuse aussi: un palais, la cabane de Tarzan, un homme à la moto amoureux des belles mécaniques, y compris humaines. Un bestiaire insolite au cœur de cette nuit des masques (tête de lapin, de loup, chant du hibou), invite au conte érotique ludique car, dans la relation mère-fils, le tiers en trop (le rival, l'amant de la mère) devient le complice de nouveaux jeux érotiques.

Par Charles Tesson

With *Coelho Mau (Bad Bunny)*, Carlos Conceição's taste for fetishist dandy fairy tales already revealed in *Boa Noite Cinderella* (2004), takes another dimension. A more fanciful and joyful one, with a palace, Tarzan's hut, a motorbike driver fascinated with fine mechanics, those of the human body as well. A freak bestiary in the midst of the masked creatures of the night (rabbit and wolf heads, the owl's song) are invitations to a playful erotic tale, the mother and son relation, where a third person (the mother's lover) is superfluous but nonetheless complicit in new erotic games.

By Charles Tesson

trouver  
la lumière  
dans les  
salles  
obscures

RFI, chaîne du groupe France Médias Monde, est partenaire de la Semaine de la Critique  
La radio installe son studio à La Fabrique Cinéma de L'Institut français (Village International)



écouter et regarder le monde



SÉANCES  
SÉCIALES

# Les îles Islands

FRANCE - 2017 - 23' - VO FRANÇAIS IN FRENCH  
PREMIÈRE MONDIALE WORLD PREMIERE

Des personnages traversent un dédale érotique et amoureux avec le désir pour seul guide.

Characters wander through an erotic maze of love with desire as their sole guide.

Credits

**RÉALISATION DIRECTOR**  
Yann Gonzalez

**PRODUCTION**  
Emmanuel Chaumet  
Yann Gonzalez

**SCÉNARIO SCREENPLAY**  
Yann Gonzalez

**IMAGE CINEMATOGRAPHY**  
Simon Beauvais

**MONTAGE EDITING**  
Raphaël Lefèvre

**SON SOUND**  
Xavier Thieulin  
Damien Boitel

**DÉCORS**  
PRODUCTION DESIGN  
Gabrielle Desjean

**INTERPRÈTES CAST**  
Sarah-Megan Allouch  
Thomas Ducasse  
Alphonse Mairepierre  
Mathilde Mennetrier  
Romain Merle  
Simon Thiébaut

Contacts

**PRODUCTION**  
ECCE FILMS  
Emmanuel Chaumet  
Tel. +33 (0)1 42 58 37 14  
chaumet@eccefilsms.fr

**DISTRIBUTION**  
VENTES SALES  
ECCE FILMS  
Louise Rinaldi  
Tel. +33 (0)1 42 58 37 14  
rinaldi@eccefilsms.fr

**PRESSE FRANÇAISE**  
FRENCH PRESS  
MAKNA PRESSE  
Chloé Lorenzi  
Tel. (0)1 42 77 00 16  
info@makna-presse.com

**CONTACT CANNES**  
ECCE FILMS  
Louise Rinaldi  
Tel. +33 (0)1 42 58 37 14  
rinaldi@eccefilsms.fr



## Yann Gonzalez

De nationalité française

Né le 2 mars 1977

à Nice (France)

French nationality

Born on March 2<sup>nd</sup>, 1977

in Nice (France)

2017 LES ÎLES CMS

2013 LES RENCONTRES D'APRÈS MINUIT

Semaine de la Critique 2013

2012 LAND OF MY DREAMS CMS

2012 NOUS NE SERONS PLUS JAMAIS SEULS CMS

2009 LES ASTRES NOIRS CMS

2008 JE VOUS HAIS PETITES FILLES CMS

2007 ENTRACTE CMS

2006 BYTHE KISS CMS

Yann Gonzalez, avec *Les îles*, sobrement lyrique et infiniment gracieux, livre sa version de *La Ronde* de Max Ophüls. Circularité sans fin des mécanismes du désir, livrés au bonheur des enchaînements, des acteurs aux spectateurs. Au lieu du désir, ce besoin de théâtre, malicieusement dévoilé grâce aux pouvoirs du cinéma (l'ouverture avec son jeu d'échelles de plan), et ce plaisir de l'œil (jouir en direct) et de l'oreille (jouir en différé, en enregistrant le son). Au croisement de ces deux insularités offertes (la scène de théâtre, le cadre d'un plan), matières de ce beau poème érotique, les îles ont des ailes.

Par Charles Tesson

With the soberly lyrical and infinitely gracious *Les îles* (*Islands*), Yann Gonzalez gives his personal version of *La Ronde* by Max Ophüls. The endless circularity in the mechanisms of desire are conveyed in joyful sequencing from the actors to the spectators. Instead of desire, the need for the theatre, maliciously revealed with the forces of cinema (the opening game of frame scales) and the pleasures of the eye (the direct elation), of the ear (the deferred elation, with the sound recording). At the crossroads of the two given entities (the theatre stage and the frame of a shot), which are the body of this beautiful erotic poem, the islands bear wings.

By Charles Tesson



CLÔTURE  
CLOSING

CAMÉRA D'OR  
FESTIVAL DE CANNES  
CANDIDAT

# Brigsby Bear

ÉTATS-UNIS USA - 2017 - 1H37 - VO ANGLAIS IN ENGLISH  
PREMIÈRE INTERNATIONALE INTERNATIONAL PREMIERE

*Les Aventures de Brigsby Bear* est une émission télé pour enfants, produite pour un seul spectateur: James (Kyle Mooney). Quand elle s'arrête brusquement, la vie de James se trouve fortement chamboulée. Il se lance le défi de finir l'histoire par ses propres moyens et est confronté aux réalités d'un monde qui lui est totalement inconnu.

*Brigsby Bear Adventures* is a children's TV show produced for an audience of one: James (Kyle Mooney). When the show abruptly ends, James's life changes forever. He sets out to finish the story himself and must learn to cope with the realities of a new world that he knows nothing about.

Credits

**RÉALISATION** DIRECTOR  
Dave McCary

**PRODUCTION**  
Mark Roberts  
Al Di  
Phil Lord  
Christopher Miller  
Will Allegra  
Andy Samberg  
Jorma Taccone  
Akiva Schaffer  
Billy Rosenberg

**SCÉNARIO** SCREENPLAY  
Kevin Costello  
Kyle Mooney

**IMAGE** CINEMATOGRAPHY  
Christian Sprenger

**MONTAGE** EDITING  
Jacob Craycroft

**SON** SOUND  
Jonathon Earl Stein

**DÉCORS** PRODUCTION DESIGN  
Brandon Tonner-Connolly

**MUSIQUE** MUSIC  
David Wingo

**INTERPRÈTES** CAST

Kyle Mooney  
Claire Danes  
Mark Hamill  
Greg Kinnear  
Andy Samberg  
Matt Walsh  
Michaela Watkins

# Dave McCary

Contactis

## PRODUCTION

3311 PRODUCTIONS  
Jennifer Dana  
Tel. +1 323-319-5060  
[jen@3311productions.com](mailto:jen@3311productions.com)  
Thomas Grabinski  
[thomas@3311productions.com](mailto:thomas@3311productions.com)

## CO-PRODUCTION

YL PICTURES  
Phil Hoelting  
[philhoelting@gmail.com](mailto:philhoelting@gmail.com)  
Al Di  
[aldi@228.com.cn](mailto:aldi@228.com.cn)

## DISTRIBUTION

SONY PICTURES CLASSICS  
Sal Ladestro  
Tel. +1 310-244-2072  
[sal\\_ladestro@spe.sony.com](mailto:sal_ladestro@spe.sony.com)

## PRESSE FRANÇAISE & INTERNATIONAL FRENCH & INTERNATIONAL PRESS

PR WORKS INTERNATIONAL  
Alyson Dewar  
Tel. +1 323-936-8394  
[brigsbybear@prworksinternational.com](mailto:brigsbybear@prworksinternational.com)  
Jeff Hill  
[jeff@houseofpub.com](mailto:jeff@houseofpub.com)

## CONTACT CANNES

Sony Picture Classics  
Michael Barker  
Tel. +212 833-8840  
[michael\\_barker@spesony.com](mailto:michael_barker@spesony.com)  
Sal Ladestro  
[sal\\_ladestro@spe.sony.com](mailto:sal_ladestro@spe.sony.com)

De nationalité américaine  
Né le 2 juillet 1985  
à San Diego (États-Unis)

American nationality  
Born on July 2<sup>nd</sup>, 1985  
in San Diego (USA)

2017 BRIGSBY BEAR

« Nous sommes amis depuis l'école primaire et ce film est l'aboutissement d'années passées à réaliser ensemble des vidéos clips à petit budget. La télévision et les films pour enfants des années 1980 et 1990 nous ont profondément marqués, en particulier les productions fauchées tournées en vidéo. Kyle a une grosse collection VHS d'émissions grand public pour enfants avec lesquelles nous avons grandi, et aussi d'obscures cassettes qui traitent de sujets variés, de la religion, à la sécurité en passant par la puberté. Tout ça a servi de matériel à la création de l'univers de *Brigsby Bear* et de son show télévisé. On voulait aussi que le film ait ce parfum nostalgique des productions Spielberg/Amblin des années 1980. Kyle et Kevin se sont assis dans un café pour mettre à plat les idées qui germaient. C'était en mars 2013. Trois ans plus tard, nous voyageions autour de l'Utah avec une tête d'ours robotisée et des caméramans.

Le plus grand défi était de s'assurer que les épreuves traversées par James soient aussi authentiques et réalistes que possible, sans que le pan comédie devienne une béquille à tout prix. Nous savions qu'il y avait des moments naturellement drôles dans l'histoire, mais il n'était pas question de faire la pêche à la bonne blague si ça ne sonnait pas juste. On espérait en retour que les moments d'émotion soient ressentis avec plus de sincérité. Le mélange de différentes ambiances et styles était l'un des aspects les plus excitants du film parce qu'il s'agit de l'expression de nos goûts et passions. Le but était de bousculer les attentes des spectateurs, mais notre ligne de conduite a consisté à rester connectés au point de vue de James et de ses émotions.

Travailler avec Mark Hamill a été une expérience aussi surréaliste qu'extraordinaire. Nous avons grandi avec *Star Wars*, on idolâtrait Luke Skywalker, mais nous étions aussi de grands fans de son travail de voix-off. Le pouvoir de la nostalgie est un des aspects capitaux du film, et Mark incarne ce pouvoir pour toute une génération. Sa prestation est juste incroyable. Ça crée une sorte d'effet magique.»

Propos des créateurs Dave McCary,  
Kyle Mooney et Kevin Costello

Propos recueillis par Ava Cahen



"We have been close friends since grade school, and this film is a culmination of years of making low budget videos and music together. We were incredibly inspired by children's television and film from the 80's and 90's, especially low budget straight-to-video productions. Kyle has a pretty large VHS collection filled with mainstream kids shows we grew up on, as well as obscure tapes that deal with various subjects ranging from things like religion, safety, and puberty. So that stuff served as great source material for building the *Brigsby TV* world. We also wanted our film to evoke the nostalgic feeling of the Spielberg/Amblin' films of the 80's. Kyle and Kevin sat down at a café to discuss the seed of Kyle's idea for *Brigsby Bear* in March of 2013. A little over 3 years later, we were running around Utah with an animatronic bear head and a camera crew.

The biggest challenge was making sure we always kept the adversity that James goes through as authentic and genuine as possible, without leaning too heavily toward our comedy background. We knew there were inherently funny moments built into the story, but we were always talking about not fishing for a jokey performance when it didn't feel honest, and that in turn, the emotional moments would hopefully feel much sincerer as a result. The combination of different tones and styles was one of the most exciting aspects of the film for us because it's an expression of our different tastes and passions. We wanted to defy audience expectations, but our guiding principle was to always try and keep the film emotionally grounded in James' point of view.

Working with Mark Hamill was a truly surreal and wonderful experience. We grew up on *Star Wars*, idolizing Luke Skywalker, but we were also huge fans of his voiceover work. The power of nostalgia is such an important aspect of the film, and he embodies that power for an entire generation. And his performance is just incredible. It creates a kind of magical effect."

Creators statement by Dave McCary,  
Kyle Mooney and Kevin Costello

Statement collected by Ava Cahen

# L'Œil d'or<sup>2017</sup>

Le Prix du documentaire – Cannes

[www.scam.fr/Loeildor](http://www.scam.fr/Loeildor)

Jury présidé par  
Sandrine Bonnaire  
avec Lucie Walker  
Lorenzo Codelli  
Dror Moreh  
et Thom Powers

Remise du prix  
samedi 27 mai 2017  
à 12 heures  
au Palais des Festivals

Tous les documentaires présentés  
dans les sections cannoises  
(Sélection officielle, Un Certain Regard,  
Cannes Classics, Séances spéciales  
et Hors compétition, Courts métrages,  
Quinzaine des Réalisateur, Semaine de  
la Critique) concourent pour L'Œil d'or.

**INVITATION**

# Festival INTERNACIONAL de CINE de MORELIA

THE SELECTION OF LA SEMAINE DE LA CRITIQUE IN CANNES GOES TO MORELIA

15th EDITION: 20-29 OCTOBER, 2017

[www.moreliafilmfest.com](http://www.moreliafilmfest.com)

f moreliafilmfest

@FICM

FICM



FICM



Gobierno  
del Estado  
de Michoacán



CULTURA  
SECRETARÍA DE CULTURA



IMCINE  
INSTITUTO MEXICANO  
DE CINEMATOGRÁFICA



Michoacán  
EL ALMA DE MÉXICO

# Festival International du Film de Morelia

## Morelia International Film Festival

Créé en 2002, le Festival International du Film de Morelia est rapidement devenu l'un des rendez-vous cinématographiques les plus importants du sous-continent latino-américain. Il présente trois sélections compétitives : courts métrages, documentaires et premiers ou seconds longs métrages de fiction, tous exclusivement mexicains. Ce festival effectue un incroyable travail de découvertes et de soutien pour la jeune création répondant aux mêmes principes que ceux qui guident le travail international de la Semaine de la Critique.

Created in 2002, the Morelia International Film Festival immediately became one of the most important film events of the Latin-American subcontinent. Structured around three competitive selections (short films, documentaries and first or second feature films, all exclusively Mexican), this Festival performs a wonderful work of discovery and fully supports the young talent from its country, following the same principles as La Semaine de la Critique's international work.

### FILMS SÉLECTIONNÉS LORS DU 14<sup>e</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE MORELIA

#### FILMS SELECTED DURING THE 14<sup>th</sup> MORELIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



#### Juan Perros

MEXICO MEXICO - 2015 - 34' VO ESPAGNOL IN SPANISH

Après avoir réalisé qu'il n'avait pas été tué, Juan se retire du monde et se tourne vers la nature, vivant des déchets jetés par la société. En dehors de sa communauté, Juan pratique un mode de vie à la fois rudimentaire et humble.

RÉALISATION DIRECTOR  
Rodrigo Ímaz Alarcón

After realizing he had not been killed, Juan withdrew from the world and reinvented himself in the flow of nature living from the trash discarded by society. Aside from his community Juan practices a way of life that is both radical and humble.

CONTACT PRODUCTION  
212 BERLIN Trisha Ziff  
Tel. +52 (55) 5659-1859  
administrador@212berlin.com



#### Microcastillo Microcastle

MEXICO MEXICO - 2016 - 22' VO ESPAGNOL IN SPANISH

Une famille attrapée par quelque chose semblable à l'humain.

A family trapped by a human-like force.

RÉALISATION DIRECTOR  
Alejandra Villalba García

CONTACT PRODUCTION  
Taller de Cine de Mantarraya, Somos/Simios,  
Producciones del Cuco Alejandra Villalba García  
Tel.: +52 1 664 354 0466  
alevillalbagarcia@gmail.com



#### Verde Green

MEXICO MEXICO - 2016 - 22' VO ESPAGNOL IN SPANISH

Ariel, un agent de sécurité taciturne qui transporte tous les jours les millions des autres, apprend qu'il sera bientôt père pour la première fois. Un jour, alors qu'il réfléchit sur sa paternité future, l'occasion de piller sans se faire prendre la fortune dont il a la sauvegarde se présente à lui.

RÉALISATION DIRECTOR  
Alonso Ruizpalacios

Ariel, a taciturn security guard who transports other people's millions every day, has just found out that he is about to become a father for the first time. One day, as he decides what to do about his imminent fatherhood, a miraculous flaw in the system creates an opportunity to steal the fortune that he is guarding and not get caught.

CONTACT PRODUCTION  
MEXICAN FILM INSTITUTE IMCINE  
Lariza Melo Preciado  
Tel. +52 555 448 5345  
festivals@imcine.gob.mx



CinemaChile  
films • content • people

Chile

CINEMACHILE  
PROUDLY PRESENTS  
THE FILMS THAT FORM  
PART OF THIS YEAR'S  
OFFICIAL SELECTION OF  
LA SEMAINE DE LA CRITIQUE

**LOS PERROS**  
by Marcela Said

**THE FAMILY**  
by Gustavo Rondón

**SELVA**

by Sofía Quirós

SHORT FILM COMPETITION

MAKING  
CHILEAN  
FILMS  
GLOBAL

[www.cinemachile.cl](http://www.cinemachile.cl)  
 @cinemachile



ProChile  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS



apct  
Asociación Chilena de  
Productores de Cine e TV de Chile A.G.

Congratulations to **Marcela Said**,  
**Gustavo Rondón**, **Sofía Quirós** and  
their crews for their achievements.

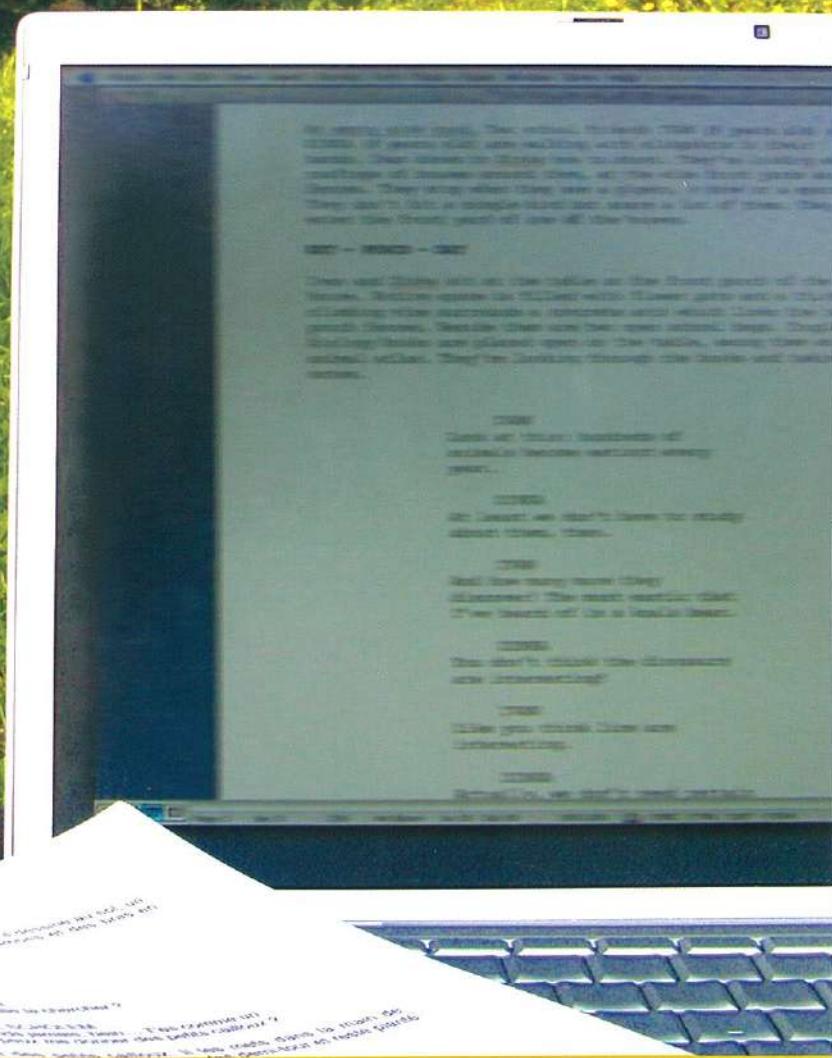
# HORS LES MURS

BEYOND THE FESTIVAL

# RÉSIDENCE D'ÉCRITURE

MOULIN D'ANDÉ - CÉCI  
CENTRE DES ÉCRITURES CINÉMATOGRAPHIQUES

PROCHAIN APPEL  
À CANDIDATURES  
15 septembre  
2017



## RENSEIGNEMENTS

[www.moulinande.com](http://www.moulinande.com)

[ceci@moulinande.asso.fr](mailto:ceci@moulinande.asso.fr)

Tél. +33 (0)2 32 59 70 02



CNC

# Next Step



Les réalisateurs de courts métrages sélectionnés à la Semaine de la Critique 2016  
The short filmmakers selected to La Semaine de la Critique 2016

**D**epuis 2014, la Semaine de la Critique accompagne les réalisateurs sélectionnés pour sa compétition court métrage dans leur passage au long métrage. Le but de Next Step est de soutenir ces réalisateurs au moment où ils se lancent dans la préparation de leur premier film de long métrage avec un programme adapté à leur projet. Avec ces 10 cinéastes sélectionnés parmi plus de 1 700 courts métrages par un comité de journalistes de cinéma, Next Step prend le pari que chacun de ces films révèle une personnalité qui ambitionne de s'exprimer sur le format long.

Créé en collaboration avec le TorinoFilmLab et soutenu par le CNC, la Sacem, la SACD et le Moulin d'André-CÉCI, le programme Next Step consiste en un atelier de cinq jours, se tenant au mois de décembre, en France. Durant l'atelier, les cinéastes ont l'opportunité de discuter de leur projet avec des experts internationaux et des tuteurs, afin de bénéficier de conseils sur leur scénario, de comprendre la réalité du monde du cinéma et de définir une stratégie de développement appropriée et personnalisée.

Parmi les 29 réalisateurs soutenus lors des trois précédentes éditions de Next Step, 13 ont concrétisé leur passage au long métrage par la préparation ou le tournage de leur film et 5 ont trouvé un coproducteur français grâce à l'atelier. Le premier film à être finalisé vient d'être sélectionné à la 49<sup>e</sup> Quinzaine des Réaliseurs. Il s'agit de *A Ciambra* de Jonas Carpignano, déjà découvert à la Semaine de la Critique avec son court métrage récompensé par le Prix Découverte, puis son premier long métrage *Mediterranea*.

La prochaine édition de Next Step se tiendra au mois de décembre 2017 avec la 4<sup>e</sup> promotion des 10 réalisateurs de courts métrages sélectionnés lors de cette 56<sup>e</sup> Semaine de la Critique à Cannes.

**S**ince 2014, La Semaine de la Critique accompanies the directors of the short films selected in competition, as they engage into feature-length projects. The goal of Next Step is to support these filmmakers as they prepare their debut feature, with a programme adapted to every one of them. With each of the 10 young directors selected out of the 1,700 short films by a committee of film critics, Next Step advocates for revealing an ambitious personality aiming to express itself in feature film.

Created in collaboration with the TorinoFilmLab and supported by the CNC, the Sacem, the SACD and the Moulin d'André-CÉCI, Next Step is a scheme consisting of a five-day workshop held in France, in December. During the workshop, the filmmakers have the opportunity to discuss their projects with international experts and tutors, in order for them to receive advice on their scripts, to understand the reality of the industry and to define an appropriate and personalised development strategy.

Among the 29 filmmakers supported during the three previous editions of Next Step, 13 have effectively transited to feature-length with the development or the shooting of their films and 5 have found a French coproducer thanks to the workshop. The first completed film has just been selected at the 49<sup>th</sup> Directors' Fortnight. The film is *A Ciambra* by Jonas Carpignano, discovered by La Semaine de la Critique with his homonymous short film, winner of the Discovery Prize and then with his first feature-length, *Mediterranea*.

The next edition of Next Step will take place in December 2017, with the 4<sup>th</sup> session dedicated to the short film directors selected at the 56<sup>th</sup> Semaine de la Critique in Cannes.

## PROMOTION 2016 SESSION 2016

### PARTICIPANTS

ANTOINE DE BARY  
FRANCE  
WREGAS BHANUTEJA  
INDONÉSIE INDONESIA  
MARINA DIABY  
FRANCE  
FELIPE FERNANDES  
BRESIL BRAZIL  
FRANÇOIS JAROS  
CANADA  
KONSTANTINA KOTZAMANI  
GRECE GREECE  
ERWAN LE DUC  
FRANCE  
CRISTÈLE ALVES MEIRA  
PORTUGAL / FRANCE

### PEDRO PERALTA

PORTUGAL

### RINA B. TSOU

TAIWAN / PHILIPPINES

### CONSULTANTS

#### HAGAR BEN ASHER

Réalitrice et scénariste  
Director and scriptwriter

#### LA FEMME QUI AIMAIT

LES HOMMES THE SLUT

#### ÁLVARO BRECHNER

Réalisateur et scénariste  
Director and scriptwriter

#### SALE TEMPS POUR LES PECHEURS

BAD DAY TO GO FISHING

#### GABRIELLE DUMON

Productrice Producer  
TRAMONTANE

### NADJA DUMOUCHEL

Consultante scénario script  
consultant

### JULIEN LITI

Co-scénariste co-scriptwriter  
HIPPOCRATE HIPPOCRATES

### MATTHIEU TAPONIER

Consultant en scénario  
et scénariste script  
consultant and scriptwriter

#### LE FILS DE SAUL SON OF SAUL

### POUR LE FOR THE TORINO FILM LAB

#### MATTHIEU DARRAS

Directeur Artistique  
Artistic Director

#### OLGA LAMONTANARA

Directrice  
de la communication head  
of communication

### EXPERTS

#### VIRGINIE DEVESA

Vendeuse Internationale  
Sales agent

#### Alpha Violet

#### GÁBOR GREINER

Vendeur International  
Sales agent

#### Film Boutique

### SESSION AUTOUR DE LA MUSIQUE DE FILM

#### SESSION ON FILM SOUNDTRACKS

Masterclass : Éric Neveux,  
compositeur/chorégraphe

(Ceux qui m'aiment  
prendront le train Those Who  
Love Me Can Take the Train,  
La tête haute Standing Tall...)

Animée par moderated by  
Hubert Charrier

Compositeurs participants  
Participating composers

#### CLEMENT DOUMIC

#### THE PENELOPES

#### MANUEL PESKINE

#### PABLO PICO

#### MORITZ REICH



NEXT STEP  
SEMAINE DE LA CRITIQUE  
CANNES

LA CINÉMATHÈQUE FRANÇAISE

EXPOS  
FILMS  
RENCONTRES  
ATELIERS

# REPRISE DE LA 56<sup>e</sup> SEMAINE DE LA CRITIQUE

7 - 14 JUIN 2017



Tale Shelter © Property of Grove Hill Productions, LLC

les bons faiseurs

RETROUVEZ EN EXCLUSIVITÉ  
À LA CINÉMATHÈQUE FRANÇAISE,  
LA SÉLECTION DES COURTS  
ET LONGS MÉTRAGES 2017



CNC

GRANDES MECENES DE LA CINÉMATOGRAPHIE FRANÇAISE  
NeufLize OBC  
ABN AMRO

Fondation  
gan  
pour le cinéma

vivendi

EN PARTENARIAT MEDIAS

PARIS  
PREMIÈRE

SENSCRITIQUE

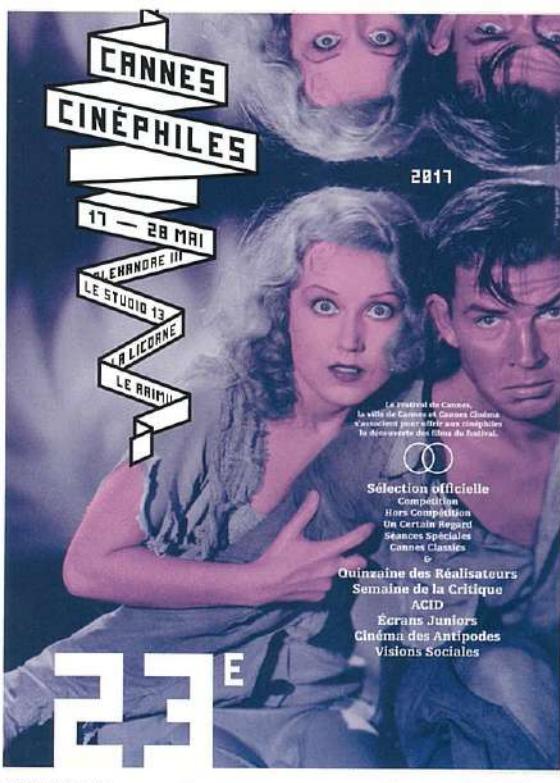
# Les projections décentralisées

## The decentralised screenings

### CANNES CINÉMA

Initié par la ville de Cannes et le Festival de Cannes et organisé par Cannes Cinéma, Cannes Cinéphiles offre l'opportunité à l'ensemble du public de découvrir la programmation des sélections cannoises. Ainsi, les films de la Semaine de la Critique sont présentés gratuitement tout au long du festival dans les salles Cannes Cinéphiles : Le Théâtre la Licorne, le Raimu, le Studio 13 et le Théâtre Alexandre III. Pour accéder à ces quatre salles, Cannes Cinéma et le Festival de Cannes délivrent plus de 4000 accréditations Cannes Cinéphiles. Les cinéphiles non accrédités peuvent accéder aux salles Cannes Cinéphiles par le biais d'une file « dernière minute », une fois les accrédités entrés et dans la limite des places disponibles.

Created by the city of Cannes and the Cannes Film Festival and organised by Cannes Cinéma, Cannes Cinéphiles gives the public the chance to discover the festival's film selections. This means the films of La Semaine de la Critique will be screened free of charge throughout the festival in the Cannes Cinéphiles cinemas: The Theatre la Licorne, Le Raimu, Studio 13 and the Theatre Alexandre III. To give the public access to these cinemas, Cannes Cinema and the Cannes Film Festival are giving away over 4000 Cannes Cinéphiles accreditations. People without an accreditation can still access the screenings at the participating cinemas thanks to a «last minute» queue, given that all accredited people have already gone in and that seats are still available.



### LES SALLES PARTICIPANTES SONT: THE PARTICIPATING CINEMAS ARE:

Théâtre la Licorne  
25, avenue Francis Tonner  
06150 Cannes-La-Bocca  
Le Raimu  
Avenue de la Borde - Quartier Ranguin  
06150 Cannes

Studio 13  
23, avenue Docteur Picaud  
06400 Cannes

Théâtre Alexandre III  
9 Boulevard Alexandre III  
06400 Cannes

### CONTACT CANNES CINÉMA

La Malmaison  
47 La Croisette  
06400 Cannes  
Tel. +33 (0)4 97 06 45 15  
Fax +33 (0)4 93 68 34 49  
contact@cannes-cinema.com  
www.cannes-cinema.com

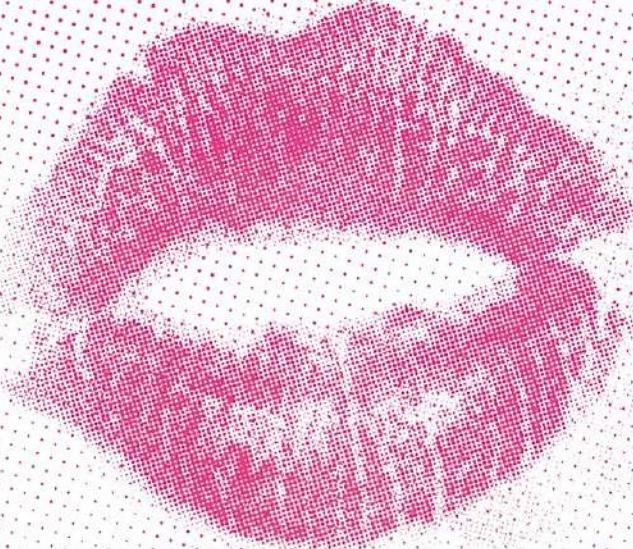
Hors les murs Beyond the festival

### CINÉMA VALBONNE SOPHIA ANTIPOLIS

Dans un souci d'ouverture aux publics du département, la Semaine de la Critique décentralise ses projections au Cinéma de Valbonne - Sophia Antipolis avec l'association les Visiteurs du Soir et le soutien de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur. Les longs métrages de la compétition seront présentés du vendredi 19 au vendredi 26 mai lors de projections en présence des équipes des films.

Contact Les Visiteurs du Soir. Tél. +33 (0)4 93 12 91 88

In an effort to open the festival to local audiences, La Semaine de la Critique decentralises its screenings to the Valbonne - Sophia Antipolis cinema with the collaboration of the association Visiteurs du Soir and the support of the Provence-Alpes-Côte d'Azur region. The feature films in competition will be screened Friday 19<sup>th</sup> to Friday 26<sup>th</sup> of May with cast and crew attending their screenings.



OFAJ  
DFJW

Troque la comédie  
romantique française  
pour le drame historique  
allemand

[www.ofaj.org](http://www.ofaj.org)



Changez de perspective !  
Faites le plein de nouvelles idées.

# Éducation à la critique de cinéma Education to film criticism

La Semaine de la Critique cultive sa singularité en privilégiant l'accueil du plus grand nombre, notamment par ses actions d'éducation à l'image tournées vers le jeune public. Ainsi, elle organise tout au long de l'année plusieurs actions pédagogiques en direction des lycéens, apprentis et collégiens de Provence-Alpes-Côte d'Azur, des lycéens d'Île-de-France et d'autres régions en France ainsi que des lycéens allemands. Au programme : projections de courts et longs métrages de la sélection, rencontres avec des critiques de cinéma et des membres des comités de sélection, discussions autour de l'analyse filmique, ateliers d'écriture de critiques de cinéma et présentation du métier de critique.

La Semaine de la Critique carries on its singular mission: to reach out to ever-broader audiences by favouring screen education initiatives dedicated to the young public. La Semaine organises several year-round educational activities for high school students, apprentices and secondary school pupils from the Provence-Alpes-Côte d'Azur region, Île-de-France and from other regions in France as well as for high schools in Germany. The programme includes: screenings of the selected short and feature films, meetings with film critics and members of the selection committees, film analysis, workshops on how to write a film review and an introduction to film criticism.

## OFFICE FRANCO-ALLEMAND POUR LA JEUNESSE THE FRANCO-GERMAN YOUTH OFFICE

Pour la deuxième année consécutive, la Semaine de la Critique organise en partenariat avec l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ) un atelier franco-allemand de formation à la critique de cinéma qui se tient à Cannes pendant le festival. Cet atelier de trois jours s'adresse à vingt lycéens français et allemands, scolarisés dans des établissements sensibles. Il s'agit, à travers des projections et des ateliers d'écriture, de favoriser un échange et une dynamique interculturelle entre la France et l'Allemagne, de participer à la démocratisation culturelle visant l'élargissement des publics mais aussi de sensibiliser la jeune génération au cinéma et de la former à la critique. Les lycéens participants ont l'occasion de publier des critiques et des billets d'humeur sur le blog de l'OFAJ ainsi que de partager en direct leurs impressions, leurs découvertes et les événements qui ponctueront leur séjour cannois.

For the second consecutive year, la Semaine de la Critique organises in collaboration with The Franco-German Youth Office (FGYO), a French-German training workshop on film criticism held in Cannes during the Festival. Twenty French and German high school pupils from underprivileged areas participate to this three-day workshop. The screenings and writing workshops are meant to encourage the exchange and stimulate intercultural dynamics between France and Germany, to participate to the cultural democratization by broadening the audiences. It is also dedicated to screen education and training on film criticism for the young generation of viewers. The high school students attending will be given the opportunity to publish their reviews and opinion pieces on the FGYO blog and also to live-share their impressions, discoveries and the events during their stay in Cannes.

## RÉGION ÎLE-DE-FRANCE THE ÎLE-DE-FRANCE REGION

Pour la cinquième année, la Semaine de la Critique organise une journée d'apprentissage de la critique de cinéma à destination de participants du dispositif «Lycéens et apprentis au cinéma» de la région Île-de-France. Cet atelier permet à une vingtaine de lycéens de s'essayer à l'écriture critique après avoir visionné un long métrage sélectionné à la Semaine de la Critique. Animé par deux critiques professionnels, il est organisé à Paris en automne en collaboration avec les CIP.

For the fifth consecutive year, la Semaine de la Critique organises a whole day of training to film criticism for the «Lycéens et apprentis au cinéma» scheme in the Île-de France region. Twenty high school students will try their hand in writing a review on a feature film screened at la Semaine de la Critique. The workshop will be held in Paris in autumn and will be animated by two professional film critics.

## RÉGION PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR REGION

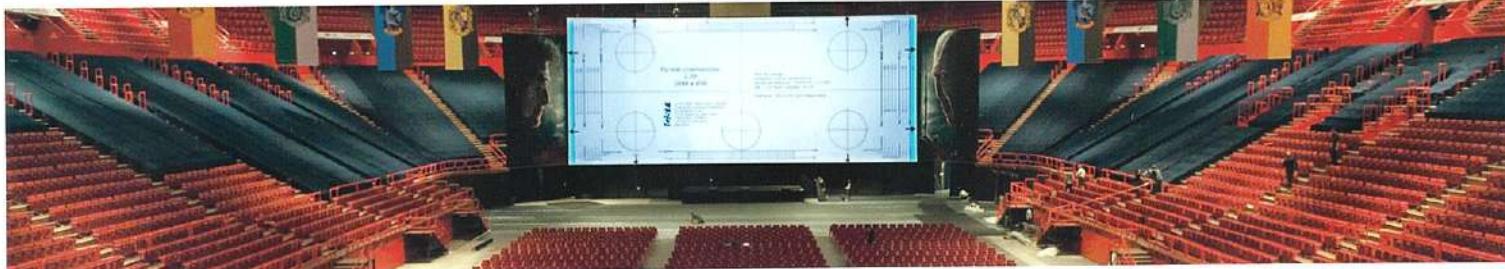
Section résolument dédiée aux cinéphiles, la Semaine de la Critique mène depuis plusieurs années un travail de sensibilisation du public scolaire en collaboration avec l'association Cinémas du Sud en accueillant à ses projections cannoises près de 200 lycéens de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur.

Steadfastly committed to cinema-lovers, La Semaine de la Critique is devoted to screen education for pupils in collaboration with the association Cinéma du Sud. 200 pupils from the Provence-Alpes-Côte d'Azur Region are welcome to its screenings during the festival in Cannes.

## CONSEIL DÉPARTEMENTAL DES ALPES-MARITIMES THE DEPARTMENTAL COUNCIL OF LES ALPES-MARITIMES

Pour la troisième année, la Semaine de la Critique organise une action de sensibilisation à la critique de cinéma à destination de collégiens du département. Une première rencontre animée par un journaliste critique est organisée dès le début de l'année afin d'introduire les premiers éléments de lecture et d'analyse. Pendant le festival, les collégiens sont ensuite invités à découvrir la Semaine de la Critique en assistant à la projection de deux courts et d'un long métrage, tout en étant sensibilisés au travail de critique de cinéma.

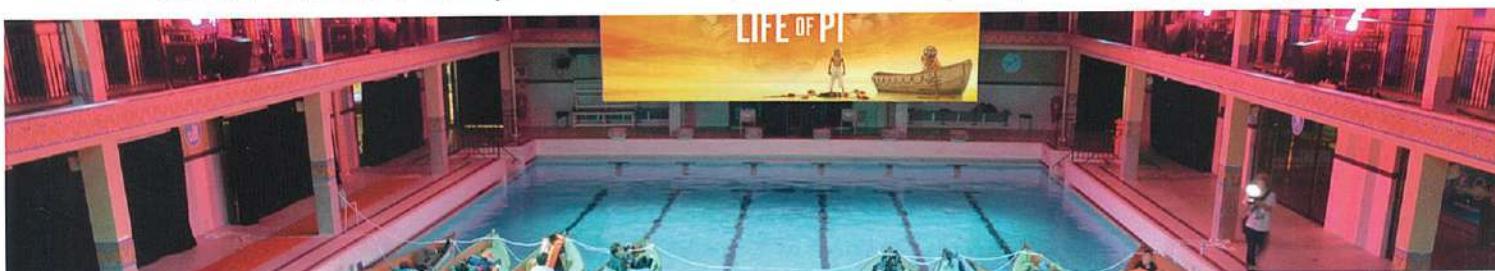
For the third year in a row, La Semaine de la Critique puts up screen education schemes for the pupils in the region. A first meeting takes place at the beginning of the year with the purpose of setting the bases for accurate watching and analysing. During the festival, the secondary school pupils are invited to discover two short films and a feature film selected at La Semaine de la Critique and are taught about the importance of film criticism.



**Boost your image  
and  
sound experience**



La recherche de l'excellence image et son tout au long de la chaîne de production jusqu'à la projection publique.



Une équipe et des moyens dédiés à la valorisation de votre film même dans les lieux les plus improbables.

La totale maîtrise des technologies cinéma, numérique et argentique.



**Fournisseur Officiel de**

**SEMAINE  
DE LA CRITIQUE  
CANNES**



contact@2avi.fr  
Tel. 01 69 01 74 61

# La Semaine de la Critique en tournée On tour

Chaque année, la Semaine de la Critique présente les films de sa sélection en France et à l'étranger. Les objectifs: promouvoir les talents découverts à Cannes auprès d'un public plus large et favoriser la distribution de leur film à travers le monde. En 2017, la Semaine de la Critique voyagera ainsi à travers 3 pays et pour la deuxième année consécutive sur FestivalScope à l'attention des cinéphiles du monde entier.

Every year, La Semaine de la Critique organises reruns of its selection in France and all over the world. The purpose is to promote new talents discovered in Cannes and help them meet larger audiences and find international distribution. In 2017, La Semaine de la Critique will travel through 3 countries and will be accessible on FestivalScope for the second year in a row to moviegoers worldwide.

## FESTIVAL SCOPE SALLE VIRTUELLE VIRTUAL SCREENINGS

DU 26 AU 2 JUIN 2017  
FROM MAY 26<sup>th</sup> TO JUNE 2<sup>nd</sup>, 2017

La Semaine de la Critique affirme son engagement envers le grand public en offrant 500 places par film aux spectateurs du monde entier afin de découvrir en première exclusivité les films de sa compétition courts métrages et pour la toute première fois ceux de sa compétition longs métrages, présentés lors de cette 56<sup>e</sup> édition de la Semaine. Ces films, sous-titrés en français ou en anglais seront accessibles, libres d'accès, sur FestivalScope ([www.festivalscope.com](http://www.festivalscope.com)) du 26 mai au 2 juin, dès le lendemain de la cérémonie de remise de prix à Cannes.

La Semaine de la Critique confirms its commitment to general audiences by giving 500 tickets per film to viewers worldwide, who get the chance to discover in world premiere the 2017 selection of short films and for the first time of feature films in competition. These French and English subtitled films will be available for free on FestivalScope ([www.festivalscope.com](http://www.festivalscope.com)), from May 26<sup>th</sup> to June the 2<sup>nd</sup>, right after the award ceremony held in Cannes.

## LA COLLECTIVITÉ TERRITORIALE DE CORSE (CINÉMATHÈQUE RÉGIONALE DE CORSE) L'ASSOCIATION LA CORSE ET LE CINÉMA, MEMBRE FONDATEUR

TERRITORIAL COMMUNITY OF CORSICA  
(REGIONAL CINÉMATHÈQUE OF CORSICA)  
THE ASSOCIATION LA CORSE ET LE CINÉMA,  
FOUNDING MEMBER  
PORTO VECCHIO ET AND AJACCIO - FRANCE

DU 30 MAI AU 3 JUIN 2017  
Courts et longs métrages de la sélection 2017  
FROM MAY 30<sup>th</sup> TO JUNE 3<sup>rd</sup>, 2017  
Short and feature films from the 2017 selection

## LA CINÉMATHÈQUE FRANÇAISE PARIS - FRANCE

DU 7 AU 14 JUIN 2017  
Courts et longs métrages de la sélection 2017  
FROM JUNE 7<sup>th</sup> TO 14<sup>th</sup>, 2017  
Short and feature films from the 2017 selection

## CINÉMA METROPOLIS AVEC L'INSTITUT FRANÇAIS DE BEYROUTH WITH THE FRENCH INSTITUTE IN BEIRUT LIBAN LEBANON

DU 30 JUIN AU 10 JUILLET 2017  
Courts et longs métrages de la sélection 2017  
FROM JUNE 30<sup>th</sup> TO JULY 10<sup>th</sup>, 2017  
Short and feature films from the 2017 selection

## CZECH CINEMATHEQUE (PRAGUE) RÉPUBLIQUE TCHÈQUE CZECH REPUBLIC

SEPTEMBRE 2017  
Courts métrages de la sélection 2017  
SEPTEMBER 2017  
Short films from the 2017 selection

## MORELIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL MEXIQUE MEXICO

DU 20 AU 29 OCTOBRE 2017  
Longs métrages de la sélection 2017  
FROM OCTOBER 20<sup>th</sup> TO 29<sup>th</sup>, 2017  
Feature films from the 2017 selection

## RENCONTRES CINÉMAS MARTINIQUE DE L'EPCC ATRIUM MARTINIQUE FORT DE FRANCE, MARTINIQUE - FRANCE

DU 17 AU 25 MARS 2018  
Courts métrages de la sélection 2017  
et Talents Cannes Adami 2017  
FROM MARCH 17<sup>th</sup> TO 25<sup>th</sup>, 2018  
Short films from the 2017 selection  
and Talents Cannes Adami 2017

**COINTREAU**

Mon Cointreau  
FIZZ

Servi au bar de l'hôtel Raphaël, Paris. Suggestions de présentation.



1/3 Cointreau, 2/3 eau pétillante,  
le jus d'1/2 citron vert,  
et voilà !

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

# La 55<sup>e</sup> Semaine de la Critique en images

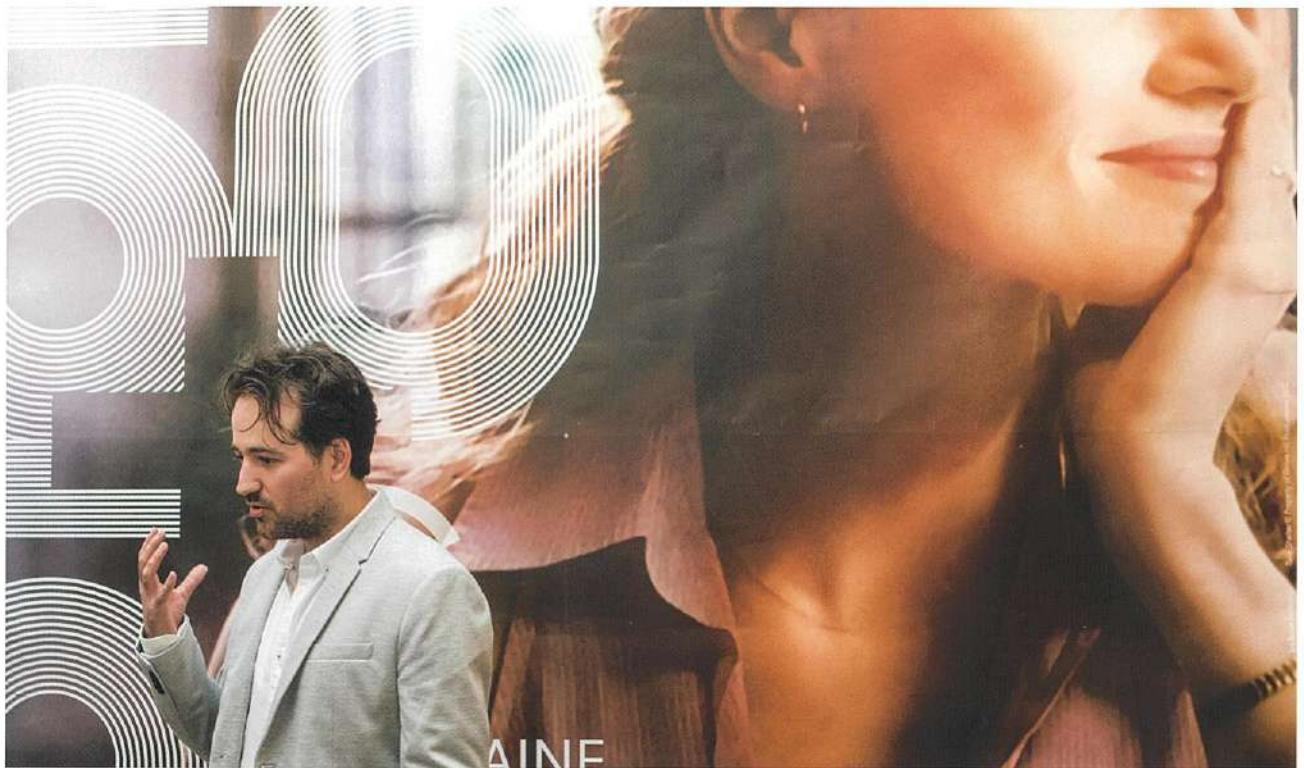
## The 55<sup>th</sup> Semaine de la Critique in photos



EN HAUT IN THE TOP  
Vincent Lacoste,  
Virginie Efira & Melvil Poupaud  
Victoria

CI-CONTRE OPPOSÉE  
Les réalisateurs des courts métrages  
de la 55e Semaine de la Critique  
The short films directors of the 55<sup>th</sup> Semaine  
de la Critique

CI-DESSUS BELOW  
Sandrine Kiberlain (*Bonne Figure*),  
Chloë Sevigny (*Kity*) & Laetitia Casta (*En Moi*)



EN HAUT IN THE TOP  
Asaph Polonsky  
Shavua ve Yom

À DROITE ON THE RIGHT  
Davy Chou  
*Diamond Island*

CI-DESSUS BELOW  
Seema Biswas, K. Rajagopal,  
Sivakumar Palakrishnan & Udaya Soundari  
*A Yellow Bird*

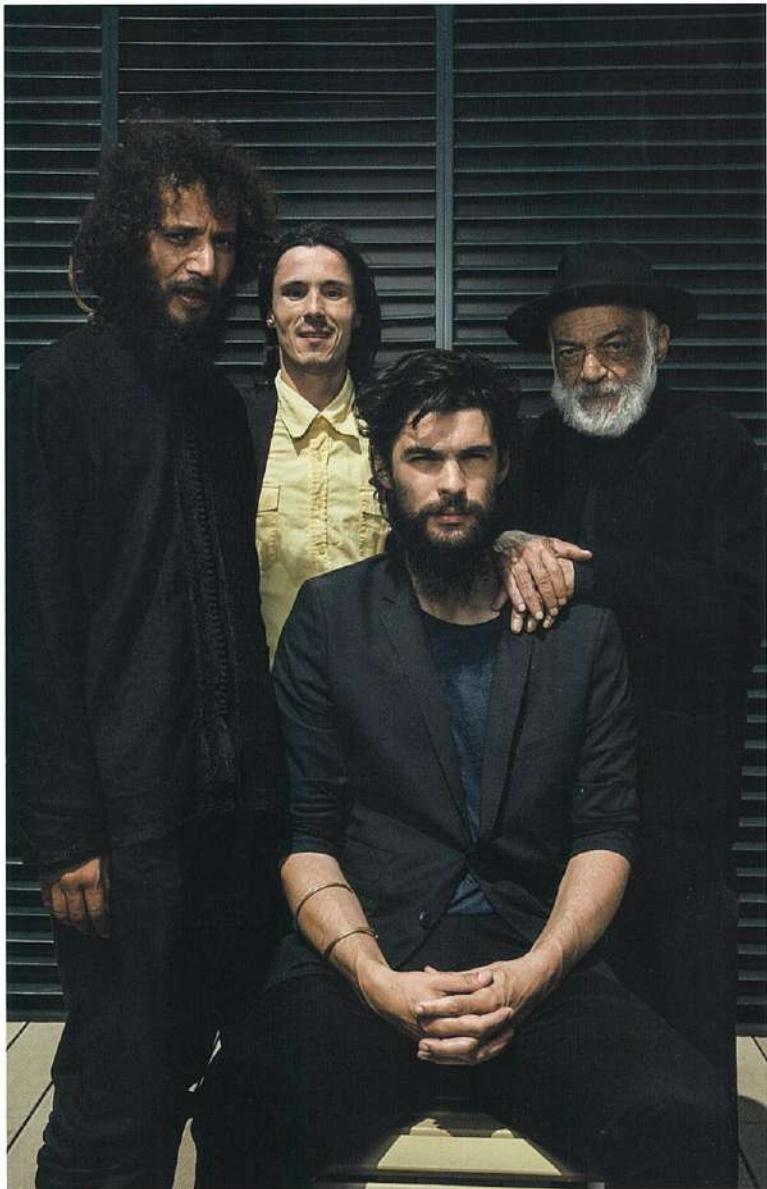
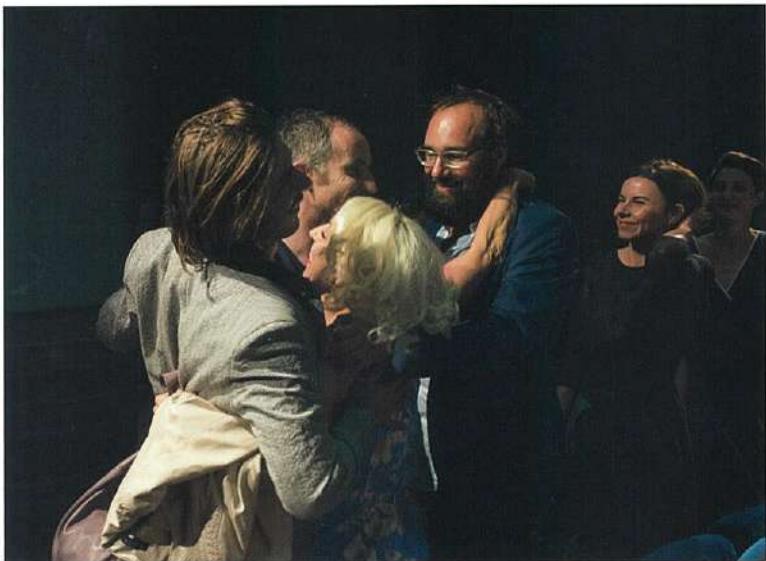


EN HAUT À GAUCHE IN THE TOP LEFT-HAND CORNER  
Cheanick Nov, Sobon Nuon & Madeza Chhem  
*Diamond Island*

EN HAUT À DROITE IN THE TOP RIGHT-HAND CORNER  
Konstantina Kotzamaní  
*Limbo*

CI-CÔTÉ OPPOSÉ  
Julia Ducournau & Garance Marillier  
*Grave*

CI-DESSUS EN BAS  
Santiago Mitre, Nadav Lapid, Alice Winocour,  
Valérie Donzelli & David R. Mitchell  
Jury de la 55<sup>e</sup> Semaine de la Critique  
Jury of the 55<sup>th</sup> Semaine de la Critique

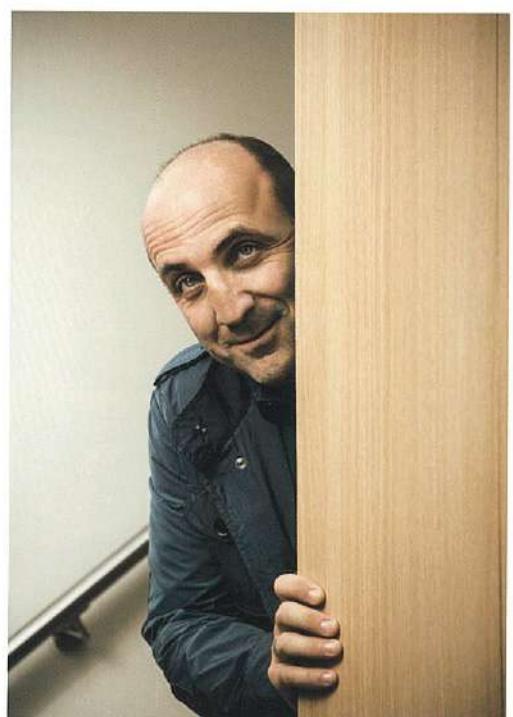


EN HAUT À GAUCHE IN THE TOP LEFT-HAND CORNER  
Ovation Standing ovation  
*Apnée*

EN HAUT À DROITE IN THE TOP RIGHT-HAND CORNER  
Alessandro Comodin  
*I tempi felici verranno presto*

À DROITE ON THE RIGHT  
Ahmed Hammoud, Shakib Ben Omar,  
Hamid Fardjad & Oliver Laxe  
*Mimosas*  
Grand prix Nespresso Nespresso Grand Prize

CI-DESSUS BELOW  
Rina B. Tsou & l'équipe d'Arnie  
Rina B. Tsou & the team of Arnie



EN HAUT À GAUCHE IN THE TOP LEFT-HAND CORNER

Julia Kassar & Barakat Jabbour  
*Tramontane*

EN HAUT À DROITE IN THE TOP RIGHT-HAND CORNER

Murat Kiliç  
*Album*  
Prix Révélation France 4 France 4 Visionary Award

À DROITE ON THE RIGHT

Antoine de Bary  
*L'Enfance d'un Chef*

CI-DESSUS BELOW

Nadav Lapid, Naama Preis, Ohad Knoller & Alina Levy  
*Myomano shel tzalam hatonot*



CI-CONTRE OPISTE  
Wreges Bhanuteja  
Prenjak  
Prix Découverte Leica Cine  
Leica Cine Discovery Awards

CI-DESSUS EN HAUT  
Les réalisateurs  
de la 55e Semaine de la Critique  
The directors of  
the 55<sup>th</sup> Semaine de la Critique

CREDITS PHOTO PHOTO CREDIT

AURÉLIE LAMACHÈRE

Vincent Lacoste, Virginie Efira & Melvil Poupaud, Alessandro Comodin, Julia Ducournau & Garance Marillier, Les réalisateurs de la 55e Semaine de la Critique, Ahmed Hammoud, Shakib Ben Omar, Hamid Fardjad & Oliver Laxe, Julia Kassar & Barakat Jabbour, Rina B. Tsou & l'équipe d'Arnie, Konstantina Kotzamani, Antoine de Bary, Les réalisateurs des courts métrages de la 55<sup>e</sup> Semaine de la Critique, Le jury de la 55<sup>e</sup> Semaine de la Critique, Murat Kılıç, Cheanick Nov, Sobon Nuon & Madeza Chhem, Sandrine Kiberlain, Chloë Sevigny & Laetitia Casta, Nadav Lapid, Naama Preis, Ohad Knoller & Alina Levy, Davy Chou, Seema Biswas, K. Rajagopal, Sivakumar Palakrishnan & Udaya Soundari.

ALICE KHOL

Wreges Bhanuteja, Asaph Polonsky

LE  
GROUPE  
OUEST

PRESENTS



LESS IS MORE

**The European development  
programme for limited budget  
feature films**

**Next call for projects: autumn 2017**

[www.lim-lessismore.eu](http://www.lim-lessismore.eu)

created by



in partnership with



VAF kbf★ TIFF.16

with the support of



Creative  
Europe  
MEDIA

# TITRAFILM

GLOBAL LOCALIZATION  
TV DELIVERIES-DCP  
NETFLIX - ITUNES - AMAZON  
GOOGLE - HULU - VUDU  
IMAGE MASTERING  
DVD / BLURAY - FILM RESTORATION  
POST-SYNC - MIXING

[TITRAFILM.COM](http://TITRAFILM.COM)

# L'équipe de la Semaine de la Critique

## The team of la Semaine de la Critique

### DÉLÉGUÉ GÉNÉRAL ARTISTIC DIRECTOR



Charles Tesson

### COMITÉ DE SÉLECTION SELECTION COMMITTEE

#### LONGS MÉTRAGES FEATURE FILMS



Thomas Baurez



Ava Cahen



Sandrine Marques



Olivier Pélisson



Nicolas Schaller

#### COURTS MÉTRAGES SHORT FILMS



Léo Soesanto  
Coordonnateur  
Coordinator



Thomas Fouet



Carole Milleliri



Marie-Pauline Mollaret

### #SDL2017

#### FACEBOOK

Semaine de la Critique - Cannes

#### TWITTER

@semainecannes

#### INSTAGRAM

semaine-de-la-critique

#### YOUTUBE

La Semaine de la Critique

[www.lasemainedelacritique.com](http://www.lasemainedelacritique.com)

### COORDINATEUR GÉNÉRAL PROGRAMME MANAGER

Rémi Bonhomme

### RESPONSABLE DE L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE

#### HEAD OF ADMINISTRATION

Marion Dubois-Daras

assistée de assistée by Justine Delaunois

### RESPONSABLE DU BUREAU DES FILMS

#### HEAD OF FILM DEPARTMENT

Hélène Auclaire

assistée de assistée by Valentin Carré

### BUREAU DES FILMS (CHARGÉE DES COURTS MÉTRAGES)

#### FILM DEPARTMENT (IN CHARGE OF SHORT FILMS)

Julie Marnay

### CHARGÉ DE COMMUNICATION

#### COMMUNICATIONS OFFICER

Xavier Mondoloni

assisté de assistée by Fantine Guemghar

### ASSISTANT COMMUNICATION COMMUNICATIONS ASSISTANT & COMMUNITY MANAGER

Christian Eid

### CHARGÉES DE COORDINATION

#### IN CHARGE OF COORDINATION

Binta Barry

Marion Grosbois

### ATTACHÉE DE PRESSE PRESS AGENT

Dany de Seille

assistée de assistée by Mathilde Sirvat

Simonian

### RESPONSABLE OPÉRATIONNEL

#### HEAD OF OPERATIONS

George Ikdais

assisté de assistée by Deborah Serrano

Régisseur Johannes Escure

### PARTENARIATS PARTNERSHIPS

Bernadette Icovic

### COORDINATION JURY

#### JURY ASSISTANT

Tiphaine Vigniel

### ACCUEIL PLAGE NESPRESSO

#### PLAGE NESPRESSO RELATIONS

Yacine Boumenakher

Assisté de assistée by Chloé Rayneau

### ACCUEIL PUBLIC MIRAMAR ET BILLETERIE

#### MIRAMAR RECEPTION DESK

#### AND BOX OFFICE

Kathy Rainville

assistée de assistée by Lisa Moulin-Villard

& Margot Morsomme

### INTERPRÈTES

#### INTERPRETERS

Maria Raluca Hanea

Carole Laguerre

### COORDINATRICE ATELIER FRANCO ALLEMAND

#### COORDINATOR FRENCH-GERMAN

#### WORKSHOP

Cécile Nhoybouakong

### STAGIAIRES INTERNS

Léa Canalis

Montaine Elomri

Alain Khawam

Irène Mardille-Vidal

Ambre Moreau

Jean-Hugues Scussel

Sébastien Tognacci

### BÉNÉVOLES VOLUNTEERS

Tanja Bieri

Agathe Bachellier

Loïc Cassou

Pierre Caudewelle

Noémie Dijon

Charlotte Gide

Léa Goldziuk

Valentine Guiot

Anne-Sophie Hébert

Alice Henne

Maria Knoch

Julien Lacorne

Agathe Landron

Mélissa Lehoux

Hélène Pauchet

Audrenn Trouillet

Ariana Zahedi

### PROJECTIONS MIRAMAR

#### MIRAMAR SCREENING'S

Sébastien Aubert, Michel Corpas, Patrick Lami

Tirage Film : Franck Aubin,

Jean-Manuel Fernandez, Christophe Raclet

Son & Lumière / Sound & Lighting : Jacques Faure

### PHOTOGRAPHES PHOTOGRAPHERS

Aurélie Lamachère

Alice Khol

### VIDÉOS

Interviews par by : Anne-Laure Bell

Adrien Valgalier

Alexandre Berger

### SITE INTERNET WEBSITE

Nouveau site new website

Graphisme design : les bons fiseurs

Développement coding : art is code

Ancien site internet old website

Graphisme design : Ali Cherri

### GRAPHISME PUBLICATIONS

#### PUBLICATIONS DESIGN

les bons fiseurs

### AFFICHE POSTER

les bons fiseurs

Photo © Alice Khol

### BANDE-ANNONCE

#### TRAILER

les bons fiseurs

### RÉALISATION DIRECTED BY

Jérémie Clapin

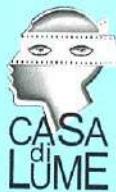
### ANIMATION 3D

Jean-François Sarazin (*Vanilla Seed*)

### MUSIQUE MUSIC

Loïc Benart (*Press Play on Tape*)

# Cinémathèque de Corse



Reprise de la Semaine de la Critique  
du 30 mai au 3 juin 2017

Projection de la sélection  
en présence d'invités



# Remerciements Acknowledgements

## ALLEMAGNE GERMANY

**BERLINALE**  
Dieter Kosslick, Christoph Terhechte,  
Bernd Buden, Wieland Speck,  
Beki Probst, Winfried Weiss  
**CW SONDEROPTIC GMBH**  
Gerhard Baier, Rainer Hercher,  
Seth Emmons, Tommaso Vergallo,  
**EXPORT-UNION DES DEUTSCHEN FILMS**  
Mariette Rissenbeck,  
Martin Scheuring, Dennis Ruh  
**LEICA CAMERA**  
DR. Andreas Kaufmann,  
Oliver Kaltnar, Sandra Szczesny,  
René Winklbauer,  
Marina Bertucci, Julia Hartner  
**FILM BOUTIQUE**  
Jean-Christophe Simon,  
Gabor Greiner  
**MATCH FACTORY**  
Michael Weber, Zsuzsu Bankuti,  
Thania Dimitrakopoulou

## ARGENTINE ARGENTINA

**INCAA**  
Liliana Mazure,  
Bernardo Bergeret  
**UNIVERSIDAD DEL CINE**  
Maria Marta Antin  
**VENTANA SUR**  
Bernardo Bergeret,  
Jérôme Paillard, Julie Bergeron,  
Saoë Riba  
**AUSTRALIE AUSTRALIA**  
**FTO**  
Valerie Allerton  
**SCREEN AUSTRALIA**  
Dale Fairbairn  
**AUTRICHE AUSTRIA**  
**AUSTRIAN FILM COMMISSION**  
Martin Schweighofer,  
Anne Laurent

## BELGIQUE BELGIUM

**COMMISSION EUROPÉENNE (PROGRAMME EUROPE CREATIVE - MEDIA)**  
Lauriane Bertrand  
**FESTIVAL DU FILM FRANCOPHONE DE NAMUR**  
Nicole Gillet, Hervé le Phuez  
**FLANDERS IMAGE**  
Christian De Schutter,  
Nathalie Capiau  
**WALLONIE BRUXELLES IMAGES**  
Eric Franssen

## BOSNIE HERZÉGOVINE

**BOSNIA AND HERZEGOVINA SARAJEVO FILM FESTIVAL**  
Mirsad Purivatra, Elma Tataragic,  
Alex Traila

## BRÉSIL BRAZIL

**ANCINE**  
Ana Julia Cury Cabral  
**BRASIL CINEMUNDI**  
Raquel Hallak d'Angelo,  
Fernanda Hallak d'Angelo,  
Séverine Roissard,  
Paulo Carvalho  
**CINEMA DO BRASIL**  
André Sturm, Mauricio Kinoshita,  
Marika Koslovska  
**DIVISÃO DE PROMOÇÃO DO AUDIOVISUAL**  
José Roberto Rocha Filho  
**RIO DE JANEIRO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL**  
Ilde Santiago

## BULGARIE BULGARIA

**NATIONAL FILM CENTER**  
Irina Kanosheva  
**SOFIA FILM FESTIVAL**  
Stefan Kitanov, Mira Stavela

## CANADA

**TÉLÉFILM CANADA**  
Sheila de la Varende,  
Danielle Belanger,  
Brigitte Hubmann, Carole Brabant

## CHILI CHILE

**CINEMACHEILE**  
Bruno Bettati, Constanza Arena

## CHINE CHINA

Isabelle Glachant,  
Natacha Devillers

## AMBASSADE DE FRANCE

Brigitte Veyne

## COLOMBIE COLOMBIA

**AMBASSADE DE FRANCE**  
Céline Chesnay, Gilma Rubio

## BOGOTA AUDIOVISUAL MARKET

Andrés Bayona, Adriana Padilla

## FICCI (CARTAGENA)

Diana Bustamante Escobar,  
Santiago Duran Miller

## PROIMÁGENES

Silvia Echeverri, Juliana Arias

## CORÉE DU SUD SOUTH KOREA

## BUSAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

KIM Dong-Ho, KANG Seo-Young,  
RHEE Soe-won, HONG Hyosook

## KOFIC

KIM Sae-hoon, Daniel D.H. PARK,

Tenny KWON, Seung-Hee Seo

## CROATIE CROATIA

## CROATIAN AUDIOVISUAL CENTER

Daniel Rafaelić, Mario Kozina,  
Tina tišljar

## CUBA

## FESTIVAL DE LA HAVANE

Lia Rodriguez

## DANEMARK DENMARK DANISH FILM INSTITUTE

Lizette Gram Mygind,  
Christian Juhl Lemche,  
Anne Marie Kursteen

## ESPAGNE SPAIN

## CATALAN FILMS & TV

Mar Medir

## ICAA

Rafael Cabrera, Marisa Capa

## ÉTATS-UNIS USA

## FRENCH AMERICAN CULTURAL SOCIETY

Sophie Suberville

## LINCOLN CENTER

Dennis Linn

## SAN FRANCISCO FILM SOCIETY

Joanne Parson

## SONY PICTURES

Dylan Leiner

## SUNDANCE FILM FESTIVAL

John Cooper, Trevor Groth,  
Rosie Wong, John Nein

## USC SCHOOL OF CINEMATIC ARTS

Sandrine Faucher Cassidy

## FINLANDE FINLAND

## FINNISH FILM FOUNDATION

Jaana Puskala, Otto Suuronen

## FRANCE

## 2 AVI

Alain Rémond,  
Jean-Baptiste Hennion,  
François Wautier,  
Jacques Silvera,  
Francois Decruck (DKaudio)

## ADAMI

Bruno Boutleux, Roland  
Timsit, Danièle Morainville,  
Nadine Trochet, Laure Pelen,  
Bernard Menez, Paul Lavergne,  
Caroline Buire

## LAGENCE DU COURT MÉTRAGE

Amélie Chatellier,  
Olivier Lachaume, Florence  
Keller, Nathalie Lebel

## ARTE

Véronique Cayla, Anne Durupt,  
Olivier Père, Rémi Burat

## AUDIENS

Patrick Bézier, Nadia Tiddari

## LES BONS FAISEURS

Etienne Rothé, Thomas Bernard,  
Nina Mareschal, Marcus Mahecha,  
Cordélia Savard, Salah Sibai

## CANAL +

Pascalle Faure, Brigitte Pardo,  
Sonia Lukic, Mélanie Gautier,  
Laurent Hassid

## CANNES CINÉMA

Aurélie Ferrier, Gérard Camy,  
Christophe Equy, Joël Malton

## CCAS

Pascal Lombardo,  
Aurélia Migliaccio

## CENTRE NATIONAL DE LA

## CINÉMATOGRAPHIE

Frédérique Bredin,  
Christophe Tardieu,  
Xavier Lardoux, Laurent Vennier,  
Rafaela Garcia, Evelyne Laquít,

Axel Scoffier, Vicien Pagnol,  
Alain Boisset et l'équipe  
des projectionnistes

## CENTRE WALLONIE-BRUXELLES

Louis Héliot

## CINÉMAS DU SUD

Eva Brucato

## CINÉMATHÈQUE DE CORSE

Nathalie Rossi, Lydie Mattei

## COLLECTIVITÉ TERRITORIALE

DE CORSE Yolaine Lacolonge

## LA CINÉMATHÈQUE FRANÇAISE

Costa-Gavras, Frédéric Bonnau,  
Jean-François Rauger,  
Jean-Christophe Mikhailoff,  
Tiphaine Coll, Bernard

Payen, Caroline Maleville,  
Laurence Hagége,  
Alain Kantorowicz

## CST

Pierre William Glenn, Angelo  
Cosimano, Alain Besse,  
Eric Chérioux, Eric Vaucher,  
Hans-Nikolas Loher,  
Pierre-Edouard Baratange,  
Jean-Michel Martin,  
Jean-Baptiste Hennion,  
Bruno Angelotti et l'équipe  
des techniciens.

## CONSEIL DEPARTEMENTAL

## DES ALPES-MARITIMES

Patricia Kayadjianian,  
Éric Goldinger,  
Emmanuelle Hugues Morfino,  
Dominique Ferry

## CONSEIL RÉGIONAL

## PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

Christian Estrosi, Elena Koncke,  
Charlotte Le Bos Schneegans

## CONSEIL RÉGIONAL

## ILE-DE-FRANCE

Valérie Pérecsé, Françoise  
Patrigeon, Sébastien Colin,  
Olivier Bruand, Elsa Cohen

## MAISON VILLEVERT

Yannick Perezcan

## LA FÉMIS

Raoul Peck, Nathalie Coste,  
Cerdan, Julie Tingaud, Aube  
Rabourdin, Géraldine Amgar,  
Elliot Lardenois

## FESTIVAL DE CANNES

Gilles Jacob, Pierre Lescure,  
Thierry Frémaux, Christian Jeune,  
George Goldstern,  
Bruno Munoz, Christine  
Aimé, Michel Mirabella,  
François Desroussaux,

Fabrice Allard, Caline Oscaby,  
Stéphane Letellier,  
Jean-Marc Delcambre,  
Jean-Pierre Vidal, Sylvain  
Lauredi, Antoine Albert,

Thierry Montheil, Virginie  
Vidal et son équipe,  
Virginie Vu Van Taon,

Jacques Garnier, l'équipe  
de sécurité et l'équipe  
des projectionnistes

## FESTIVAL INTERNATIONAL DU COURT MÉTRAGE

## DU CLERMONT-FERRAND

Georges Bollon,  
Laurent Crouzeix, Jacky  
Curti, Jean-Bernard Emery,  
Laurent Guerrier, Antoine Lopez

## FESTIVAL INTERNATIONAL

## DU FILM DE LA ROCHELLE

Prune Engler, Sylvie Pras,  
Sophie Mirouze, Arnaud Dumatin

## FESTIVALSCOPE

Alessandro Raja, Mathilde Henriot

## FESTIVAL DES ARCS

Guillaume Calop, Frédéric Boyer

## FICAM

Thierry de Segonzac,  
Stéphane Bedin, Jean-Yves Mirski,  
Amandine Robin

## FILM FRANCE

Valérie Lépine-Karnik,  
Elsa Chevallier

## FONDATION GAN POUR LE CINÉMA

Claude Zouati, Dominique Hoff,  
Catherine Pradel,  
Mathilde Walas, Emilie Voisin

## FRANCE 4

Nathalie Peyrissac,

Valérie Dissaux,

Tiphaine de Raguenel

## FRANCE MÉDIAS MONDE

Françoise Hollman,

Thomas Legrand-Hedel,

Anthony Râvera

## FRANCE TÉLÉVISIONS

Laurence Zaksas-Lalande,

Emmanuelle Dang

## HEINEKEN

Nicolas Burkel, Jean-Philippe  
Menager

## INSTITUT FRANCAIS

Gabrielle Bérott-Gallard,

Séverine Roissard, Emilie Pianta  
Essadi

## MARCHÉ DU FILM

Jérôme Paillard,

Alice Kharoubi, Julie Bergeron,

Emmanuelle Döry,

Nadja Olofsson Nidam

## MOULIN D'ANDÉ

Suzanne Lipinska,

Stanislas Lipinski,

Fabienne Aguado

## LE MONT SAINT MICHEL

Marie Milan

## NESPRESSO

Jean-Marc Duvoisin,

Arnaud Deschamps,

Nathalie Gonzales,

Nicolas Duplaix, Katia Crisci,

Catherine Botton, Lolie Gousse,

Melis Kamhi, Anne Lafont,

Anne Etorre, Emilie Bauer

## OFAJ

Béatrice Angrand,

Stéphanie Schaaf,

Annaïg Cavillan,

Florence Batonnier

## PANAVISION

Alexis Petkovsek

## OH MY CREAM

Fleur Bazin, Diane Brionne

## VINS DE PAYS DE MÉDITERRANÉE

Marine Gaynard

## QUINZAINE DES RÉALISATEURS

Edouard Waintron,

Christophe Leparc, Camille Chevalier,

Caroline Pastorevits-Can,

Paul Grivas, Christopher

Canalis, Jean-Charles Canu,

Catherine Giraud, Anne

Delseth, Arnaud Gourmelin,

Laurence Reymond

## RELAXNEWS

Hadrien Chidiac

# LA SEPTIÈME OBSESSION

REVUE BIMESTRIELLE DE CINÉMA

Tous les  
deux mois en  
kiosques !

N°10 MAI-JUIN 2017 REVUE BIMESTRIELLE DE CINÉMA

LA  
SEPTIÈME  
OBSESSION

REVUE BIMESTRIELLE DE CINÉMA

10  
mai-juin 2017

mai-juin 2017

Festival de

# Cannes

Invités

Pedro Almodóvar  
N. Winding Refn  
Jeff Nichols  
Gas Van Sant ...

+ DAVID LYNCH REVISITÉ - HOWARD BINKLEY  
JEAN-CLAUDE CARRIÈRE - CINÉMA ESPAGNOLE

1135 LIVRES 8€ - TOM 1025 CPP - LUX 7,95€



# Remerciements Acknowledgements

**REMY COINTREAU**  
Maud Rabin, Gwenaëlle Ruais,  
Sylvie Cabrerás

**RENCONTRES CINÉMATOGRAPHIQUES D'AMÉRIQUE LATINE DE TOULOUSE**  
Esther St-Dizé, Eva Morsch-Khin,  
Isabelle Buron

**POITIERS FILM FESTIVAL**  
Christine Massé-Jamain,  
Aldric Bostfocher, Céline Furet,  
Julien Proust

**TROPIQUES ATRIUM SCENE NATIONALE**  
Steve Zebina

**SACD**  
Bertrand Tavernier, Jean Becker,  
Christine Laurent, Gérard Krawczyk,  
Jacques Fansten,  
Valérie-Anne Expert,  
Christine Coutaya, Catherine Vincent,  
Nathalie Germain, Julie Parrens

**SACEM**  
Laurent Petitgirard,  
Catherine Boissière,  
Olivia Brillaud, François Besson,  
Eglantine Langevin, Julie Todisco

**SCAM**  
Anne Georget, Astrid Lockhart,  
Catherine Walrafen

**SYNDICAT FRANÇAIS DE LA CRITIQUE DE CINÉMA**  
Isabelle Daniel, Danièle Heymann,  
Pierre Murat, Fabien Gaffez,  
Sophie Grassis, Jean-Paul Combe,  
Alex Masson, Michel Ciment,  
Bernard Hunin, Gérard Lenne,  
Philippe Rouyer, Jean-Claude Romer,  
Jacques Zimmer, Chloé Rolland,  
Xavier Leherpeur, Caroline Vié,  
Bernard Payen, Charlotte Lipinska

**TITRA FILM**  
Isabelle Frilley, Sophie Frilley,  
David Frilley, Sylvain Favier,  
Malika Hamlaoui, Adrien Sarré

**UNIFRANCE**  
Isabelle Giordano,  
Frédéric Beyreziat,  
Xavier Lardoux, Joël Chapron,  
Aude Hesbert, Christine Gendre,  
Xavier Bonnard, Yann Raymond,  
Natacha Catherine

**VILLE DE CANNES**  
Monsieur le Maire David Lisnard,  
Thomas de Pariente,  
Maud Boissac, Chloé Le Maire,  
Nathalie Boyera,  
Nathalie Hugon-Jouanju,  
Véronique Dupuy,  
Bruno Evesqué, les services  
techniques et les services  
municipaux

**VISITEURS DU SOIR**  
Joëlle Noire, Michel Jalliflier

**GÉORGIE GEORGIA**

**ABLABUDA FILM**  
Tamara Tatishvili, Ketie Danelia  
**GEORGIAN NATIONAL FILM CENTER**  
Nana Janelidze

**GRÈCE GREECE**

**GREEK FILM CENTER**  
Ilaria Zakoïpoulou, Liza Linardou,  
Stavroula Geronimaki  
**THESSALONIKI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL**  
Dimitri Epides, Angeliki Vergou

**HONGRIE HUNGARY**

**MAGYAR FILMUNIO**  
Marta Bényei

**INDE INDIA**

**FILMBAZAAR**  
Aliya Curnally, Raja Chhinal,  
Svetlana Naudiyal, Sneha Singh,  
Deepiti Cunha  
**KERALA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL**  
Louis Mathew  
**NATIONAL FILM DEVELOPMENT CORPORATION LTD**  
Nina Lath Gupta

**INDONÉSIE INDONESIA**  
INSTITUT FRANÇAIS  
Marc Piton, Anthony Krawczyk

**IRAN**

Nasrine Médard de Chardon,  
Maramad Haghighat

**IRLANDE IRELAND**

IRISH FILM BOARD  
Louise Ryan, Mag's O'Sullivan

**ISLANDE ICELAND**

ICELANDIC FILM CENTRE  
Laufey Guðjónsdóttir,  
Christof Wehmeler

**ISRAËL ISRAEL**

CINEMA SOUTH FESTIVAL  
EREZ PERY  
ISRAEL FILM FUND  
Katriel Schory, Haya Nastovici  
MINSHAR FOR ARTS  
Oded Yedaya, David Noy,  
Maya Zayman

TEL AVIV UNIVERSITY

Elite Zexter, Rachel Wallach  
THE SAM SPIEGEL FILM & TV SCHOOL

Renan Schorr, Ifat Tubi,  
Adi Zvieli, Michal Sinai,  
Deborah Fixler

**ITALIE ITALY**

CINECITTÀ LUCE-FILMITALIA  
Carla Cattani,  
Griselda Guerrasio, Serena Mazzi  
TORINO FILM LAB  
Savino Neirotti, Matthieu  
Darras, Mercedes Fernandez,  
Olga Lamontanara

**JAPON JAPAN**

KAWAKITA MEMORIAL FILM INSTITUTE

Yuka Sakano

INSTITUT FRANÇAIS  
Nourredine Essaidi,  
Abi Sakamoto

**UNIJAPAN**

Azusa Soya, Kenta Fudesaka,  
Rie Natori, Yuko Nobe

**LIBAN LEBANON**

CINEMA METROPOLIS  
Hania Mrouéh, George Choucair,  
Joana Hadjithomas, Khalil Joreige,  
Ghassan Salhab, Zeina Steir,  
Tania Khoury, Rasha Salti,  
Nisrine Wenbe, Carin Khalaf,  
Rabih Khoury

**MC DISTRIBUTION**

Omar El Kadi

INSTITUT FRANÇAIS  
Cynthia Kanaan, Eric Lebas,  
Tancrède de la Morinerie

**MAROC MOROCCO**

FESTIVAL DE MARRAKECH  
Mélita Toscan du Plantier,  
Bruno Barde

**MEXIQUE MEXICO**

CENTRO DE CAPACITACIÓN CINEMATOGRÁFICA  
Claudia Prado, Mariana Sobrino, Boris Miramontes

**INCINE**

Jorge Sanchez Sosa, José Miguel Alvarez Ibargüengoitía,  
Cristina Prado,  
Montserrat Sánchez,  
Alejandro Hormigo Vega,  
Lariza Melo Preciado

**LOS CABOS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL**

Alfonso Aguirre-Castillo,  
Maru Garzón, Alejandra Paulín

**MORELIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL**

Alejandro Ramírez,  
Daniela Michel, Cuauhtémoc  
Cárdenas Batel, Blas Valdez,  
Pablo Bakst, Rodrigo Toledo,  
Chloé Roddick

**NORVÈGE NORWAY**

NORWEGIAN FILM INSTITUTE  
Síne Oppegård, Toril Simonsen

**PAYS-BAS NETHERLANDS**

FESTIVAL DE ROTTERDAM  
Bero Beyer

**CINEMART**

Marit van den Elshout  
EYE FILM  
Marten Rabarts,  
Lisa Linde Nieveld

**PÉROU PERU**

LIMA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL  
Alicia Morales, Marco Mulethaler

**POLOGNE POLAND**

KRAKOW FILM FOUNDATION  
Marta Świątek  
POLISH FILM INSTITUTE  
Agnieszka Odorowicz,  
Izabela Kiszka-Hoftik

US IN PROGRESS - WROCŁAW FESTIVAL

Ula Śniegowska,  
Monica Semczuk

WARSAW FILM FESTIVAL - CENTEAST MARKET WARSAW  
Stefan Laudyn, Ewa Wieckowska,  
Magdalena Banasiak

**PORTUGAL**

AGENCIA - PORTUGUESE SHORT FILM AGENCY  
Mário Micaelo, Miguel Dias, Nuno Rodrigues,  
Salette Ramalho,

INDIELISBOA FESTIVAL

Miguel Valverde, Carlos Ramos,  
Nuno Sena

PORTUGAL FILM - PORTUGUESE FILM AGENCY

Ana Isabel Strindberg,  
Margarida Moç

**QATAR**

DOHA FILM INSTITUTE  
Fatma Al Remaihi, Elia Suleiman,  
Chadi Zeneddine,  
Hanaa Issa, Khalil Benkirane,  
Nina Rodriguez, Ali Khechen,  
Jovan Markovich, Violeta Bava

**RÉPUBLIQUE TCHEQUE**

CZECH REPUBLIC

CZECH FILM CENTER

Marketa Santrochova,  
Daniela Hurábová

OSTRAVA KAMERA OKO IFF

Jakub Felcman

NFA CINEMA PONREPO

David Havaš

**ROUMANIE ROMANIA**

ANIM'EST

Laurentiu Brătan, Mihai Mitrică

ROMANIAN FILM PROMOTION

Laurentiu Brătan

**ROYAUME-UNI UK**

BRITISH FILM COUNCIL  
Lizzie Francke, Will Massa,  
Briony Hanson,  
Wendy Mitchell

NATIONAL FILM AND TELEVISION SCHOOL  
Hemant Sharda

**SLOVAQUIE SLOVAKIA**

SLOVAK FILM INSTITUTE

Alexandra Streklová

**SLOVÉNIE SLOVENIA**

SLOVENIAN FILM CENTRE

Nerina Kocjančic,  
Tanika Sajatovic, Ana Lampret

**SUÈDE SWEDEN**

GÖTEBORG FILM FESTIVAL

Åsa Bernlöf, Marit Kapla

NORDIC EVENT

Cia Edström, Cecilia Måwe

**NORDISK PANORAMA**

Søren Poulsen, Jing Haase  
SWEDISH FILM INSTITUTE

Petter Mattsson, Sara Rüster,  
Pia Lundberg, Theo Tsappos

**SUISSE SWITZERLAND**

SWISS FILM  
Catherine Ann Berger,  
Selina Willems, Sylvain Vauchet,  
Andreas Bühlmann

**THAÏLANDE THAILAND**

SEAFIC  
Raymond Phathanaviragoon

**TAÏWAN TAIWAN**

MINISTÈRE DE LA CULTURE  
Jean-François Danis  
CENTRE CULTUREL DE TAÏWAN  
A PARIS  
Cho-Wei KAO

**TURQUIE TURKEY**

AMBASSADE DE FRANCE  
Fanny Aubert Malaurie

ANKARA CINEMA  
ASSOCIATION  
Ahmet Boyacioglu, Basak Emre

ANTALYA FILM FORUM  
Zeynep Ozbatır Atakan,  
Yamac Okur

SEYAP (FILM PRODUCERS' ASSOCIATION OF TURKEY)  
Zeynep Ozbatır Atakan,  
Serkan Çakarer, Selin Karlı,  
Zeynep Özbatır Atakan

**UKRAINE UKRAINA**

UKRAINIAN CINEMA  
FOUNDATION

Andriy Khalpakchi

**AINSI QUE**

Kleber Filho Mendonça,  
Diana Bustamante Escobar,  
Eric Kohn, Hania Mroué,  
Niels Schneider,  
Christopher Robba

**CRÉDITS PHOTOS**

Couverture : © Alice Khol  
Isabelle Daniel © Aurélie Lamachère /  
La Semaine de la Critique  
Charles Tesson © Aurélie Lamachère /  
La Semaine de la Critique  
Jean-Jacques Milteau © Pascal Calion  
Jean-Claude Petit © Lionel Pagès  
Kleber Filho Mendonça © Bertrand Noël  
Niels Schneider © Aurélie Lamachère /  
Le Syndicat Français de la Critique de Cinéma

Léa Mysius ©Paul Guilhaume  
Oliver Adam Kusio © Markus Tiarks  
Matthew Rankin ©Julien Fontaine  
Fabio Grassadonia & Antonio Piazza  
© Giulia Parlato

Hubert Charuel © Julien Panié  
Thierry de Peretti ©Elise Pinelli  
Carlos Conceição ©Jean-Christophe Husson

# Index

## FILMS

After School Knife Fight	61
Ava	26
Brigsby Bear	66
Coelho Mau	63
Los Desheredados	42
ELA - Szkice na Pożegnanie	43
Les enfants partent à l'aube	44
La familia	28
Gabriel e a Montanha	30
Les îles	65
Jodilerks Dela Cruz, Employee of the month	45
Makala	32
Möbius	46
Najpiękniejsze fajerwerki zawsze	47
Oh Lucy!	34
Los Perros	36
Petit Paysan	56
Real Gods Require Blood	48
Selva	49
Sicilian Ghost Story	54
Tehran Taboo	38
TESLA; LUMIÈRE MONDIALE	50
Une Vie Violente	58
Le Visage	51

## RÉALISATEURS DIRECTORS

CHARUEL Hubert	57
CONCEIÇÃO Carlos	63
COUBIA Manon	44
FERRÉS Laura	42
GONZALEZ Yann	65
GAMARANO BARBOSA Fellipe	31
GRAS Emmanuel	33
GRASSADONIA Fabio	55
HIRAYANAGI Atsuko	35
HUSSAIN Moïn	48
KUHN Sam	46
KUSIO Oliver Adam	43
LISTA Salvatore	51
MANATAD Carlo Franciaco	45
McCARY Dave	67
MYSIUS Léa	27
DE PERETTI Thierry	59
PIAZZA Antonio	55
POGGI Caroline	61
QUIRÓS UBEDA Sofía	49
RANKIN Matthew	50
RONDÓN CÓRDOVA Gustavo	29
SAID Marcela	37
SOOZANDEH Ali	39
TERPIŃSKA Aleksandra	47
VINEL Jonathan	61

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS INSTITUTIONAL PARTNERS



PARTENAIRES OFFICIELS OFFICIAL PARTNERS



AVEC LE CONCOURS DE WITH THE SUPPORT OF



OH MY CREAM !

FOURNISSEURS OFFICIELS OFFICIAL SUPPLIERS



PANALUX  
luminé • innovation • service



L'alcool d'alcool  
est dangereux pour la santé.  
À consommer avec modération.



Partenaires Partners

56 C

SEMAINE  
DE LA CRITIQUE  
CANNES

SEMAINEDELACRITIQUE.COM  
**#SDLC2017**  
FACEBOOK  
TWITTER  
INSTAGRAM  
YOUTUBE